

# ASTRA

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

|   |     |
|---|-----|
| Uvod .....                                  | 2   |
| Kratko in jedrnato .....                    | 6   |
| Ključi, vrata, okna .....                   | 20  |
| Sedeži in varnostni sistemi .....           | 46  |
| Prostori za spravljanje .....               | 72  |
| Instrumenti in upravni elementi ....        | 92  |
| Osvetlitev .....                            | 139 |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje ..... | 151 |
| Vožnja in rokovanie .....                   | 161 |
| Nega vozila .....                           | 236 |
| Vzdrževanje in servisiranje .....           | 287 |
| Tehnični podatki .....                      | 291 |
| Informacija za stranko .....                | 306 |
| Kazalo .....                                | 320 |

## Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzijske pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

= Obremenitev

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerinem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščene Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi

različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.

- Za uvodne informacije v poglavju "kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirska kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, npr. levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.

- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### ⚠ Nevarnost

Besedilo, označeno z **⚠ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### ⚠ Opozorilo

Besedilo, označeno z **⚠ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

### Simboli

Napotek na stran je označen s ⇨. ⇨ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Vrstni red izbire menijskih vnosov za prilagajanje vozila je označen z ►.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi.

### Vaša ekipa Opel



## Kratko in jedrnato

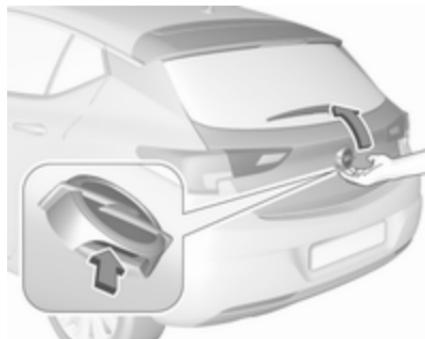
### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite ③. Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

#### Vrata prtljažnika



5-vratna izvedba: za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod značko znamke.

Sports Tourer: za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod prijemkom na vratih.

Radijski daljinski upravljalnik ▷ 21.

Centralno zaklepanje ▷ 24.

Sistem elektronskega oddajnika ▷ 22.

Prtljažnik ▷ 31.

## Nastavitev sedeža

### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznom položaju.

Položaj sedeža  $\diamond$  48.

ročna nastavitev sedežev  $\diamond$  48.

Električni pomik sedeža  $\diamond$  51.

### Nagib naslonjal



Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

Položaj sedeža  $\diamond$  48.

Ročna nastavitev sedežev  $\diamond$  48.

Električni pomik sedeža  $\diamond$  51.

### Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža  $\diamond$  48.

Ročna nastavitev sedežev  $\diamond$  48.

Električni pomik sedeža  $\diamond$  51.

**Naklon sedeža**

Pritisak stikala

zgoraj : sprednji del se dviga  
spodaj : sprednji del se spušča

Položaj sedeža ▷ 48.

Ročna nastavitev sedežev ▷ 48.

Električni pomik sedeža ▷ 51.

**Nastavitev vzglavnika**

S pritiskom na gumb vzglavnik sprostite, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

Vzglavniki ▷ 46.

**Varnostni pas**

Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ▷ 48, Varnostni pasovi ▷ 56, Sistem varnostnih blazin ▷ 59.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

Notranje ogledalo z ročno

zatemnitvijo ▷ 41.

Notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo ▷ 41.

### Zunanja ogledala

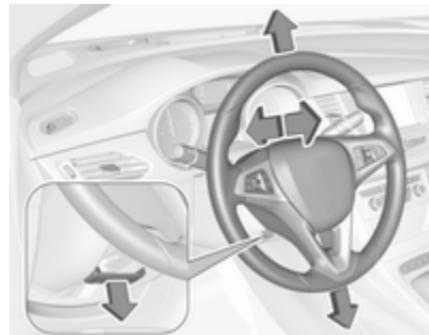


Izberite želeno zunano ogledalo s preklopom položajnega stikala za ogledalo v levo (L) ali desno (R). Ustrezno ogledalo prilagodite s štiri-smernim stikalom.

Konveksna zunana ogledala ▷ 40, Električna nastavitev ▷ 40, Preklop zunanjih ogledal ▷ 40.

Ogrevana zunana ogledala ▷ 41.

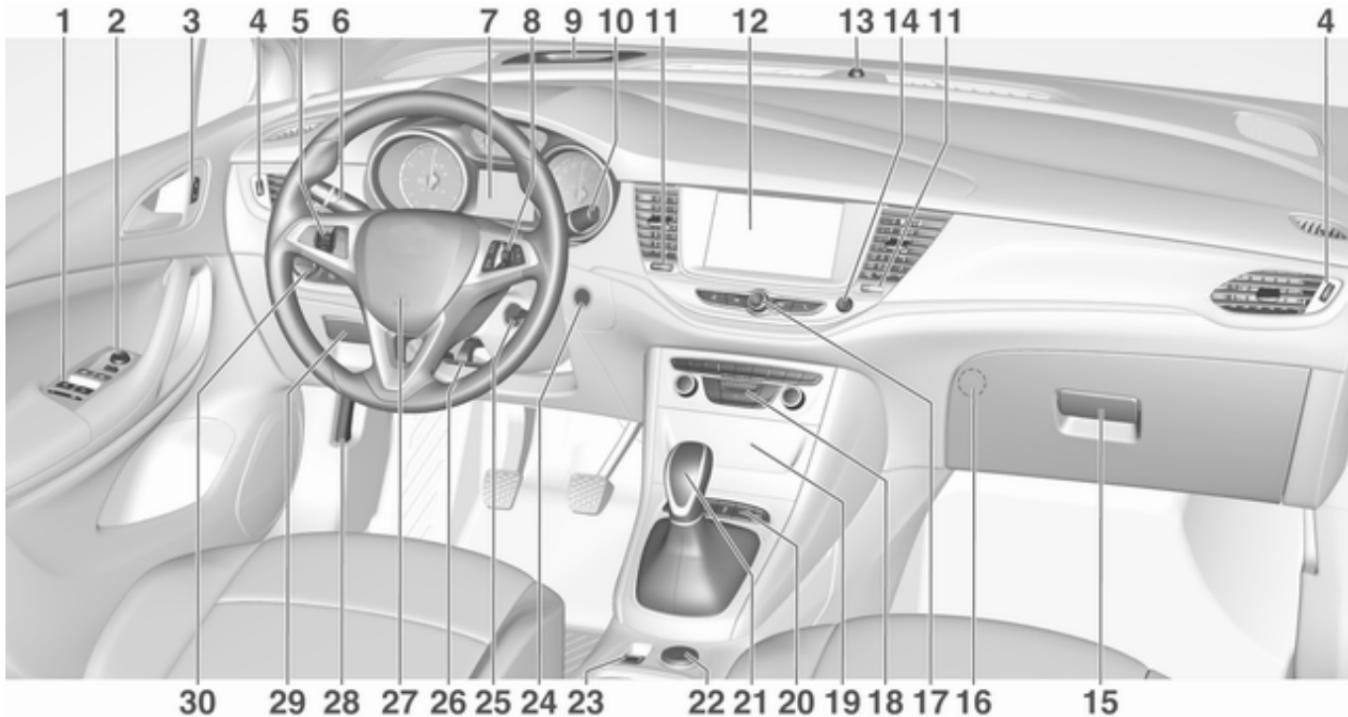
## Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistemi varnostnih blazin ▷ 59, Položaji kontaktnega stikala ▷ 162.

## Pregled armaturne plošče



|    |  |     |
|----|--|-----|
| 1  | Električno pomična stekla .....  | 42  |
| 2  | Zunanja ogledala .....   | 40  |
| 3  | Centralno zaklepanje .....   | 24  |
| 4  | Stranske prezračevalne<br>šobe .....   | 159 |
| 5  | Regulator hitrosti .....   | 190 |
|    | Omejevalnik hitrosti .....   | 192 |
|    | Prilagodljivi regulator<br>hitrosti .....  | 194 |
|    | Opozorilo za trk spredaj .....   | 201 |
| 6  | Smerniki, svetlobni blisk,<br>kratke/dolge luči,<br>pomočnik za dolge luči ..... | 145 |
|    | Osvetlitev ob izhodu .....   | 149 |
|    | Parkirne luči .....  | 146 |
|    | Tipke za voznikov<br>informacijski zaslon .....                                  | 118 |
| 7  | Instrumenti .....  | 105 |
|    | Informacijski center<br>voznika .....  | 118 |
| 8  | Tipke za voznikov<br>informacijski zaslon .....                                  | 118 |
| 9  | Opozorilna lučka za trk<br>spredaj .....   | 201 |
| 10 | Brisalci vetrobranskega<br>stekla in pranje, zadnji<br>brisalec in pranje .....  | 95  |
| 11 | Sredinske prezračevalne<br>šobe .....  | 159 |
| 12 | Informacijski zaslon .....   | 124 |
| 13 | LED indikator stanja<br>alarmne naprave .....                                    | 37  |
| 14 | Opozorilno utripanje<br>smernikov .....  | 145 |
| 15 | Sovoznikov predal .....  | 72  |
| 16 | CD predvajalnik .....  |     |
| 17 | Elementi za upravljanje<br>informacijskega<br>pričakovalnika .....               | 124 |
| 18 | Elektronska klimatska<br>naprava .....   | 152 |
| 19 | Škatla varovalk .....  | 258 |
| 20 | Traction Control sistem .....  | 187 |
|    | Elektronski stabilnostni<br>nadzor .....   | 188 |
|    | Sport režim .....  | 189 |
|    | Parkirni pomočnik /<br>Napredni parkirni<br>pomočnik .....                       | 208 |
|    | Pomočnik za ohranjanje<br>voznega pasu .....                                     | 223 |
|    | Tipka Eco za sistem stop-<br>start .....   | 167 |
|    | Izbirno stikalo goriva .....   | 107 |
| 21 | Ročni menjalnik .....  | 180 |
|    | Avtomatski menjalnik .....   | 177 |
|    | Robotiziran ročni menjalnik ..   | 181 |
| 22 | Električna vtičnica .....  | 100 |
| 23 | Ročna zavora .....   | 185 |
| 24 | Gumb za vklop .....  | 163 |
| 25 | Kontaktno stikalo .....  | 162 |
| 26 | Nastavitev volana .....  | 93  |
| 27 | Hupa .....   | 94  |
| 28 | Sprostitevni vzvod za<br>odpiranje pokrova<br>motornega prostora .....           | 238 |
| 29 | Prostor za spravljanje .....   | 73  |
| 30 | Stikalo luči .....   | 139 |
|    | Višinska nastavitev<br>svetlobnega snopa<br>žarometov .....                      | 141 |
|    | Prednje/zadnje megljenke ..  | 146 |
|    | Osvetlitve instrumentov ..   | 147 |

## Zunanja osvetlitev



**AUTO** : samodejni vklop luči  
preklaplja med dnevнимi  
lučmi in žarometi

**D** : stranske luči

**D** : kratke (zasenčene) luči

Samodejni vklop luči  $\Rightarrow$  140.

### Prednje meglanke

Pritisnite gumb v stiku luči:

**D** : prednje meglanke

**D** : zadnja meglanka

## Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| svetlobni blisk | : potegnite stikalo                  |
| dolge luči      | : potisnite stikalo                  |
| kratke luči     | : potisnite ali<br>potegnjte stikalo |

Dolge luči  $\Rightarrow$  140.

Svetlobni blisk  $\Rightarrow$  140.

LED-žarometi.  $\Rightarrow$  141.

Pomočnik za dolge luči  $\Rightarrow$  141.

## Signaliziranje menjave voznega pasu



|                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| ročico potisnite | : desni smerniki<br>navzgor |
| ročico potisnite | : levi smerniki<br>navzdol  |

Signaliziranje menjave voznega pasu  
 $\Rightarrow$  145, Parkirne luči  $\Rightarrow$  146.

### Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite ▲.

Opozorilno utripanje smernikov  
⇒ 145.

### Hupa



Pritisnite ♪.

### Sistemi brisanja in pranja

#### Brisalci vetrobranskega stekla



HI : hitro zvezno brisanje  
LO : počasno zvezno brisanje  
INT : intervalno brisanje  
ali

samodejno brisanje s  
senzorjem za dež

OFF : izklopljeno

Za en zamah brisalcev, ko so ti  
izklopljeni, potisnite ročico navzdol v  
polozaj 1x.

Brisalci vetrobranskega stekla  
⇒ 95.

### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Sistem naprave za pranje vetrobranskega stekla ▷ 95,  
Tekočina za pranje ▷ 241,  
Zamenjava metlice brisalca ▷ 244.

### Brisalec zadnjega stekla



Obrnite zunanji obroč, da vklopejte  
brisalec zadnjega stekla:

**OFF** : izklopljeno

**INT** : intervalno brisanje

**ON** : zvezno brisanje

### Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.

Šoba poškropi zadnje steklo, obenem  
brisalec nekajkrat obriše steklo.

Brisanje/pranje zadnjega stekla  
▷ 97.

## Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Ogrevano zadnje steklo



Ogrevanje vklopite s pritiskom .  
Ogrevanje zadnjega stekla 44.

### Ogrevana zunanjna ogledala

Pritisnite vključi tudi ogrevana zunanjia ogledala.

Ogrevana zunanja ogledala 41.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : pretok zraka bo usmerjen proti vetrobranskemu steklu.
  - Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
  - Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
  - Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
  - Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Sistem ogrevanja in prezračevanja 151.

Klimatska naprava 152.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, nato pritisnite gumb na prestavni ročici in prestavite. Ročni menjalnik  $\diamond$  180.

### Avtomatski menjalnik



- P** : parkirni položaj
- R** : vzvratna
- N** : nevtralni način
- D** : samodejni režim
- M** : ročni način prestavljanja
- +** : preklop v višjo prestavo
- : preklop v nižjo prestavo

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vklopu kontakta in pritisnjenu zavornem pedalu. Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici. Avtomatski menjalnik  $\diamond$  177.

### Robotiziran ročni menjalnik



- N** : nevtralno - prosti tek
- D** : samodejni režim
- M** : ročni način prestavljanja
- +** : preklop v višjo prestavo
- : preklop v nižjo prestavo
- R** : vzvratna

V vzvratno prestavljalje le pri mirujočem vozilu.

Robotiziran ročni menjalnik  $\diamond$  181.

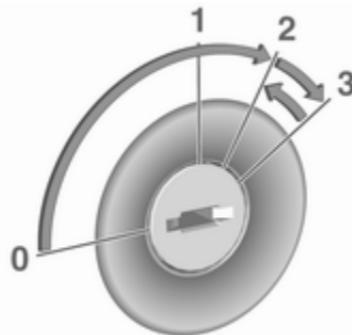
## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah  $\diamond$  264,  $\diamond$  303
- nivo motornega olja in ostalih tekočin  $\diamond$  239.
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo
- pravilno nastavitev ogledal  $\diamond$  40, sedežev  $\diamond$  48 in varnostnih pasov  $\diamond$  58
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre

### Zagon motorja

#### Kontaktno stikalo



- Ključ obrnite v položaj 2.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.  
Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.  
Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.
- Ne dodajte plina.

- Dizelski motorji: počakajte, da kontrolna lučka predgretja ugasne.
- ključ zasukajte na položaj 3 in sprostite po zagonu motorja.

Zagon motorja  $\diamond$  165.

Če želite ključ zasukati nazaj iz položaja 2 na 1 ali 0, ga najprej potisnite do konca navznoter proti volanu.

### Gumb za vklop

- Pritisnite **Engine Start/Stop** za nekaj sekund, dokler zelena LED-lučka ne zasveti.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.  
Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.  
Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.
- Ne dodajte plina.

- Dizelski motorji: počakajte, da kontrolna lučka  predgretja ugasne.



- Pritisnite in spustite **Engine Start/Stop**.

Zagon motorja  165.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, se vklopi funkcija samodejne zaustavitve.

Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljavjev motorja.

Ponovni zagon označuje kazalec na položaju prostega teka na števcu vrtljavjev motorja.

Sistem Stop-start  167.

## Parkiranje

### Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnjite brez pritiskanja gumba na koncu vzzoda. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Pri vozilih z električno ročno zavoro povlecite stikalo  in ga držite najmanj eno sekundo, dokler kontrolna lučka  ne zasveti enakoverno in se električna ročna zavora aktivira  113.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo na ravni površini ali na klancu in obrnjeno navzgor,

pretaknite v prvo prestavo oziroma izbirno ročico prestavite v položaj P, preden odstranite kontaktni ključ oziroma izklopite kontakt z gumbom za vklop/izklop. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo na klancu in obrnjeno navzdol, pretaknite v prvo vzvratno oziroma izbirno ročico prestavite v položaj P, preden odstranite kontaktni ključ oziroma izklopite kontakt z gumbom za vklop/izklop. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala oziroma izklopite kontakt z gumbom za vklop/izklop. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom lahko ključ izvlečete iz kontaktne ključavnice samo, ko je vklopljena ročna zavora.

- Zaklenite vozilo z  na daljinskem upravljalniku.  
Vključite alarmno napravo ⇨ 37.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 238.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključi, ključavnice ⇨ 20, Priprava vozila na daljše mirovanje ⇨ 237.

# Ključi, vrata, okna

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Ključi, ključavnice</b>              | <b>20</b> |
| Ključi                                  | 20        |
| Radijski daljinski upravljalnik         | 21        |
| Sistem elektronskega oddajnika          | 22        |
| Pomnilnik nastavitev                    | 24        |
| Centralno zaklepanje                    | 24        |
| Samodejno zaklepanje                    | 29        |
| Otroški varovalni zaklepi               | 30        |
| <b>Vrata</b>                            | <b>31</b> |
| Prtljažnik                              | 31        |
| <b>Varnost vozila</b>                   | <b>36</b> |
| Varovalni zaklep proti kraji<br>(zapah) | 36        |
| Alarmna naprava                         | 37        |
| Imobilizator                            | 39        |
| <b>Zunanja ogledala</b>                 | <b>40</b> |
| Konveksna oblika                        | 40        |
| Električna nastavitev                   | 40        |
| Zložljiva ogledala                      | 40        |
| Ogrevana ogledala                       | 41        |
| <b>Notranje ogledalo</b>                | <b>41</b> |
| Ročna zatemnitev                        | 41        |
| Samodejna zatemnitev                    | 41        |

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| <b>Stekla</b>               | <b>42</b> |
| Vetrobransko steklo         | 42        |
| Ročni pomik okenskih stekel | 42        |
| Električno pomicna stekla   | 42        |
| Ogrevano zadnje okno        | 44        |
| Senčniki                    | 44        |
| <b>Streha</b>               | <b>44</b> |
| Sončna streha               | 44        |

# Ključi, ključavnice

## Ključi

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključi

Številko ključa najdete na privesku ključa.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 284, Centralno zaklepanje ⇨ 24, Zagon motorja ⇨ 165.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 21.

Elektronski oddajnik ⇨ 22.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih matic je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 275.

**Ključ s preklopno ključevim brado**

Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

**Radijski daljinski upravljalnik**

Omogoča upravljanje naslednjih funkcij z uporabo gumbov na daljinskem upravljalniku:

- centralno zaklepanje ⇨ 24
- varovalni zaklep proti kraji (zapah) ⇨ 36
- alarmna naprava ⇨ 37
- električno pomična stekla ⇨ 42
- sončna streha ⇨ 44

Domet daljinskega upravljalnika je 100 metrov, vendar je lahko odvisno od okoliščin tudi manjši. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

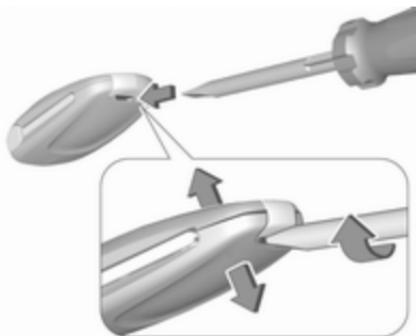
Z daljinskimi upravljalniki ravnjajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebeni uporabi.

**Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika**

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



1. V režo potisnite ploski izvijač in odstranite hrbtni pokrov daljinskega upravljalnika tako, da rahlo zasučete izvijač.
2. Odstranite baterijo in vstavite novo. Uporabite baterijo tipa CR 2032 ali enakovredno. Bodite pozorni na pravilno namestitev.
3. Hrbtni pokrov vstavite v predel ob ključu ter ga potisnite navzdol in zaprite.

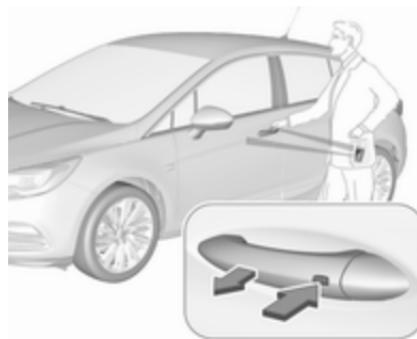
## Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti krivi naslednji vzroki:

- Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika.
- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanjimi radijski oddajniki.

Ročno odklepanje ⇨ 24.

## Sistem elektronskega oddajnika



Omogoči delovanje naslednjih funkcij brez ključa:

- centralno zaklepanje ⇨ 24
- električna vrata prtljažnika ⇨ 31
- vklop vžiga in zagon motorja ⇨ 165

Potrebno je le, da ima voznik elektronski oddajnik ves čas pri sebi.

Poleg tega elektronski ključ vključuje funkcionalnost daljinskega upravljalnika ⇨ 21.

Z daljinskim upravljalnikom ravnjajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

### Opomba

Elektronskega oddajnika ne odlagajte v prtljažnik ali pred informacijski prikazovalnik.

### Zamenjava baterije elektronskega oddajnika (ključa)

Baterijo zamenjavajte takoj, ko sistem ne deluje več primerno ali, ko se elektronskemu oddajniku skrajša domet. Potrebo po zamenjavi baterije označuje obvestilo na vozниковem informacijskem zaslonu  $\diamond$  126.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Zamenjava:



1. Pritisnite gumb za zadnji strani elektronskega ključa in ključ izvlecite iz ohišja.



2. Znova vstavite ključ približno 6 mm globoko in ga obrnite, da odprete ohišje. Če ključ potisnete globlje, lahko poškodujete ohišje.
3. Odstranite baterijo in vstavite novo. Uporabite baterijo tipa CR 2032 ali enakovredno. Bodite pozorni na pravilno namestitev.
4. Zaprite ohišje in vstavite ključ.

### Sinhronizacija elektronskega ključa

Elektronski ključ se sinhronizira samodejno pri vsakem postopku zagona.

### Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno ali, če motorja ni možno zagnati, utegnejo biti za to naslednji vzroki:

- Napaka v elektronskem ključu.
- Elektronski ključ je izven dometa sprejema.
- Napetost akumulatorja je prenizka.

- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanjí radijski oddajniki.

Za odpravitev te težave postavite elektronski oddajnik v območje dometa.

Ročno odklepanje ⇨ 24.

## Pomnilnik nastavitev

Kadarkoli izključite vžig, se lahko nekatere funkcije naslednjih nastavitev samodejno shranijo za daljinski upravljalnik ali elektronski oddajnik:

- avtomatska klimatska naprava
- osvetlitev
- Infotainment sistem
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitev

Shranjene nastavitev se samodejno uporabijo, ko naslednjič vklopite kontakt s shranjenim ključem daljinskega upravljalnika ⇨ 162 ali elektronskim ključem ⇨ 22.

Predpogoj je, da je aktiviran **Poosebljene nastavitev voznika** v osebnih nastavivah informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vse daljinske upravljalnike ali elektronske ključe, ki so v rabi. Sprememb stanja je na voljo še po zaklepanju in odklepanju vozila.

Shranjeni dodeljeni položaj električnega sedeža se samodejno prikliče, ko vklopite vžig in aktivirate **Samodejna nastavitev** na Informacijskem prikazovalniku za shranjeni daljinski upravljalnik ali elektronski ključ.

Električno nastavljivi sedež ⇨ 51.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadevna vrata odklenejo. Če ponovno potegnete isto kljuko, se vrata odprejo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

### Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskimi upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno zaklenejo. Ta funkcija deluje, samo če je ustrezna nastavitev vklopljena v osebnih nastavivah vozila ⇨ 128.

## Upravljanje daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Pritisnite .

Način za odklepanje lahko nastavite v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku. Možni sta dve nastaviti:

- Vsa vrata, prtljažnik in loputo posode za gorivo odklenete z enkratnim pritiskom .
- Z enkratnim pritiskom odklenete samo voznikova vrata in loputo rezervoarja za gorivo. Za odklepanje vseh vrat in prtljažnika dvakrat pritisnite .

Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, ► **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku. Informacijski prikazovalnik ▷ 124. Osebne nastavitev vozila ▷ 128. Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen daljinski upravljalnik. Pomnilnik nastavitev ▷ 24.

Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika ▷ 31.

### Zaklepanje

Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



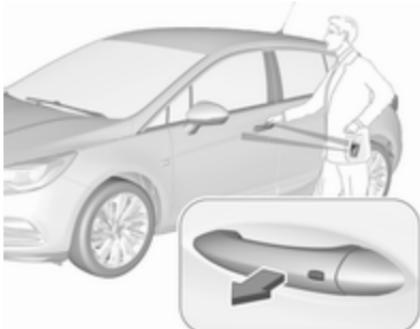
Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

### Potrditev

Delovanje centralnega zaklepanja potruje opozorilno utripanje smernikov. Predpogoj za to je, da je nastavitev aktivirana v osebnih nastavivah vozila ▷ 128.

## Delovanje sistema elektronskega oddajnika



Pri tem mora biti elektronski oddajnik v dometu zunanjega sprejema antene, približno en meter od ustreznih vrat.

### Odklepanje



Pritisnite gumb na ročaju sprednjih vrat in ročaj potegnite.

Način za odklepanje lahko nastavite v meniju za osebne nastavite vozila na informacijskem prikazovalniku. Možni sta dve nastaviti:

- Vsa vrata, prtljažnik in loputa posode za gorivo se odklenejo z enkratnim pritiskom na gumb na katerem koli zunanjem ročaju.
- Samo voznikova vrata in loputa posode za gorivo se odkleneta s pritiskom na gumb na zunanjem ročaju voznikovih vrat. Za

odklepanje sprednjih vrat in prtljažnika dvakrat pritisnite gumb.

To funkcijo lahko spremenjate v meniju **Nastavitev** na Informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavite vozila ⇨ 128.

### Zaklepanje



Pritisnite gumb na ročaju sprednjih vrat.

Vsa vrata, prtljažnik in loputo posode za gorivo se bodo zaklenila.

Zaklepanje se izvrši, če je izpolnjen katerih od naslednjih pogojev:

- Od odklepanja je preteklo več kot pet sekund.
- Gumb na zunanjem ključku ste pritisnili dvakrat v 3 sekundah in odklenili vozilo.
- Odprta so bila ena od vrat, vsa vrata pa so sedaj zaprta.

Če voznikova vrata niso pravilno zaprta ali elektronski ključ ostane v vozilu ali kontakt ni izključen, zaklepanje ne bo dovoljeno.

Če je v vozilu več elektronskih ključev in je bil vžig enkrat vključen, se vrata zaklenejo tudi če iz vozila vzamete samo en elektronski ključ.

#### Odklepanje in odpiranje vrat prtijažnika

Vrata prtijažnika je mogoče prostoročno odkleniti in odpreti tako, da stopalom pomigate pod zadnjim odbijačem, ali tako, da pritisnete stikalo pod značko znamke, ko je elektronski ključ v bližini vozila. Vrata ostanejo zaklenjena. Prtljažnik ▷ 31.

#### Upravljanje z gumbi elektronskega ključa



Centralno zaklepanje je mogoče upravljati tudi z gumbi na elektronskem ključu.

Pritisnite za odklepanje.

Pritisnite za zaklepanje.

Če želite odkleniti in odpreti samo električna vrata prtijažnika, dvakrat pritisnite . Če želite preprečiti neželeno odpiranje vrat prtijažnika, morate med odklepanjem ali zaklepanjem pritisniti za dalj časa.

Upravljanje daljinskega upravljalnika ▷ 24.

#### Pasivno zaklepanje

Samodejno zaklepanje ▷ 29.

#### Potrditev

Delovanje centralnega zaklepanja potruje opozorilno utripanje smernikov. Predpogoj za to je, da je nastavitev aktivirana v osebnih nastavitevah vozila ▷ 128.

#### Stikala za centralno zaklepanje

Zaklene ali odklene vsa vrata, prtijažnik in loputo posode za gorivo iz potniškega prostora s stikalom na opažu voznikovih vrat.



Pritisnite za zaklepanje.

Pritisnite  za odklepanje.

### Uporaba ključa v primeru, da pride do okvare centralnega zaklepanja

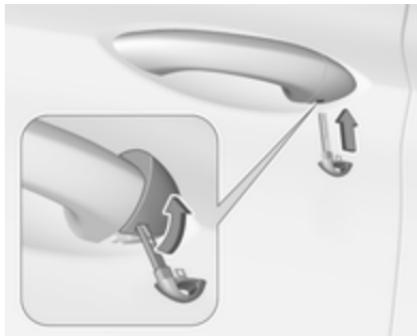
Če pride do okvare, npr. če je akumulator vozila izpraznjen ali se izprazni baterija daljinskega upravljalnika/elektronskega ključa, je voznikova vrata mogoče odkleniti z mehanskim ključem.

Ključavnica na voznikovih vratih je pokrita s pokrovčkom.



**Daljinski upravljalnik:** če želite odstraniti pokrovček, ključ vstavite v režo na spodnjem delu pokrovčka in ključ nagnite navzgor.

Ključ  $\diamond 20$ .



**Elektronski ključ:** če želite odstraniti pokrovček, pritisnite gumb na hrbtni strani in ključ izvlecite iz ohišja. Ključ vstavite v režo na spodnjem delu pokrovčka in ga nagnite navzgor.

Sistem elektronskega oddajnika  $\diamond 22$ .

### Ročno odklepanje



Ročno odklenite voznikova vrata tako, da ključ vstavite v ključavnico in ga obrnete.

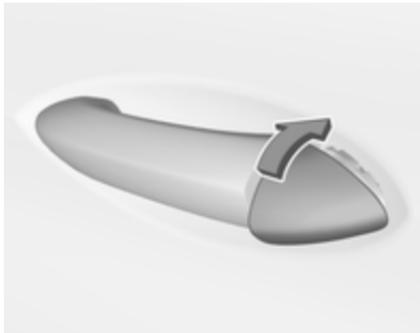
Druga vrata lahko odprete tako, da dvakrat povlečete notranji ročaj posameznih vrat, ozziroma s pritiskom na  na plošči na voznikovih vratih. Prtljažnik in loputa posode za gorivo se najverjetneje ne bosta odklenila.

Ob vklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

## Ročno zaklepanje



Zatiče za zaklepanje na vseh vratih razen voznikovih potisnite navznoter ali pa na plošči na voznikovih vratih pritisnite ⓘ. Voznikova vrata zaklenete tako, da ključ z zunanje strani vrat vstavite v ključavnico in ga obrnete. Prtljažnik in loputa posode za gorivo se morda ne bosta zaklenila.



Ko zaklenete vrata, ključavnico pokrijte s pokrovčkom: pokrovček potisnite v spodnji del utora, nato pa ga zasučite in potisnite, da se zatakne še na zgornjem koncu.

## Samodejno zaklepanje

### Samodejno zaklepanje po speljevanju

To varnostno funkcijo je mogoče programirati tako, da po speljevanju vozila in prekoračitvi določene hitrosti samodejno zaklene vsa vrata, pokrov prtljažnega prostora in pokrovček posode za gorivo.

Ko vozilo miruje po vožnji, se samodejno odklene takoj, ko ključ odstranite iz stikala vžiga, ali s sistemom elektronskega oddajnika pri izključenem vžigu.

Vklop in izklop samodejnega zaklepanja lahko nastavite v meniju **Nastavitev**, → **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik → 124.  
Osebne nastavitev vozila → 128.

Nastavitev je mogoče shraniti za daljinski upravljalnik ali elektronski ključ, ki se uporablja → 24.

### Samodejno ponovno zaklepanje po odklepanju

To funkcijo je mogoče nastaviti tako, da se kratek čas po zaklepanju z daljinskim upravljalnikom ali elektronskim ključem samodejno zaklenejo vsa vrata, prtljažnik in loputa rezervoarja goriva, s čimer se zagotovi, da nobena vrata niso odprta.

Vklop in izklop samodejnega ponovnega zaklepanja lahko nastavite v meniju **Nastavitev**, ► **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ▷ 124.

Osebne nastavitev vozila ▷ 128.

Nastavitev je mogoče shraniti za daljinski upravljalnik ali elektronski ključ, ki se uporablja ▷ 24.

### Pasivno zaklepanje

Pri vozilih s sistemom elektronskega oddajnika ta funkcija samodejno zaklene vozilo po nekaj sekundah, če je bil pred tem prepoznan elektronski ključ v notranjosti vozila, so vsa vrata zaprta in elektronski ključ ne ostane v vozilu.

Če elektronski ključ ostane v vozilu ali kontakt ni izklopljen, pasivno zaklepanje ne bo dovoljeno.

Če je v vozilu več elektronskih ključev in je bil vžig enkrat vključen, ta funkcija zaklene vozilo, če iz vozila vzamete samo en elektronski ključ.

Če želite preprečiti zaklepanje vozila, npr. med polnjenjem goriva ali če potniki ostanejo v vozilu, je sistem treba onemogočiti.

Če želite sistem onemogočiti, pritisnite gumb za centralno zaklepanje ⓘ in ga držite za nekaj sekund pri enih odprtih vratih. Trikrat se ogledi zvočno opozorilo, ki potrdi izklop sistema. Funkcija ostane onemogočena, dokler gumba za centralno zaklepanje ⓘ ne pritisnete znova ali ne vklopite kontakta.

Vklop in izklop pasivnega zaklepanja lahko nastavite v meniju **Nastavitev**, ► **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ▷ 124.

Osebne nastavitev vozila ▷ 128.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen elektronski ključ ▷ 24.

### Otroški varovalni zaklep



#### ⚠️ Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.

Zatič na zadnjih vratih potisnite naprej. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti.

Če ga želite deaktivirati, zatič potisnite nazaj.

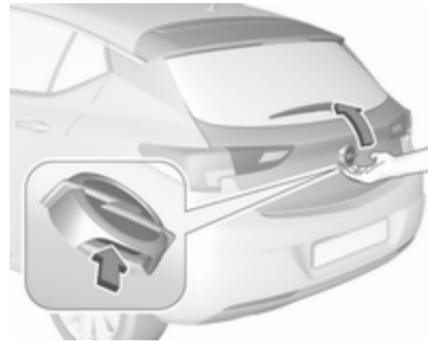
## Vrata

### Prtljažnik

#### Vrata prtljažnika

##### Odpiranje

##### 5-vratna izvedba



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod značko znamke na vratih prtljažnika po odklepanju.

### Sports Tourer



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod prijemkom na vratih prtljažnika po odklepanju.  
Centralno zaklepanje ⇨ 24.

### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.  
Ne pritiskajte stikala na dotik med zapiranjem, saj bi se vrata prtljažnika lahko spet odklenila.  
Centralno zaklepanje ⇨ 24.

## Električna vrata prtljažnika

### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku električnih vrat prtljažnika bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

**Električna vrata prtljažnika** pomikajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med pomikom ničesar ne priprete in da nihče ne стоji v območju pomika električnih vrat.

Vrata prtljažnika lahko upravljate na te načine:

- Tako da dvakrat pritisnete ⏪ na elektronskem ključu. Če želite preprečiti neželeno odpiranje vrat prtljažnika, morate ⏪ med odklepanjem ali zaklepanjem pritisniti za dalj časa.
- Prostoročno s pomočjo senzorja premikanja pod zadnjim odbijačem.

- Tako da pritisnete stikalo pod prijemkom na vratih prtljažnika in ⏪ pri odprtih vratih.
- S stikalom ⏪ na notranji strani voznikovih vrat.

Vrata se električno odpirajo/zapirajo pri mirujočem vozilu in z izbirno ročico v položaju P.

Ko delujejo električna vrata prtljažnika, utripajo smerniki in se oglaša zvočni signal.

### Opomba

Odpiranje/zapiranje električnih vrat prtljažnika ne vpliva na sistem centralnega zaklepanja. Če želite vrata prtljažnika odpreti z gumbom na elektronskem ključu ali s stikalom pod prijemkom na vratih prtljažnika oziroma prostoročno, vam ni treba odkleniti celega vozila. Predpogo je, da je elektronski ključ zunaj vozila, na oddaljenosti pribl. en meter od vrat prtljažnika.

Elektronskega ključa ne odlagajte v prtljažnik.

Ko zaprete vrata, zaklenite vozilo, če je bilo prej odklenjeno.

Centralno zaklepanje ⇨ 24.

## Upravljanje z elektronskim oddajnikom



Za zapiranje ali odpiranje vrat prtljažnika dvakrat pritisnite ⏪. Če želite preprečiti neželeno odpiranje vrat prtljažnika, morate ⏪ med odklepanjem ali zaklepanjem pritisniti za dalj časa.

Prostoročno odpiranje s pomočjo senzorja premikanja pod zadnjim odbijačem



Če želite odpreti ali zapreti vrata prtljažnika, s stopalom pomigajte naprej in nazaj pod zadnjim prtljažnikom na predelu, ki je prikazan na sliki. Če je vozilo opremljeno s parkirnim pomočnikom, je zaznava mogoča na predelu pod prikazanim senzorjem. Stopala ne držite na mestu in ga ne premikajte prepočasi. Pri tem mora biti elektronski oddajnik v dometu zunanjega sprejema antene, približno en meter od vrat prtljažnika.

### ⚠ Nevarnost

Med prostoročnim upravljanjem se ne dotikajte nobenega dela podvozja. Na vročih delih se lahko opečete.

Upravljanje s stikalom pod prijemkom na vratih prtljažnika



Za odpiranje vrat prtljažnika pritisnite tipko pod prijemkom vrat, dokler se vrata ne pričnejo odpirati. Če je vozilo zaklenjeno, mora biti elektronski oddajnik v dometu zunanjega sprejema antene, približno en meter od vrat prtljažnika.



Za zapiranje vrat prtljažnika pridržite pritisjen na odprtih vratih, dokler se vrata ne pričnejo zapirati.

## Upravljanje s stikalom na notranji strani voznikovih vrat



Pritisnjajte na notranji strani voznikovih vrat, dokler se vrata prtljažnika ne začnejo odpirati ali zapirati.

## Zaustavitev ali sprememba smeri premikanja vrat

Za takojšnjo zaustavitev vrat prtljažnika:

- enkrat pritisnite na elektronskem ključu ali
- pritisnjite stikalo pod prijemkom na vratih prtljažnika ali

- pritisnjite na odprtih vratih prtljažnika ali
- pritisnjite na notranji strani voznikovih vrat.

S ponovnim pritiskom enega od teh stikal obrnete smer premikanja vrat.

### Delovni režimi

Električna vrata prtljažnika imajo 3 delovne režime, ki jih lahko upravljate prek stikala na vozniških vratih. Za spremembo načina obrnite stikalo:



- Normalni režim **MAX**: Električna vrata prtljažnika se odprejo do najvišje točke.
- Vmesni režim **3/4**: Električna vrata prtljažnika se odprejo do nastavljive višine.
- Režim **Off**: Vrata prtljažnika lahko odpirate in zapirate le ročno.

## Nastavitev višine odprtih vrat v vmesnem režimu

1. Obrnite stikalo za način delovanja v položaj **3/4**.
2. Odprite vrata s katerimkoli stikalom.
3. Ustavite premik na želeni višini s katerimkoli stikalom. Po potrebi premaknite vrata v želeni položaj ročno.



4. Pridržite gumb na notranji strani odprtih vrat tri sekunde.

#### Opomba

Nastavitev višine odpiranja treba programirati na tleh.

Nova nastavitev bo pospremljena z zvočnim signalom in utripanjem smernikov. Pri manjši višini je mogoče nastaviti kot odpiranja največ 30°.

Pri obračanju stikala za delovni režim v voznikovih vratih na vmesni režim **3/4** se vrata ustavijo med odpiranjem v novo nastavljenem položaju.

Vrata prtljažnika ostanejo odprta le, če so dvignjena preko najmanjše višine (najmanjši kot odpiranja preko 30°). Pod to višino ni možno zadati (programirati) nižje višine odpiranja.

#### Varnostna funkcija

Če vrata med premikom naletijo na oviro, se smer premika samodejno obrne za majhen kot. Večkratno naletavanje na oviro prekine delovanje. V tem primeru odprite ali zaprite vrata ročno.

Električna vrata prtljažnika imajo senzorje pripiranja na stranskih robovih. Če senzori zaznajo pripiranje med vrti in karoserijo, se vrata nekoliko odprejo, dokler jih ponovno ne zaprete.

Zvočni signal indicira varnostno funkcijo.

Odstranite vse ovire pred ponovno vzpostavitvijo normalnega delovanja.

Če je vozilo opremljeno s tovarniško vgrajeno vlečno napravo in je prikolica električno priklopljena, se električna vrata prtljažnika odprejo le

s tipko na dotik in zaprejo z v odprtih vratih. Pazite, da v območju giba vrat ni nobene ovire.

#### Preobremenitev

Če električna vrata prtljažnika uporabite večkrat zapored v kratkih presledkih, bo ta funkcija nekaj časa onemogočena. Ročno premaknite vrata prtljažnika v končni položaj, da ponastavite sistem.

#### Splošni nasveti pri odpiranju električno pomicnih vrat prtljažnika

##### Nevarnost

Ne vozite z odptimi ali priprtimi vrti prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika v izogib poškodbam le-tega preverite ovire nad višino glave, npr. garažna vrata. Vedno preverite gibeljivo območje nad in za vратi prtljažnika.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odpta.

### Opomba

V primeru nizke napetosti akumulatorja vozila je delovanje električnih vrat blokirano. V tem primeru se lahko zgodi, da vrat prtljažnika ni mogoče odpreti/zapreti niti ročno.

### Opomba

Z izključitvijo električnega pomika vrat prtljažnika in pri odklenjenih vseh vratih vozila lahko vrata prtljažnika pomikate samo ročno. V tem primeru je za zapiranje vrat prtljažnika potrebna bistveno večja sila.

### Opomba

Pri nizkih zunanjih temperaturah se prtljažna vrata morebiti ne bodo odprla do konca. V tem primeru z roko dvignite prtljažna vrata do običajnega končnega položaja.

### Varnost vozila

#### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

##### ⚠️ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

## Aktiviranje



V petih sekundah pritisnite  dvakrat na daljinskem upravljalniku.

## Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom).

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- potniški in prtljažni prostor
- naklon vozila, npr. če je dvignjeno
- kontakt

## Aktiviranje

Vsa vrata morajo biti zaprta in elektronski ključ sistema elektronskega oddajnika ne sme ostati v vozilu. V nasprotnem primeru sistema ni mogoče vklopiti.

- Radijski daljinski upravljalnik: samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila z enkratnim pritiskom na .
- Sistem elektronskega oddajnika: samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila s pritiskom na gumb na kateri koli ročici zunanjih vrat.

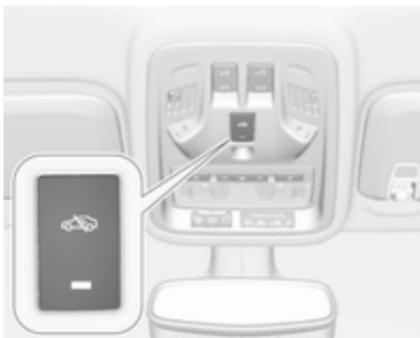


- Radijski daljinski upravljalnik ali elektronski ključ: neposredno z dvakratnim pritiskom na  v petih sekundah.
- Sistem elektronskega oddajnika s pasivnim zaklepanjem je omogočen: na kratko vključen, ko se opravi pasivno zaklepanje.

## Opomba

Spremembe v potniškem prostoru vozila, kot je npr. uporaba sedežnih prekrival ali puščanje odprtih oken/strehe utegnejo negativno vplivati na nadziranje potniškega prostora.

## Vključitev alarmja z izključitvijo nadziranja potniškega prostora in naklona vozila



Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila izključite, če pustite v vozilu kakšno žival, ker se utegne sprožiti alarm zaradi gibanja v vozilu, ultrazvočnih valov in nagibanja vozila pri prevozu. Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila prav tako izključite pri prevozu na ladji ali vlaku.

1. Zaprite prtljažnik, pokrov motorja, okna in sončno streho.
2. Pritisnite . LED lučka v tipki sveti največ deset minut.

3. Zaprite vrata.

4. Vklopite alarmno napravo.

Stanje se pojavi na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Varnostni LED indikator



Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

- |                  |   |
|------------------|---|
| LED sveti        | : samotestiranje, vključitev z zakasnitvijo                     |
| LED utripa hitro | : odprta vrata, pokrov motorja, prtljažnik ali napaka v sistemu |

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

### Deaktiviranje

Radijski daljinski upravljalnik: Pri odklepanju vozila s pritiskom na tipko se izključi tudi alarmna naprava.



Sistem elektronskega oddajnika: Odklepanje vozila s pritiskom gumba na katerih koli zunanjih vratih izključi alarmno napravo.

Pri tem mora biti elektronski oddajnik v dometu zunanjega sprejema antene, približno en meter od ustreznih vrat.

Sistem se ne izključi, ko s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru odklenete voznikova vrata.

### Sprožitev alarme

Ob sprožitvi se oglesi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarmno napravo lahko izključite samo s pritiskom , s pritiskom na stikalo vratne kljuke (s sistemom elektronskega oddajnika) ali z vključitvijo kontakta.

Ob sproženem alarmu, ki ga voznik ni prekinil, utripajo opozorilne utripalke. Pri naslednjem odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom bodo trikrat hitro utripnile. Dodatno se na voznikovem informacijskem zaslonu po vključitvi kontakta prikaže opozorilo.

Opozorila in obvestila o vozilu  
⇒ 126.

Če je potrebno akumulator odklopiti (npr. zaradi vzdrževalnega dela), je potrebno sireno alarmne naprave deaktivirati po sledečem: Vključite in izključite kontakt, odklopite akumulator z omrežja v roku 15-ih sekund.

### Imobilizator

Sistem prek sprejemnika na kontaktinem stikalu elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka  še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Opomba

Čipi za prepoznavanje po radijski frekvenci (RFID) lahko motijo delovanje ključa. Ne odlagajte jih v bližini ključa, ko zaganjate vozilo.

### Opomba

Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo ⇒ 24, ⇒ 37.

Kontrolna lučka  ⇒ 116.

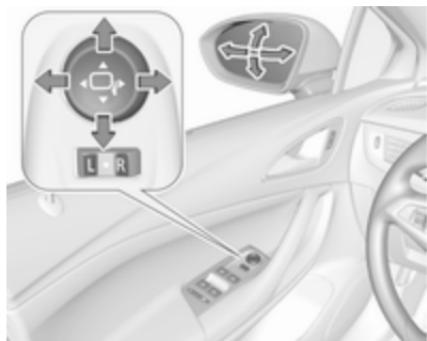
## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Opozorilo na stransko slepo točko  
⇒ 215.

### Električna nastavitev



Izberite želeno zunanje ogledalo s preklopom stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite stikalo v ustrezni položaj.

V položaju ● ni izbrano nobeno ogledalo.

### Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanjih ogledal pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

### Električni preklop



Element za upravljanje preklopite na ● in potisnite stikalo ▼ navzdol. Obe zunanjih ogledali se preklopita.

S ponovnim pritiskom stikala se obe ogledali se preklopita v položaj za vožnjo.

Če električno preklopno ogledalo preklopimo navzven ročno, se pri pritisku stikala pomakne naprej le drugo ogledalo.

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujociem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

## Samodejna zatemnitev



Samodejno preprečevanje zaslepitve zaradi žarometov zadaj vozečih vozil pri nočni vožnji.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepite vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

#### Zamenjava vetrobranskega stekla

##### Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali, obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in/ali prikaza sporočil.

## Ročni pomik okenskih stekel

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljivih ročic.

## Električno pomična stekla

### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Če prevažate otroke na zadnjih sedežih, vključite otroško varovalo, ki bo onemogočilo električni pomik zadnjih stekel.

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt. Napajanje ostane izključeno ⇨ 165.



Za odpiranje želenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

## Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

## Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

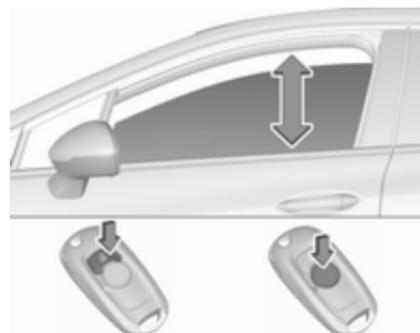
## Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel



Za onemogočanje pomikanja zadnjih stekel prek zadnjih stikal pritisnite ☑; zasveti LED lučka. Za dopuščanje pomika ponovno pritisnite ☑.

## Pomikanje stekel od zunaj

Stekla lahko pomikate tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za odpiranje oken pridržite pritisnjeni ☑.

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite ☑.

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

Če so okna povsem odprta ali zaprta, opozorilne utripalke dvakrat utripnejo.

## Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

## Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 126.

Aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še dve sekundi privzidnjeno.
4. Pritisnite stikalo in ga držite, da se okno popolnoma odpre, nato pa ga držite še dve sekundi.
5. Ponovite postopek za vsako okno.

## Ogrevano zadnje okno



Pritisnite

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morata pokrova ogledal biti zaprta.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Sončna streha

#### Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomik sončne strehe vključite kontakt.



## Zapiranje ali odpiranje

Pritisnite stikalo oziroma do prvega položaja: sončna streha se odpre ali zapre, dokler je stikalo pritisnjeno.

Pritisnite ali močneje prek drugega vmesnega položaja, nato pa sprostite stikalo: sončna streha se samodejno zapre ali odpre. Med zapiranjem je vklopljena varnostna funkcija. Za ustavitev pomika pritisnite stikalo še enkrat.

## Dviganje ali zapiranje

Pritisnite oziroma : sončna streha se bo samodejno zaprla oziroma odprla. Med zapiranjem je vklopljena varnostna funkcija.

## Zaščita pred bleščanjjem sonca

Senčnik je ročno pomicen.

Senčnik zastrete ali odstrete z vzdolžnim pomikom. Ko je streha odprta je prav tako odprt tudi senčnik.

## Splošni nasveti

### Varnostna funkcija

Če sončna streha pri samodejnem zastiranju naleti na oviro, se postopek zastiranja takoj prekine; in streha se spet odstrel.

### Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav pri zapiranju na primer zaradi zmrzali pridržite stikalo  pritisnjeno preko rahlega upora.

Sončna streha se zapre z onemogočeno varnostno funkcijo. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

### Pomikanje strehe od zunaj

Streho lahko zaprete tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za popolno zapiranje strešnega okna pritisnite in pridržite .

Za ustavitev pomika sprostite stikalo.

### Incializacija po izpadu napajanja

Po izpadu napajanja bo sončno streho mogoče možno samo omejeno upravljati. V vaši delavnici morajo opraviti inicializacijo sistema.

# Sedeži in varnostni sistemi

|  |           |
|--|-----------|
| Vzglavniki .....                                   | 46        |
| <b>Prednji sedeži .....</b>                        | <b>48</b> |
| Položaj sedeža .....                               | 48        |
| Ročna nastavitev sedeža .....                      | 48        |
| Električni pomik sedeža .....                      | 51        |
| Naslon za roko .....                               | 54        |
| Ogrevanje .....                                    | 54        |
| Zračenje .....                                     | 55        |
| Sporočilo .....                                    | 55        |
| <b>Zadnji sedeži .....</b>                         | <b>56</b> |
| Naslon za roke .....                               | 56        |
| Ogrevanje .....                                    | 56        |
| <b>Varnostni pasovi .....</b>                      | <b>56</b> |
| Trtočkovni varnostni pasovi .....                  | 58        |
| <b>Sistem varnostnih blazin .....</b>              | <b>59</b> |
| Sistem sprednjih varnostnih blazin .....           | 62        |
| Sistem stranskih varnostnih blazin .....           | 63        |
| Varnostne zavese .....                             | 64        |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ..... | 64        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Varovala za otroke .....</b>         | <b>65</b> |
| Otroški varnostni sedeži .....          | 65        |
| Mesta namestitve otroškega sedeža ..... | 68        |

## Vzglavniki

### Položaj

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

**Nastavitev****Vzglavniki sprednjih sedežev****Nastavitev višine**

S pritiskom na gumb vzglavnik sprostite, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

**Vzglavniki zadnjih sedežev****Nastavitev višine**

Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostitveno zaponko in potisnite vzglavnik navzdol.

**Odstranitev zadnjih vzglavnikov**

Npr. za razširitev prtljažnika ▷ 74.



Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala.

## Prednji sedeži

### Položaj sedeža

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

#### ⚠️ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

#### ⚠️ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

#### ⚠️ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte predmetov.



- Sedite z zadnjico tesno ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in stopalk nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko z njima do konca pritisnete ustrezni stopalki. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.

- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ⇨ 93.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 46.
- Nastavite stegensko oporo tako, da je med robom sedeža in pregibi kolen razmak dveh prstov.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice.

### Ročna nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

**Nastavitev po dolžini**

Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustrezнем položaju.

**Nagib naslonjala**

Obrnite kolesce. Pri nastavljanju naslonjalo razbremenite.

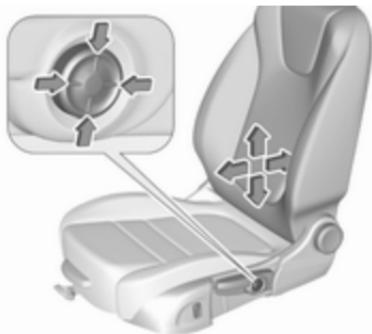
**Višina sedeža**

Potiskanje vzvoda  
navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Naklon sedeža**

Pritiske stikala

zgoraj : sprednji del se dviga  
spodaj : sprednji del se spušča

**Ledvena opora**

Ledveno oporo prilagodite osebnemu dobru počutju s štirismernim stikalom.

Za pomik ledvene opore gor ali dol:  
pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore:  
pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

**Nastavljiva stegenska opora**

Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

## Električni pomik sedeža

### ⚠️ Opozorilo

Bodite pozorni pri premikanju električnih sedežev. Obstaja nevarnost poškodbe, še posebej poškodbe otrok. Lahko pride do zatikanja ob predmete.

Sedeže nastavljajte tako, da jih ves čas pozorno opazujete. O tem opozorite tudi ostale potnike v vozilu.

### Nastavitev po dolžini



Stikalo pomaknite naprej ali nazaj.

### Višina sedeža



Stikalo pomaknite navzgor ali navzdol.

### Naklon sedeža



Preklopite sprednji del stikala navzgor ali navzdol.

### Nagib naslonjala



Stikalo preklopite naprej ali nazaj.

### Ledvena opora



Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

Ledveno oporo prilagodite osebnemu doblremu počutju s štirismernim stikalom.

Za pomik ledvene opore gor ali dol: pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore: pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

### Nastavljiva stegenska opora



Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

### Stranski rob



Širino naslonjala prilagodite svojim potrebam.

Če želite zmanjšati širino, pritisnite ⬇.

Če želite povečati širino, pritisnite ⬆.

### Funkcija pomnenja pri električnem pomiku sedeža

Shranite lahko dve različni nastavitev voznikovega sedeža.

Pomnilnik nastavitev ⌂ 24, Osebne nastavitve vozila ⌂ 128.



### Shranjevanje položaja sedeža

- Voznikov sedež nastavite po željah.
- Hkrati pritisnite **MEM** in **1** ali **2** ter ju držite, dokler ne zaslišite piska.

### Izbira shranjenih položajev

Pritisnite **1** ali **2** in ga držite, dokler sedež ne doseže shranjenega položaja. Če med premikanjem sedeža spustite gumb, se obnovitev prekliče.

### Samodejni priklic shranjenih položajev

Vozniku (1 ali 2) so dodeljeni pomnilniški položaji z ustreznim ključem, samodejno pa so priklicani ob vklopu kontakta. Poleg tega je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazano sporočilo, ki navaja številko voznika, ki jo določa uporabljeni ključ. Če z istim ključem vklopite kontakt več kot trikrat zaporedoma, se sporočilo ne bo ponovno prikazalo, dokler ne uporabite drugega ključa.

Za prekinitev vzpostavljanja položaja pritisnite eno od tipk pomnilnika ali električnega pomika sedeža.

Predpogoj za to je, da sta možnosti **Posebljene nastavitev voznika** in **Samodejna nastavitev** vklopljeni v osebnih nastavivah Informacijskega prikazovalnika.

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavivah vozila.

Izberite ustrezen nastavitev v meniju **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ⇨ 124.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

### Funkcija enostavnega izstopanja

Za udobno izstopanje iz vozila se električno pomicni sedež premakne nazaj, ko vozilo miruje.

Vklop funkcije enostavnega izstopanja:

- izbirno ročico prestavite v položaj **P** (Avtomatski menjalnik)
- aktivirajte ročno zavoro (pri ročnem menjalniku)
- izklopite kontakt
- odstranite ključ iz kontaktnega stikala
- odprite voznikova vrata

Če so vrata že odprta, za vklop funkcije preprostega izstopanja izklopite kontakt.

Za zaustavitev vzpostavljanja položaja pritisnite eno od tipk pomnilnika ali električnega pomika sedeža.

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavivah vozila.

Izberite ustrezen nastavitev v meniju **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ⇨ 124.

Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  128.

### Varnostna funkcija

Če voznikov sedež med premikom zadrži ovira, se lahko funkcija prekine. Ko odstranite oviro, pritisnite ustrezni gumb shranjenega položaja sedeža in ga držite dve sekundi. Poskusite znova izbrati pomnilniški položaj. Če priklic ne deluje, obiščite servisno delavnico.

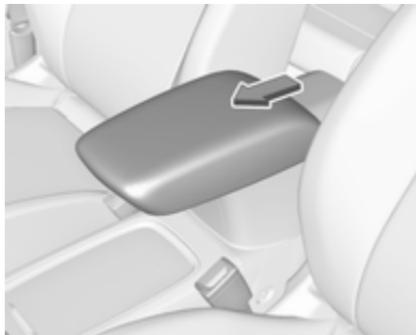
### Preobremenitev

Če so elektromotorji elektronsko pomicnega sedeža preobremenjeni, se napajanje z električnim tokom avtomatično prekine za kratek čas.

### Opomba

Po nesreči s sprožitvijo varnostnih blazin se deaktivirajo shranjene nastavitev pozicijskih gumbov.

### Naslon za roko



Nastonjalo lahko v spodnjem položaju pomaknete naprej za 10 cm. V naslonu je prostor za spravljanje.

Prostor za spravljanje v naslonu za roko  $\Rightarrow$  73.

### Ogrevanje



Nastavite želeno stopnjo ogrevanja s pritiskom na enkrat ali večkrat. Indikator v stiku označuje nastavitev.

Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Ogrevanje sedeža bo se samodejno zmanjšalo z najvišje ravni na srednjo po 30 minutah.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start  $\Rightarrow$  167.

## Samodejno ogrevanje sedeža

Odvisno od opreme je mogoče samodejno ogrevanje sedeža omogočiti v osebnih nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

Če je omogočeno, se bo ogrevanje sedežev samodejno vklopilo, ko zaženete vozilo. Aktivacija je odvisna od več parametrov, kot so notranja temperatura vozila, intenzivnost in smer sončne svetlobe ter nastavitev elektronske klimatske naprave na voznikovi in sovoznikovi strani.

Ko se bo notranjost vozila ogrevala, se bo jakost ogrevanja sedežev samodejno zmanjševala in na koncu se bo ogrevanje sedežev izkloplilo. Jakost ogrevanja med samodejnim delovanjem prikazujejo indikatorske lučke ogrevanega sedeža.

Če je sovoznikov sedež prazen, funkcija samodejnega ogrevanja sedežev ne bo vklopila ogrevanja sovoznikovega sedeža.

S pritiskom enega od gumbov za nastavitev ogrevanja sedežev lahko kadar koli izklopite samodejno ogrevanje sedežev in ogrevanje sedežev ročno nastavite.

## Zračenje



Nastavite želeno stopnjo prezračevanja s pritiskom na za želeni sedež enkrat ali večkrat. Indikator v stiku označuje nastavitev.

Prezračevanje sedežev je na voljo samo med delovanjem motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

## Sporočilo



Če želite vklopiti funkcijo masaže hrbta, pritisnite .

Če jo želite izklopiti, znova pritisnite .

Funkcija masaže se po desetih minutah samodejno izklopi.

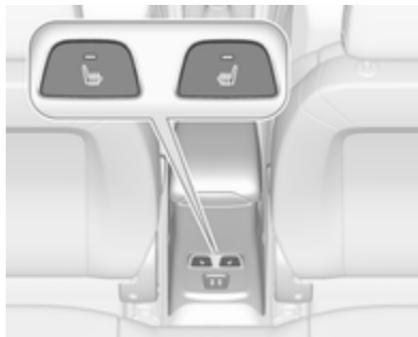
## Zadnji sedeži

### Naslon za roke



Preklopite naslon za roke navzdol.

## Ogrevanje



Vključite ogrevanje sedeža s pritiskom na  za želen zunanj zunanji zadnji sedež. Vklip signalizira LED indikator v stikalnu.

Znova pritisnite , da izklopite ogrevanje sedeža.

Dolgotrajna uporaba ni priporočljiva za ljudi z občutljivo kožo.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### ⚠️ Opozorilo

Varnostni pas si prippnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži  $\diamond 65$ .

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane sestavne dele naj zamenjajo v servisni delavnici. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

#### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navjalce pasov ne zaide umazanija.

#### Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Vsi sedeži so opremljeni z opozorilom za pripenjanje varnostnega pasu, ki se za sprednja sedeža prikažeta kot opozorilna lučka  ali , za zadnje sedeže pa kot simbol  na voznikovem informacijskem zaslonu  $\diamond 111$ .

#### Omejevalniki natezne sile

V primeru trčenja s počasnim popuščanjem napetosti varnostnega pasu zmanjšujejo obremenitev telesa.

#### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja od spredaj, od zadaj ali bočnega trčenja z določeno silo se sprednja in zadnja zunanjia varnostna pasova zategneta. Napetost sprednjih in zunanjih varnostnih pasov regulira po en zategovalnik na sedež.

#### Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetjenjem kontrolne lučke   $\diamond 112$ .

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

#### Opomba

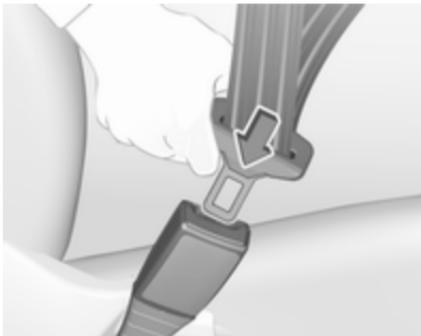
V območju delovanja zategovalnika pasu ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika varnostnega pasu je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

## Trotočkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

#### ⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu 111.

### Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

## Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



### ⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim niže prek medenice, da ne pritisca na trebuh.

## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### ⚠️ Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksplozivnem način, zato lahko popravila izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.

### ⚠️ Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, pločevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje

sistema varnostnih blazin lahko vpliva spreminjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ozičenjem zračnih blazin.

### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrjujte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v

servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Kontrolna lučka sistemov varnostnih blazin  $\Rightarrow$  112.

#### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено нападајући на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, зато што детето може да ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĘ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** neizmantojet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża I-MEWT jew ĢRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuiochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in omejitvami v preglednici ⇨ 68.

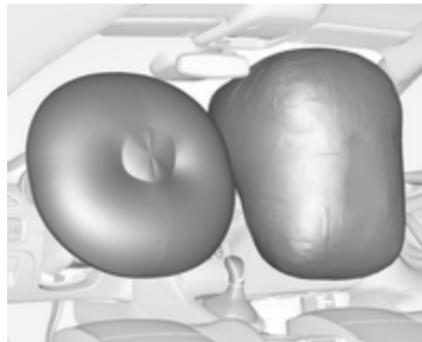
Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje varnostnih blazin ⇨ 64.

## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠️ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 48.

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

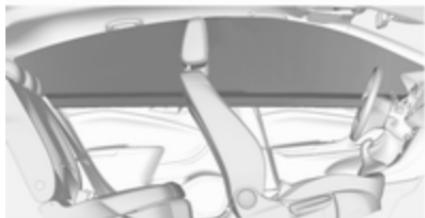
## Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuge na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitev varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistem varnostnih blazin za sovoznika v skladu z navodili v tabeli ▷ 68. Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

OFF : Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka OFF na stropni konzoli stalno sveti.

ON : sovoznikova varnostna blazina je dejavna

### △ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve iz tabele ▷ 68.

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.



Če kontrolna lučka po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Če svetita obe signalni lučki ali če ne sveti nobena, nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ▷ 112.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

### △ Nevarnost

Če na sovoznikov sedež namestite otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. Isto velja za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, ki so označeni v tabelah ▷ 68.

Deaktiviranje varnostnih blazin ▷ 64.

Nalepka za zračno blazino ▷ 59.

Priporočamo otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in še priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so primerni:

- Trotočkovni varnostni pasovi
- Držala ISOFIX
- Vpenjalna točka Top-tether

### Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdite s tritočkovnimi varnostnimi pasovi. Odvisno od velikosti otroških varnostnih sedežev lahko na zadnje sedeže hkrati namestite največ tri otroške varnostne sedeže. Potem ko ste pritrdili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas ⇨ 68.

### Držala ISOFIX



Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaja ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki sta specifična za vozilo, so v razpredelnici označeni z ISOFIX ⇨ 68.

ISOFIX vpenjalne točke so označene z etiketo na naslonju.

Otroški varnostni sedež i-size je univerzalni varnostni sedež ISOFIX, ki je skladen z uredbo ZN št. 129.

Vse otroške varnostne sedeže i-size lahko uporabite v vseh vozilih, ki so primerna za i-size. Glejte razpredelnico i-size ⇨ 68.

Poleg držal ISOFIX morate uporabiti trak Top-tether ali podporno nogo.



Otroški sedeži i-size in sedeži vozila s potrdilom i-size so označeni s simbolom i-size, glejte ilustracijo.

### Vpenjalne točke Top-tether

Vpenjalne točke Top-tether so označene s simbolom ⚡ za otroški sedež.



Poleg pritrditve v držalo ISOFIX pritrdite pas Top-tether v vpenjalne točke Top-tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF ◇ 68.

### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najbolj primerno mesto za nameščanje otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrptom v smer vožnje čim dlje.

Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če je otrok posajen s hrptom v smer vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Za varovala za otroke so priporočeni naslednji težnostni razredi:

Maxi Cosi Cabriofix za otroke do 13 kg za skupino 0 in skupino 0+ ter Duo Plus za otroke od 13 kg so 18 kg v skupini I.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

### Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

Dovoljeni načini zapenjanja otroškega varnostnega sedeža s tritočkovnim varnostnim pasom

| Težnostni razred         | Na sovoznikovem sedežu       |                               |                              |                              |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                          | vklopljene varnostne blazine | izklopljene varnostne blazine | Na zadnjih stranskih sedežih | Na zadnjem sredinskem sedežu |
| Skupina 0: do 10 kg      | X                            | U <sup>1, 2</sup>             | U/L <sup>3</sup>             | U                            |
| Skupina 0+: do 13 kg     | X                            | U <sup>1, 2</sup>             | U/L <sup>3</sup>             | U                            |
| Skupina I: 9 do 18 kg    | X                            | U <sup>1, 2</sup>             | U/L <sup>3, 4</sup>          | U <sup>4</sup>               |
| Skupina II: 15 do 25 kg  | U <sup>1, 2</sup>            | X                             | U/L <sup>3, 4</sup>          | U <sup>4</sup>               |
| Skupina III: 22 do 36 kg | U <sup>1, 2</sup>            | X                             | U/L <sup>3, 4</sup>          | U <sup>4</sup>               |

U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom

L : primeren za določene otroške varnostne sedeže kategorij "posebno vozilo", "omejeno" ali "poluniverzalno". Otroški varnostni sedež mora biti odobren za posamezno vrsto vozila (glejte seznam vrst vozil za otroški varnostni sedež)

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu

<sup>1</sup> : sedež pomaknite naprej, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas speljan naprej od zgornje sidrne točke

<sup>2</sup> : sedež pomaknite navzgor, koliko je potrebno, in nastavite naslonjalo v ustrezni navpični položaj, da je varnostni pas zategnjen na strani zaskočnika

<sup>3</sup> : sprednji sedež pomaknite naprej od otroškega varnostnega sedeža, koliko je potrebno

<sup>4</sup> : po potrebi nastavite ustrezeno naslonjalo za glavo ali pa ga odstranite

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža z držali ISOFIX

| Težnostni razred         | Velikostni razred | Vpetje  | Na sovoznikovem sedežu       |                               |                              | Na zadnjem sredinskem sedežu |
|--------------------------|-------------------|---------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                          |                   |         | vklopljene varnostne blazine | izklopljene varnostne blazine | Na zadnjih stranskih sedežih |                              |
| Skupina 0: do 10 kg      | G                 | ISO/L2  | X                            | X                             | X                            | X                            |
|                          | F                 | ISO/L1  | X                            | X                             | X                            | X                            |
|                          | E                 | ISO/R1  | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>              | X                            |
| Skupina 0+: do 13 kg     | E                 | ISO/R1  | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>              | X                            |
|                          | D                 | ISO/R2  | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>              | X                            |
|                          | C                 | ISO/R3  | X                            | X                             | IL <sup>3</sup>              | X                            |
| Skupina I: 9 do 18 kg    | D                 | ISO/R2  | X                            | X                             | IL <sup>3, 4</sup>           | X                            |
|                          | C                 | ISO/R3  | X                            | X                             | IL <sup>3, 4</sup>           | X                            |
|                          | B                 | ISO/F2  | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3, 4</sup>      | X                            |
|                          | B1                | ISO/F2X | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3, 4</sup>      | X                            |
|                          | A                 | ISO/F3  | X                            | X                             | IL, IUF <sup>3, 4</sup>      | X                            |
| Skupina II: 15 do 25 kg  |                   |         | X                            | X                             | IL <sup>3, 4</sup>           | X                            |
| Skupina III: 22 do 36 kg |                   |         | X                            | X                             | IL <sup>3, 4</sup>           | X                            |

- IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije "posebno vozilo", "omejeno" ali "pol-univerzalno". Varovalo ISOFIX mora biti odobreno za posamezno vrsto vozila (glejte seznam vrst vozil za otroški varnostni sedež)
- IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini
- X : uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu ni dovoljena
- 1 : sedež pomaknite naprej, koliko je potrebno, in nastavite naklon naslonjala v ustrezen navpični položaj, da je varnostni pas speljan naprej od zgornje sidrne točke
- 2 : nastavljalnik višine sedeža pomaknite navzgor, koliko je potrebno, in nastavite naklon naslonjala v ustrezen navpični položaj, da je varnostni pas tesno zategnjen v sponki
- 3 : sprednji sedež pomaknite naprej od otroškega varnostnega sedeža, koliko je potrebno
- 4 : po potrebi nastavite ustrezzo naslonjalo za glavo ali pa ga odstranite

#### **ISOFIX velikostni razredi in sedeži**

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg
- F - ISO/L1 : levi, bočno usmerjen otroški varnostni sedež (prenosna košara)
- G - ISO/L2 : desni, bočno usmerjen otroški varnostni sedež (prenosna košara)

**Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža i-Size z držali ISOFIX**

| Na sovoznikovem sedežu          |                              |                               |                              |                              |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                 | vklopljene varnostne blazine | izklopljene varnostne blazine | Na zadnjih stranskih sedežih | Na zadnjem sredinskem sedežu |
| Otroški varnostni sedeži i-Size | X                            | X                             | i - U                        | X                            |

i - U : primerno za univerzalne naprej ali nazaj obrnjene otroške varnostne sedeže i-Size

X : položaj sedenja ni primeren za 'univerzalne' otroške varnostne sedeže i-Size

# Prostori za spravljanje

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Prostori za spravljanje .....</b>                     | <b>72</b> |
| Sovoznikov predal .....                                  | 72        |
| Držala za pijačo .....                                   | 72        |
| Sprednji shranjevalni prostori ....                      | 73        |
| Prostor za spravljanje v naslonu<br>za roko .....        | 73        |
| <b>Prtljažnik .....</b>                                  | <b>74</b> |
| Zadnji prostori za spravljanje ....                      | 80        |
| Prekrivalo tovornega prostora ...                        | 80        |
| Pokrov podtalnega prostora za<br>spravljanje zadaj ..... | 82        |
| Pritrdilna ušesca .....                                  | 83        |
| Sistem urejanja prtljage .....                           | 84        |
| Varnostna mreža .....                                    | 86        |
| Opozorilni trikotnik .....                               | 88        |
| Pribor za prvo pomoč .....                               | 88        |
| <b>Sistem strešnega prtljažnika .....</b>                | <b>89</b> |
| Strešni prtljažnik .....                                 | 89        |
| <b>Informacije o natovarjanju .....</b>                  | <b>90</b> |

## Prostori za spravljanje

### ⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

### Sovoznikov predal

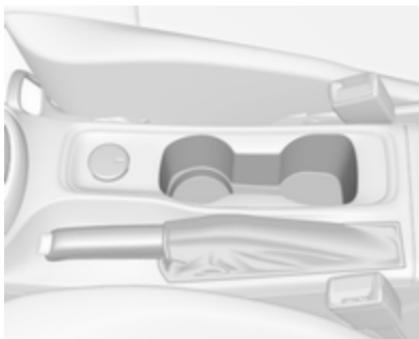


Sovoznikov predal je opremljen z držalom za pisala, držalom za kovance in adapterjem za zaklepanje kolesnih matic.

V sovoznikov predal lahko spravite tudi CD predvajalnik.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

### Držala za pijačo



Držala za pijačo so v sredinski konzoli.



Odvisno od izvedenke so držala za pijačo pod pokrovom v sredinski kozoli. Potisnite pokrov nazaj.

### Sprednji shranjevalni prostori



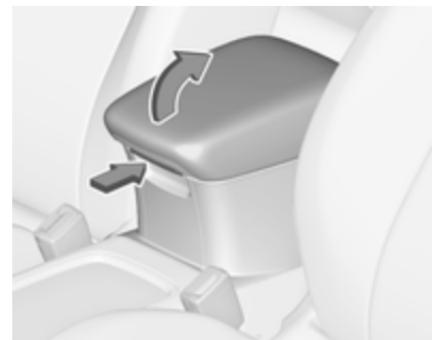
Prostor za spravljanje se nahaja poleg volanskega obroča.



Kombinirani prostor za spravljanje in za odlaganje mobilne naprave je v sredinski konzoli armaturne plošče.

### Prostor za spravljanje v naslonu za roko

### Prostor za spravljanje pod naslonom za roko



Pritisnite gumb za preklop naslona za roko navzgor. Naslon za roko mora biti v skrajnjem zadnjem položaju.

## Prtljažnik

Odvisno od opreme je lahko naslonjalo zadnje klopi razdeljeno na dva ali tri dele. Vse dele lahko poklopite navzdol.

Preden zložite naslonjala zadnjih sedežev, po potrebi izvedite naslednji postopek:

- 5-vratna izvedba: odstranite prekrivalo tovornega prostora ⇨ 80.
- Sports Tourer: odstranite senčni rolo ⇨ 80.
- Pritisnite in držite varovalo ter potisnite vzglavnik navzdol ⇨ 46.
- Odstranite vzglavnike zadnjih sedežev, da bodo naslonjala popolnoma naslonjena na blazine sedežev ⇨ 46.

### Razširitev prtljažnika (dvodelno naslonjalo zadnjega sedeža), 5-vratna izvedba



- Varnostna pasova zunanjih sedežev napeljite skozi stranski vodili, da ju po nesreči ne poškodujete. Pri preklapljanju sedežnih naslonjal, potegnite z njimi skupaj tudi varnostne pasove.
- Potegnite sprostilni vzvod na eni ali obeh zunanjih straneh in spustite naslonjalo na sedež.



- Vzemite varnostni pas iz vodila sedežnega naslonjala in ga namestite za držalo, kot je prikazano na sliki.
- Za preklop v pokončni položaj privzdignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.



Sedežna naslonjala so pravilno pritrjena, če rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda ni vidna.

#### ⚠️ Opozorilo

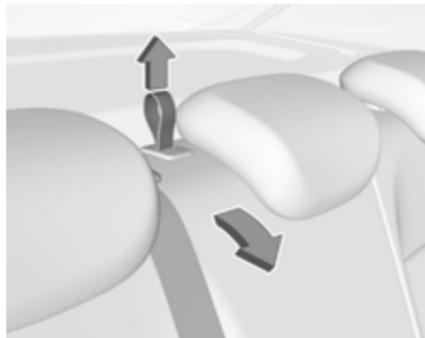
Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobteže.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navjalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navjalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

#### Razširitev prtičnika (tridelno naslonjalo zadnjega sedeža), 5-vratna izvedba

- Zadnji naslon za roke preklopite navzgor.



- Povlecite zanko in zložite naslonjalo srednjega sedeža.
- Potegnite sprostilni vzvod na eni ali obeh zunanjih straneh in spustite naslonjalo na sedež.

#### ⚠️ Opozorilo

Če je naslonjalo srednjega sedeža že zloženo, morate biti pri zlaganju naslonjala desnega sedeža zelo previdni. Pazite, da se ne poškodujete z vijakom, ki je na notranji strani naslonjala.



- Varnostna pasova zunanjih sedežev napoljite skozi stranski vodili, da ju po nesreči ne poškodujete. Pri preklapljanju sedežnih naslonjal, potegnite z njimi skupaj tudi varnostne pasove.



- Vzemite varnostni pas iz vodila sedežnega naslonjala in ga namestite za držalo, kot je prikazano na sliki.
- Za preklop v pokončni položaj privzdignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.



Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če ni vidna rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda na obeh straneh.

#### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navijalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navijalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

### Razširitev prtičnika (dvodelno naslonjalo zadnjega sedeža), izvedba Sports Tourer



- Zaporni ploščici zunanjih varnostnih pasov vstavite v stransko držalo, da pasove zavarujete pred poškodbami.



- Potegnite sprostilni vzvod na eni ali obeh zunanjih straneh in spustite naslonjalo na sedež.
- Za preklop v pokončni položaj privzdignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.



Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če ni vidna rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda na obeh straneh.

#### Opozorilo

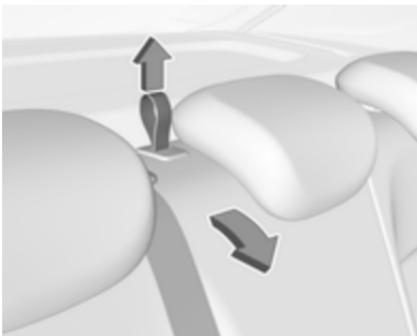
Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro prekopljena navzgor. Za deblokiranje navjalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navjalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

#### Razširitev prtijažnika (tridelno naslonjalo zadnjega sedeža), izvedba Sports Tourer

- Zadnji srednji naslon za roke preklopite navzgor.



- Povlecite zanko in zložite naslonjalo srednjega sedeža.



- Zaporni ploščici zunanjih varnostnih pasov vstavite v stransko držalo, da pasove zavarujete pred poškodbami.



- Potegnjite sprostilni vzvod na eni ali obeh zunanjih straneh in spustite naslonjalo na sedež.

### ⚠️ Opozorilo

Če je naslonjalo srednjega sedeža že zloženo, morate biti pri zlaganju naslonjala desnega sedeža zelo previdni. Pazite, da se ne poškodujete z vijakom, ki je na notranji strani naslonjala.



- Izmenično zlagajte naslonjala s strani prtljažnika: povlecite stikalo na levi ali desni stranski steni prtljažnika in zložite ustrezeno naslonjalo zadnjega sedeža.

### ⚠️ Opozorilo

Pri premikanju naslonjal zadnjih sedežev s strani prtljažnika bodite previdni. Sedežno naslonjalo se poklopi z znatno silo. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Prepričajte se, da ni nič pritrjeno na zadnjih sedežih ali odloženo na sedalu.

- Za preklop v pokončni položaj privzdignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.



Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če ni vidna rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda na obeh straneh.

### Opozorilo

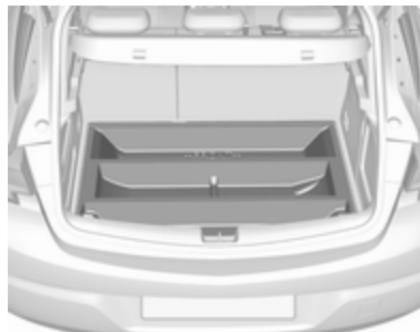
Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.



Varnostni pas sredinskega sedeža se lahko blokira, če so naslonjala prehitro preklopljena navzgor. Za deblokiranje navijalca potisnite pas v ali pa ga povlecite iz navijalca pribl. 20 mm ter ga sprostite.

## Zadnji prostori za spravljanje

### Prostor za spravljanje



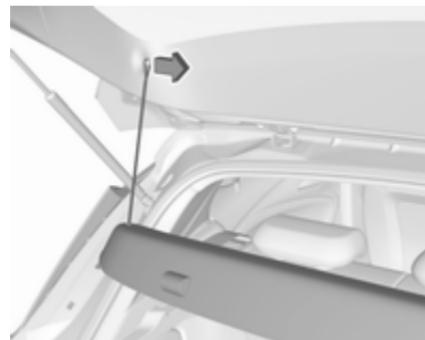
V prtljažniku je nameščen prostor za spravljanje. Odstranite pokrov, da dostopite do prostora za spravljanje. Pokrov talnega prostora za spravljanje ⇨ 82.

### Prekrivalo tovornega prostora

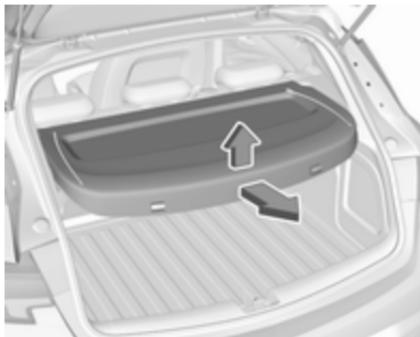
Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

## 5-vratna izvedba

### Odstranitev



Iztaknite nosilni vrviči z vrat prtljažnika.



Dvignite prekrivalo v zadku in ga potisnite proti naprej.  
Snemite zaščitni pokrov.

#### Pririditev

Zataknite prekrivalo v stranski vodili in ga spustite navzdol. Zataknite nosilni vrvici na vrata prtljažnika.

#### Sports Tourer

##### Zapiranje senčnega roloja

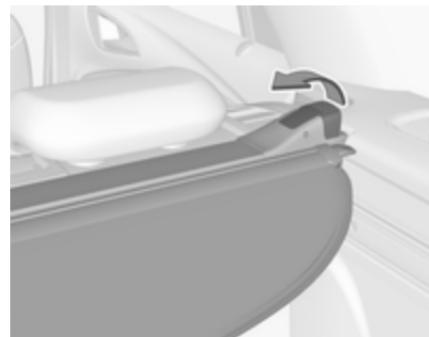
Senčni rolo povlecite za ročaj nazaj in navzgor, dokler se ne zapne v stranski držali.

##### Odpiranje senčnega roloja

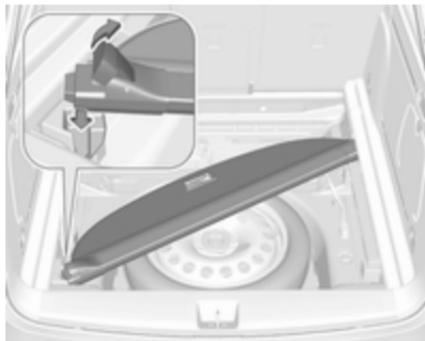


Povlecite ročico na koncu senčnega roloja nazaj in navzdol. Prekrivalo se samodejno navije.

##### Odstranitev senčnega roloja



Odprite senčni rolo.  
Potegnite zaklepni vzvod na desni strani navzgor in ga pridržite. Dvignite desno stran senčnega roloja in ga izvlecite iz vodila.



Za vse razlike motorja razen CNG: odstranjeni senčni rolo prekrivalo lahko shranite pod talnim pokrovom v prtljažniku, kot kaže ilustracija. Levo stran zvitega prekrivala najprej vstavite v sprednji desni utor, nato povlecite sprostitveno ročico navzgor in vstavite desno stran v sprednji levi utor.

Pokrov talnega prostora za spravljanje ⇨ 82.

### Montaža senčnega roloja

Levo stran senčnega roloja najprej vstavite v utor, nato povlecite sprostitveno ročico navzgor in jo držite ter vstavite desno stran v utor, da se zapne.

### Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

#### Svarilo

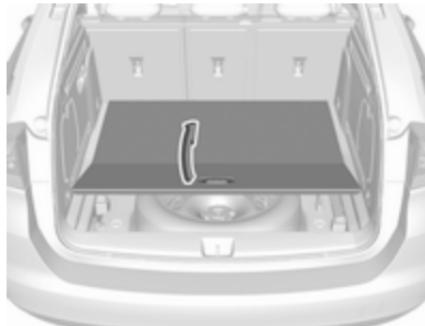
Izvedbe vozila s pogonom na CNG: v prostoru po talnim pokrovom prtljažnika ne shranujte nobenih predmetov.

### Zadnje talno prekrivalo

#### 5-vratna izvedba



Pokrov zadnjega podtalnega prostora lahko odstranite. Pokrov dvignite na zadnji strani in ga rahlo zasučite, nato pa ga odstranite.

**Sports Tourer**

Povlecite ročaj in zložite zadnji del prekrivala naprej.



Zloženo prekrivalo postavite pokončno za naslonjala zadnjih sedežev.

**Pritrdilna ušesca**

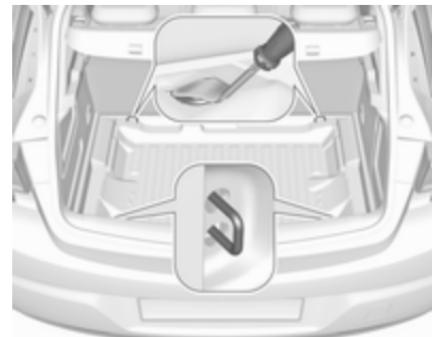
Pritrdilna ušesca so namenjena pritrjevanju predmetov, da ne drsijo po prtljažniku, npr. z uporabo pritrdilnih jermenov ali tovorne mreže.

**5-vratna izvedba**

Najprej odstranite pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj, da si omogočite dostop do pritrdilnih ušesc.



Pri vozilih, ki so opremljena z rezervnim kolesom, so pritrdilna ušesca na stranskih stenah.

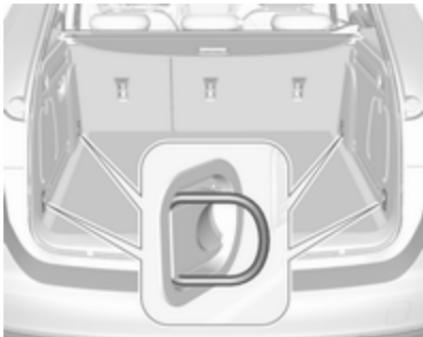


Pri vozilih, ki so opremljena s kompletom za popravilo pnevmatik, sta sprednji pritrdilni ušesci pod pokrovom podtalnega prostora za zadnjimi sedeži. Če si želite omogočiti dostop do pritrdilnih ušesc, z izvijačem odprite perforirane dele pokrova. Orodje vozila ⇨ 262.

Izvijač potisnite pod pokrov, kot je prikazano na ilustraciji in perforirani del pokrova zložite navzgor.

Z izvijačem pritrdilna ušesca obrnite navzgor.

## Sports Tourer



Sprednja in zadnja pritrdilna ušesca so na stranskih stenah. Pritrdilna ušesca obrnite navzgor, ko jih potrebujete, in navzdol, ko jih ne.

## Sistem urejanja prtljage

FlexOrganizer je prilagodljiv sistem za razdelitev prtljažnega prostora in za zavarovanje tovora.

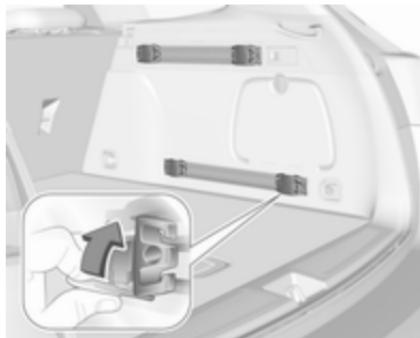
Sistem sestavlja:

- adapterjev (vmesnih elementov)
- mrežnih žepov
- kavljev za obešanje

- servisni zaboj
- garnitura jermenov

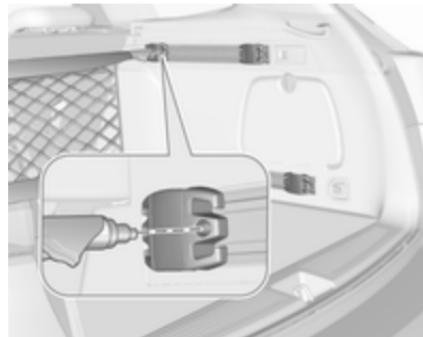
Sestavne dele lahko montirate na vodila na stranskih stenah prtljažnega prostora s pomočjo adapterjev in kljuk za obešanje.

### Vstavitev adapterjev v vodila



Ročico (vzvod) adapterja preklopite navzgor, adapter vstavite v zgornjo in spodnjo režo vodila in ga pomaknite v želeni položaj. Za pritrdevev adapterja obrnite vzvod navzgor. Za odstranitev obrnite vzvod navzdol in ga izvlecite iz vodila.

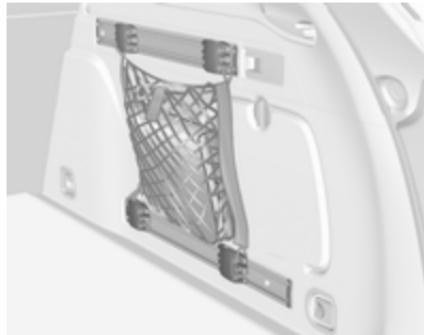
## Variabilna razdelilna mreža



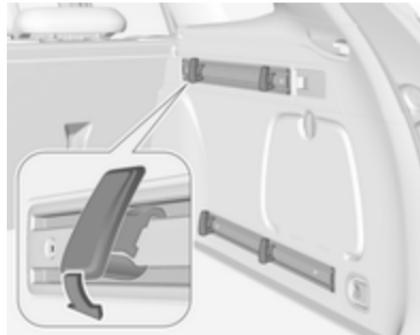
Vstavite adapterje v želeni položaj v vodilih. Potisnite prečki mreže skupaj.

Za montažo stisnite prečke nekoliko skupaj in jih vstavite v primerne odprtine v adapterjih.

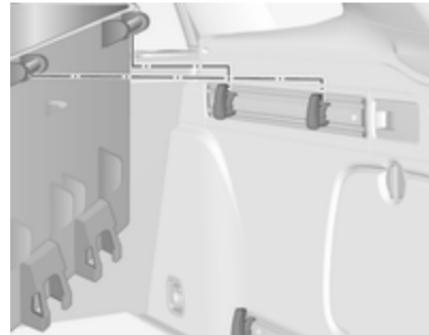
Nosilni prečki razdelilne mreže potisnite skupaj in iztaknite iz adapterjev.

**Mrežni žepi**

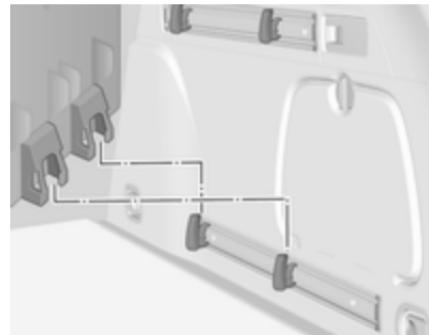
Vstavite adapterje v želeni položaj v vodilih. Mrežne žape lahko obesite na adapterje.

**Vstavitev kljuk v vodila**

Kljuko vstavite najprej v zgornjo režo vodila, nato jo pritisnite na spodnjem delu, da se zatakne v spodnjo režo. Za odstranitev jo najprej izvlecite na zgornjem delu.

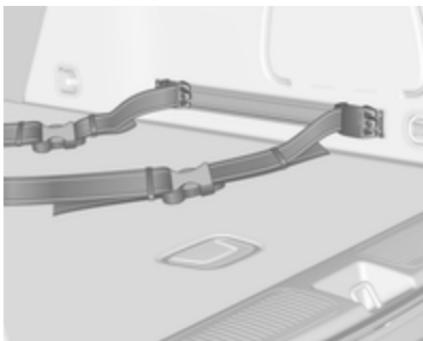
**Servisni zaboj**

Vstavite dve kljuki v zgornje vodilo. Vstavite zgornje nosilce zaboja od zgoraj na kljuke.



Vstavite lahko tudi obe kljuki v spodnje vodilo. Vstavite spodnje nosilce zaboja od zgoraj na spodnje kljuke.

### Garnitura jermenov



Vstavite adapterje garniture jermenov v vodilo. Pazite, da pas v nobenem delu ni zvit.

Garnitura jermenov ima dva zaklepa za odpiranje.

Jermen lahko zategnete.

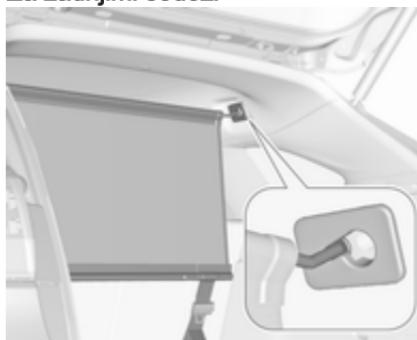
### Varnostna mreža

Varnostna mreža je na voljo za izvedbo Sport Tourer in jo lahko namestite za zadnjimi sedeži oziroma za sprednjimi sedeži, če so vzglavniki zadnjih sedežev poklopljeni.

Za varnostno mrežo ne smejo sedeti potniki.

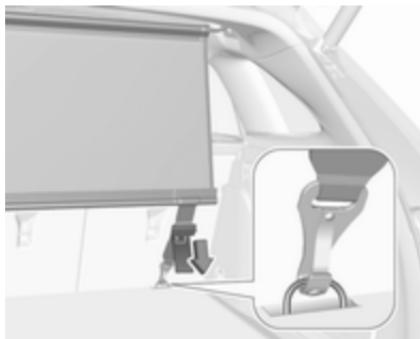
### Montaža

#### Za zadnjimi sedeži



- Odprtini za namestitev sta na obeh strehe nad zadnjimi sedeži: palico mreže vstavite in zaskočite

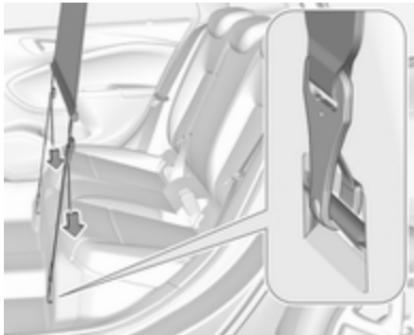
na eni strani, stisnite palico ter jo vstavite in zaskočite na drugi strani.



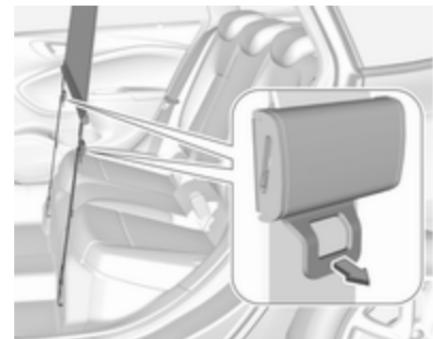
- Kavljne trakov varnostne mreže zapnite v zanke pod pokrovom tal prtljažnika za zadnjimi sedeži. Dostop do zank si omogočite tako, da z izvijačem odprete perforirana dela pokrova tal na obeh straneh in zanke obrnete navzgor. Valje zapnite v zanke.
- Napnite oba trakova tako, da ju povlečete za nenapet konec.
- Nasloni zadnjih sedežev morajo biti dvignjeni.

**Za prednjimi sedeži**

- Odprtini za namestitev sta na obeh strehe nad prednjimi sedeži: palico mreže vstavite in zaskočite na eni strani, stisnite palico ter jo vstavite in zaskočite na drugi strani.



- Kavlje trakov varnostne mreže zapnite v zanke v tleh pred zadnjimi sedeži. Dostop do zank si omogočite tako, da z izvijačem odprete perforirana dela pokrova tal na obeh straneh. Valje zapnite v zanke.
- Napnite oba trakova tako, da ju povlečete za nenapet konec.
- Vzglavnike potisnite navzdol in poklopite naslonjala zadnjih sedežev ⇨ 74.

**Demontaža**

Trakove sprostite tako, da povlečete ušesci ob zategovalniku na obeh straneh. Sprostite klukice iz ušesc.

Odpnite droga varnostne mreže iz nosilcev v strešnem okviru.

Navijte mrežo in jo zavarujte s trakom.

**Spravljanje**

Za vse različice motorja razen CNG: odstranjeno varnostno mrežo lahko shranite pod talnim pokrovom v prtljažniku ⇨ 82.

## Opozorilni trikotnik

### 5-vratna izvedba



Opozorilni trikotnik shranite v vdrti del na sprednjem delu vrat prtljažnika.

### 5-vratna izvedba s pogonom na CNG



Opozorilni trikotnik pospravite v shranjevalni prostor pod talnim pokrovom v prtljažniku.

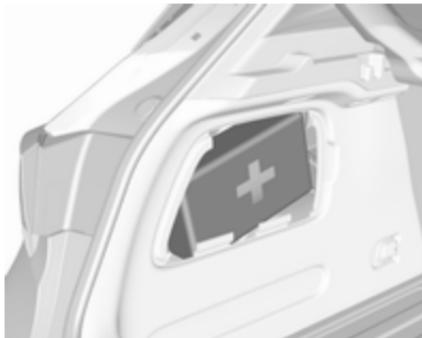
### Sports Tourer



Opozorilni trikotnik shranite v vdrti del pod pokrovom tal prtljažnika na desni oziroma levi strani.

### Pribor za prvo pomoč

Pribor za prvo pomoč shranite v razdelek na levi steni.



Na ilustraciji je prikazana 5-vratna izvedba.

Za odpiranje razdelka odpnite pokrov in ga odprite.



Na ilustraciji je prikazana izvedba Sports Tourer.  
Pokrov odprete tako, da zasučete gumb.

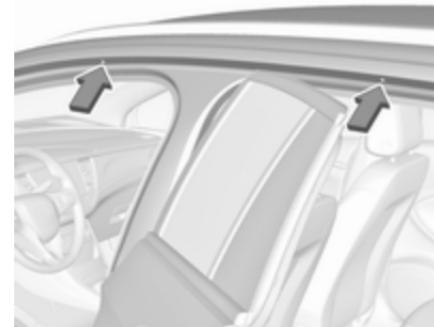
## Sistem strešnega prtljažnika

### Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

### Strešni nosilci

5-vratna izvedba Hatchback, Sports Tourer



Odprite vsa vrata.

Vpenjalne točke se nahajajo pod vratnimi okviri.

Strešni prtljažnik pritrdite skladno z navodili, ki so mu priložena.

Strešni prtljažnik po uporabi odstranite.

### ⚠️ Opozorilo

#### Sports Tourer

Strešni drogovi so le okrasni in niso zasnovani natovarjanje. Namestitev strešnega prtljažnika ali druge dodatne opreme ni dovoljena. Uporabite lahko samo namenske pritrditvene točke v okvirih vrat.

## Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če npr. ni vidna rdeča oznaka poleg sprostilnega vzvoda na obeh straneh. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.

- Preprečite drsanje nepritrjenih predmetov, tako da jih pritrdite s trakovi, ki so pričvrščeni na pritrdilna ušesca ⌂ 83.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Sports Tourer: če prevažate predmete v prtljažniku, namestite varnostno mrežo.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

### ⚠️ Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 291) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na

veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrđite z jermenji. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrđilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe: 75 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

# Instrumenti in upravni elementi

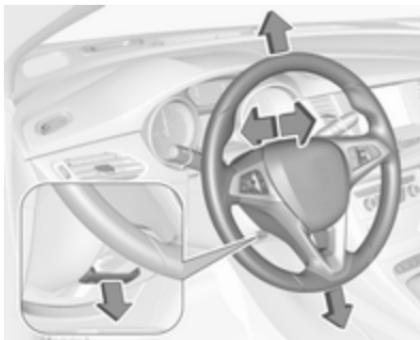
|   |            |
|---|------------|
| <b>Upravni elementi .....</b>                             | <b>93</b>  |
| Nastavitev volana .....                                   | 93         |
| Upravna stikala na volanu .....                           | 93         |
| Ogrevan volanski obroč .....                              | 94         |
| Hupa .....  | 94         |
| Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla ..... | 95         |
| Brisanje in pranje zadnjega stekla .....                  | 97         |
| Zunanja temperatura .....                                 | 97         |
| Ura .....   | 98         |
| Električne vtičnice .....                                 | 100        |
| Pepelniki .....   | 101        |
| <b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki .....</b>    | <b>102</b> |
| Instrumentna plošča .....                                 | 102        |
| Merilnik hitrosti .....                                   | 105        |
| Števec prevoženih kilometrov ..                           | 106        |
| Števec dnevno prevoženih kilometrov .....                 | 106        |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                          | 107        |
| Merilnik količine goriva .....                            | 107        |
| Izbirnik goriva .....                                     | 107        |

|   |            |
|---|------------|
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....                          | 109        |
| Prikazovalnik servisnih intervalov .....                                      | 109        |
| Kontrolne lučke .....   | 110        |
| Smerniki .....  | 111        |
| Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....                        | 111        |
| Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....             | 112        |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....                            | 112        |
| Sistem polnjenja .....  | 112        |
| Kontrolna lučka emisije motorja .....   | 112        |
| Zavorni sistem in sistem sklopke .....  | 113        |
| Električna ročna zavora .....   | 113        |
| Napaka električne ročne zavore .....  | 113        |
| Sistem proti blokirajujočim kolesom (ABS) .....                               | 113        |
| Prestavljanje .....   | 114        |
| Sledilna razdalja .....   | 114        |
| Pomočnik za ohranjanje vozneg pasu .....                                      | 114        |
| Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....                              | 114        |
| <b>Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles .....</b> | <b>114</b> |
| Traction Control sistem izklopljen .....                                      | 114        |
| Predgretje .....  | 114        |
| Izpušni filter .....  | 115        |
| AdBlue .....  | 115        |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....                                    | 115        |
| Tlak motornega olja .....   | 115        |
| Nizek nivo goriva .....   | 116        |
| Zapora zagona motorja .....   | 116        |
| Zunanje luči .....  | 116        |
| Dolge luči .....  | 116        |
| Pomočnik za dolge luči .....  | 116        |
| LED-žarometri .....   | 116        |
| Prednje meglenke .....  | 116        |
| Zadnja meglenka .....   | 116        |
| Regulator hitrosti .....  | 116        |
| Prilagodljivi regulator hitrosti ..   | 117        |
| Spredaj je zaznano vozilo .....   | 117        |
| Omejevalnik hitrosti .....  | 117        |
| Prometni pomočnik .....   | 117        |
| Odprta vrata .....  | 117        |
| <b>Zasloni .....</b>  | <b>118</b> |
| Voznikov informacijski zaslon ..  | 118        |
| Informacijski prikazovalnik .....   | 124        |

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Opozorila in obvestila o vozilu ...   | 126        |
| Zvočna opozorila .....                | 127        |
| Napetost baterije .....               | 127        |
| <b>Osebne nastavitev vozila .....</b> | <b>128</b> |
| Servisiranje telematike .....         | 134        |
| OnStar .....                          | 134        |

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

### Upravna stikala na volanu

Voznikov informacijski zaslon, nekatere sisteme za pomoč vozniku, Infotainment sistem in povezani mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.



Slike prikazujejo različne izvedbe.



Regulator hitrosti in omejevalnik hitrosti lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na levi strani volana.

Z upravnimi elementi na levi strani volana lahko nastavite tudi opozarjanje na trk spredaj.

Infotainment sistem lahko upravljate z upravnimi elementi, ki so na desni strani volana.

Sistemi za pomoč vozniku ⇨ 190.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

### Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom ⚡. Vklap signalizira LED indikator v stikalu.



Območja prijema volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

### Hupa



Pritisnite ⚡.

## Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla z nastavljivim intervalom brisanja



**HI** : hitro zvezno brisanje

**LO** : počasno zvezno brisanje

**INT** : intervalno brisanje

**OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

### Nastavljiv interval brisanja



Stikalo brisalca v položaju: **INT**.

Za nastavitev časa med zamahi brisalcev zasukajte gumb za nastavitev.

### Brisalci vetrobranskega stekla s senzorjem za dež



**HI** : hitro zvezno brisanje

**LO** : počasno zvezno brisanje

**AUTO** : samodejno brisanje s senzorjem za dež

**OFF** : izklop

Pri nastavitev **AUTO** senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

**Nastavljiva občutljivost senzorja za dež**



Stiklo brisalca v položaju: **AUTO**.

Za nastavitev občutljivosti senzorja za dež zasukajte gumb za nastavitev.



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

Funkcijo senzorja za dež lahko vključite ali izključite v osebnih nastavitevah vozila.

Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik  $\diamond$  124.  
Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  128.

**Naprava za pranje vetrobranskega stekla**



Potegnite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje  $\diamond$  241.

## Brisanje in pranje zadnjega stekla

### Brisalec zadnjega stekla



Obrnite zunanji obroč, da vklopite brisalec zadnjega stekla:

**OFF** : izklop

**INT** : intervalno brisanje

**ON** : zvezno brisanje

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem zadnjem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklapljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spremenjate v meniju **Nastavitev** na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

### Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.

Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Pri prenizkem nivoju tekočine za pranje ne deluje pranje zadnjega stekla.

Tekočina za pranje ⇨ 241.

## Zunanja temperatura

Padeč temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.



Na ilustraciji je prikazan primer.



**Ice Possible.**

Drive  
with Care

Če se zunanjna temperatura zniža na 3 °C, se na voznikovem informacijskem zaslolu prikaže sporočilo.

### ⚠️ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

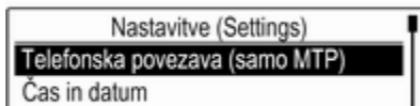
## Ura

Ura in datum sta prikazana na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ⌂ 124.

## Grafični informacijski prikazovalnik

Pritisnite **MENU** in odprite ustrezni meni za nastavitev zvoka.



Izberite **Čas in datum**.

### Nastavitev ure

Za odpiranje ustreznega podmenija izberite **Nastavi čas**.

Izberite **Avt.nast** na dnu zaslona. Vklopite **Vklop – RDS** ali **Izklopljeno (ročno)**.

Če izberete **Izklopljeno (ročno)**, nastavite ure in minute.

Večkrat pritisnite **12-24 ur** na dnu zaslona, da izberete način prikaza ure.

Če izberete 12-urni način, se prikaže tretji stolpec za nastavitev dopoldanske oziroma popoldanske ure. Izberite želeno opcijo.

### Nastavitev datuma

Za odpiranje ustreznega podmenija izberite **Nastavi datum**.

Izberite **Avt.nast** na dnu zaslona. Vklopite **Vklop – RDS** ali **Izklopljeno (ročno)**.

Če je izbrano **Izklopljeno (ročno)**, nastavite datum.

### 7" Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite ⌂, nato pa izberite **Nastavitev**.

Za prikaz ustreznega podmenija izberite **Čas in datum**.



### Nastavi prikaz časa

Izberite želeno obliko prikaza ure z dotikom tipk na zaslolu **12 h** ali **24 h**.

### Nastavi prikaz datuma

Če želite izbrati obliko datuma, izberite **Nastavi prikaz datuma** in nastavitev izberite med možnostmi podmenija.

### Samodejno

V možnosti **Samodejno** lahko izberete samodejno oziroma ročno nastavitev datuma.

Če želite izbrati samodejno nastavitev ure in datuma, izberite **Vključeno - RDS**.

Če želite izbrati ročno nastavitev ure in datuma, izberite **Izklučeno - Ročno**. Če je možnost **Samodejno** nastavljena na **Izklučeno - Ročno**, sta v podmeniju na voljo možnosti **Nastavi čas** in **Nastavi datum**.

### Nastavitev ure in datuma

Če želite nastaviti uro in datum, izberite **Nastavi čas** oziroma **Nastavi datum**.

Nastavitev prilagodite z zaslonskima tipkama + in -.

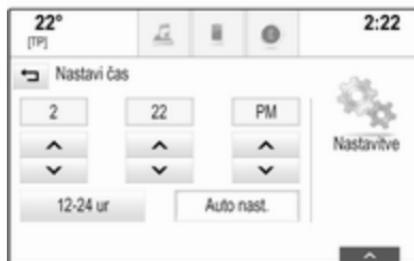
### 8" Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite in izberite ikono **Nastavitev**.

Izberite **Čas in datum**.

### Nastavljanje časa

Za odpiranje ustreznega podmenija izberite **Nastavi čas**.



Izberite **Auto nast.** na dnu zaslona. Vklopite **Vklop - RDS** ali **Izklop - samodejno**.

Če ste izbrali **Izklop - samodejno**, z **▲** in **▼** nastavite ure in minute.

Če želite izbrati način prikaza ure, se dotaknite **12-24 ur** na desni strani zaslona.

Če izberete 12-urni način, se prikaže tretji stolpec za nastavitev AM in PM. Izberite želeno opcijo.

### Nastavi čas

Za odpiranje ustreznega podmenija izberite **Nastavi datum**.

#### Opomba

Če je informacija o datumu samodejna, ta element menija ni na voljo.

Izberite **Auto nast.** na dnu zaslona. Vklopite **Vklop - RDS** ali **Izklop - samodejno**.

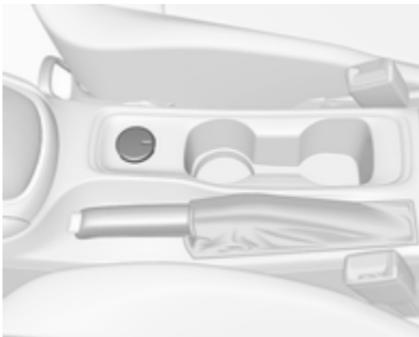
Če ste izbrali možnost **Izklop - samodejno**, z **▲** in **▼** nastavite datum.

### Prikaz ure

Za odpiranje ustreznega podmenija izberite **Prikaži uro**.

Če želite izklopiti prikaz digitalne ure v menijih, izberite **Izklop**.

## Električne vtičnice



12 V električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli. Pri izključenem kontaktu je ta električna vtičnica brez napetosti.

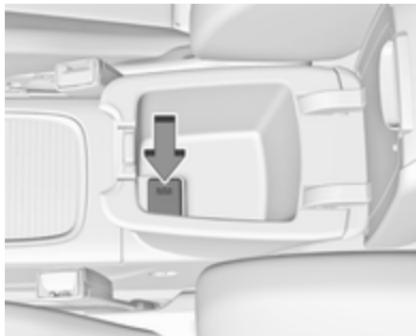
Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklapljamte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte dodatnih vtičnic z uporabljanjem neprimernih vtičačev.  
Sistem Stop-start ▷ 167.

## USB-vhoda



Odvisno od različice sistema Infotainment je/sta med sprednjima sedežema en ali dva USB-vhod/-a. Priklučka omogočata tudi podatkovno povezavo s sistemom Infotainment. Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

## Polnilni priključek USB



Dva USB vhoda, ki sta namenjena samo za polnjenje naprav, sta v zadnjem delu sredinske konzole.

Vsak priključek ima napajanje z 2,1 A pri 5 V.

### Opomba

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



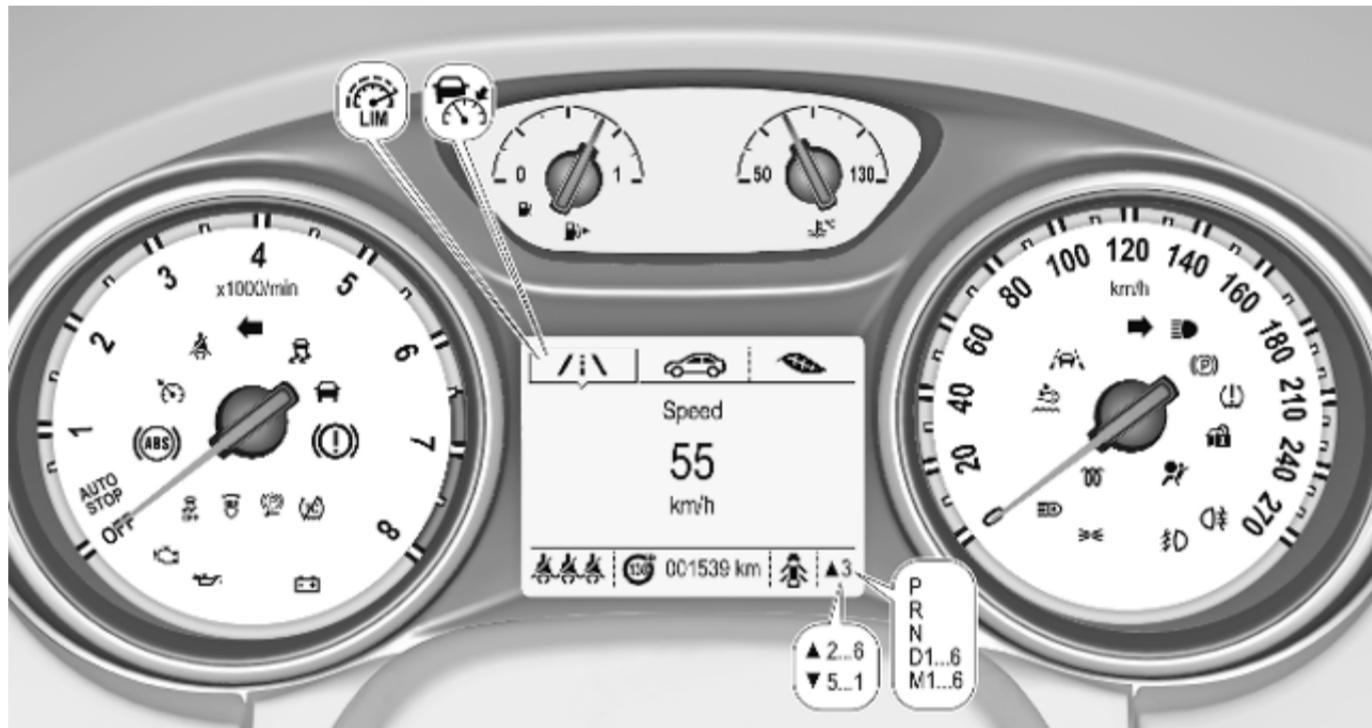
Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in meritniki

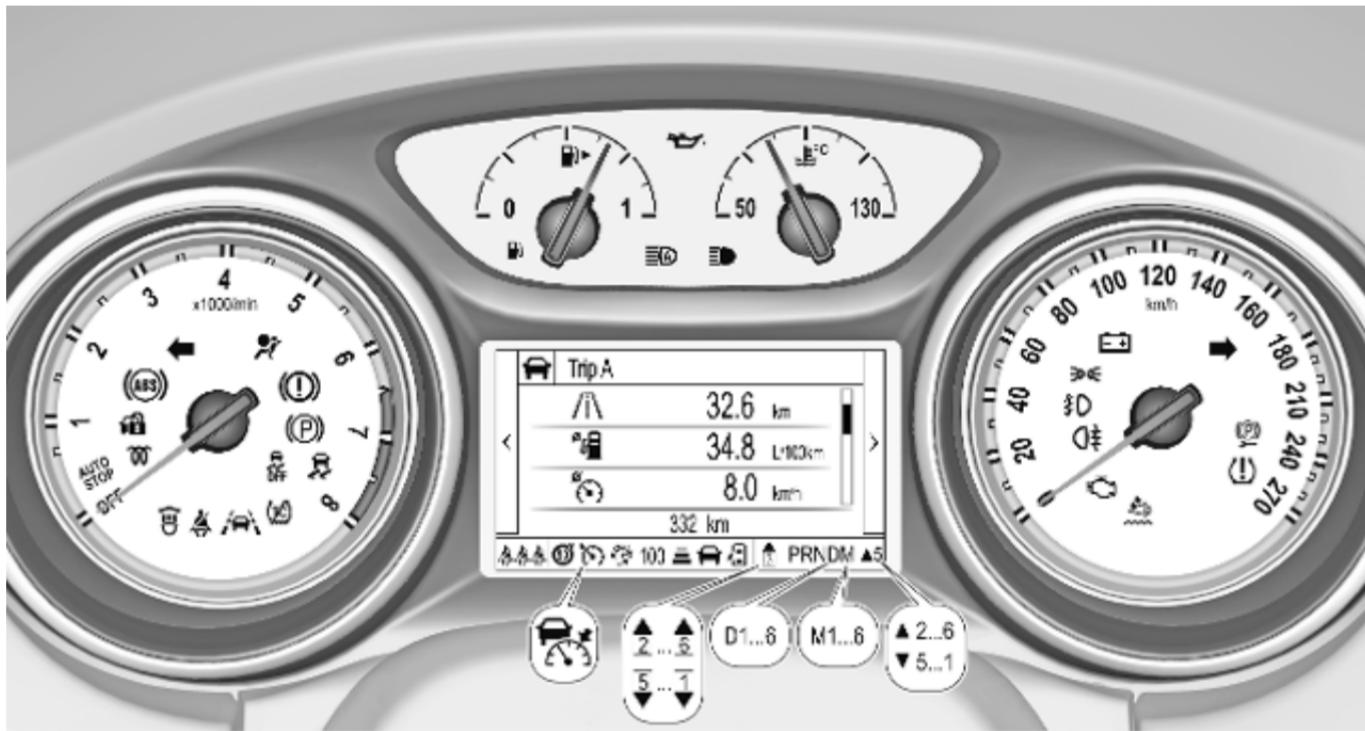
### Instrumentna plošča

Odvisno od različice sta na voljo dve instrumentni plošči:

## Srednja instrumentna plošča



## Napredna različica instrumentne plošče



**Pregled**

- ◆ Smernik ◇ 111
- ◆ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ◇ 111
- ◆ Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ◇ 112
- ◆ Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ◇ 112
- ◆ Sistem polnjenja ◇ 112
- ◆ Kontrolna lučka emisije motorja ◇ 112
- ◆ Zavorni sistem in sistem sklopke ◇ 113
- ◆ Električna ročna zavora ◇ 113
- ◆ Okvara električne ročne zavore ◇ 113
- ◆ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ◇ 113
- ▲ Prestavljanje ◇ 114
- ▬ Sledilna razdalja ◇ 114
- ◆ Pomočnik za ohranjanje voznega pasu ◇ 114

- ◆ Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ◇ 114
- ◆ Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ◇ 114
- ◆ Nadzor zdrsa pogonskih koles izklopljen ◇ 114
- ◆ Predgretje ◇ 114
- ◆ AdBlue ◇ 115
- ◆ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ◇ 115
- ◆ Tlak motornega olja ◇ 115
- ◆ Nizek nivo goriva ◇ 116
- ◆ Zapora zagona motorja ◇ 116
- ◆ Zunanje luči ◇ 116
- ◆ Dolge luči ◇ 116
- ◆ Pomočnik za dolge luči ◇ 116
- ◆ LED-žarometri ◇ 116
- ◆ Meglenke ◇ 116
- ◆ Zadnja meglenka ◇ 116
- ◆ Regulator hitrosti ◇ 116 / prilagodljivi regulator hitrosti ◇ 117

- ◆ Prilagodljivi regulator hitrosti ◇ 117
- ◆ Spredaj je zaznano vozilo ◇ 117
- ◆ Omejevalnik hitrosti ◇ 117
- ◆ Prometni pomočnik ◇ 117
- ◆ Odprta vrata ◇ 117

**Merilnik hitrosti**

Prikazuje hitrost vozila.

## Števec prevoženih kilometrov



Skupna zabeležena razdalja se prikaže v km.

## Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zabeležena razdalja od zadnje ponastavitev se prikaže na strani potovalnega računalnika.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje do 9.999 km in se nato ponastavi na 0.

Za različne poti je mogoče izbirati dve strani števca dnevno prevoženih kilometrov.

### Srednja instrumentna plošča



Izberite **/ \** s pritiskom na **Menu** na stikalu za smernike. Vrtite nastavljeno kolesce na stikalu za smernike in izberite **/ \ 1** ali **/ \ 2**. Vsako stran števca dnevno prevoženih kilometrov lahko ponastavite posebej, tako da za nekaj sekund pritisnete gumb **SET/CLR** na stikalu za smernike, ko je odprt ustrezni meni.

### Napredna različica instrumentne plošče



Izberite **Info**, stran **\** v glavnem meniju. S pritiskom **\** na volantu izberite stran **Pot A** ali **Pot B**.

Vsak števec dnevno prevoženih kilometrov lahko ponastavite ločeno, ko je vključen vžig: izberite ustrezno stran, pritisnite **>**. Potrdite s pritiskom na **\**.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 118.

## Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

### Svarilo

Kazalec v rdečem območju:  
prekoračitev dovoljene hitrosti  
motorja. Nevarnost za motor!

## Merilnik količine goriva



Prikazuje preostalo količino bencina ali plina (CNG) v posodi glede na trenutno izbrani način delovanja.

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Pri motorjih z dvojnim gorivom voznikov informacijski zaslon prikaže nivo goriva za vrsto goriva, ki trenutno ni uporabljena. Novi goriva, ki se trenutno uporablja, je prikazan na merilniku količine goriva.

Če je nivo goriva nizek, zasveti kontrolna lučka .

Motorji z dvema vrstama goriva: V bencinskem načinu kontrolna lučka  zasveti, preden kazalec doseže rdeče območje.

Če lučka  utripa, nemudoma dolijte gorivo.

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznите popolnoma!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja za gorivo.

## Izbirnik goriva

### Pogon na zemeljski plin (CNG)



Pritisnite  za preklapljanje med pogonom na bencin in pogonom na naravni plin.

Stanje LED lučk opozarja na trenutni način delovanja.

svetleča : pogon na bencin  
dioda ne sveti

LED sveti : pogon na zemeljski plin

LED dioda : izbran je prenos načina utripa goriva, vendor preklop približno ni mogoč

pet

sekund

LED dioda : prenos načina goriva je utripa v teku, utripanje preneha, ko se prenos zaključi

Preklop ni mogoče med veliko obremenitvijo motorja (močno pospeševanje, vožnja s polnim plinom).

V primeru večkratnega preklopa v kratkem času, se vključi blokada preklopa. Motor ostane v trenutnem režimu delovanja. Blokada ostane aktivna do odvzema kontakta.

Medtem ko motor deluje na bencin, pride lahko do manjšega upada navora in moči. Iz tega razloga ustrezno prilagodite slog vožnje (npr. pri prehitevanju) in visoke obremenitve vozila (npr. vlečni tovor).

Vozilo porabi bencin pri zagonu motorja in celo v nekaterih načinih pogona na zemeljski plin. Poraba bencina v načinu pogona na zemeljski plin je odvisna od načina vožnje (npr. visoka obremenitev ali vleka). V primeru nizkega nivoja goriva se prikaže sporočilo, ki vznika opozori, da dotoči gorivo.

#### **Opomba**

Vedno se prepričajte, da je v posodi dovolj bencina.

Pogon na zemeljski plin  227.

#### **Prisiljeni prenos načina goriva**

#### **Posoda za zemeljski plin je skoraj prazna**

Takojo ko je posoda za zemeljski plin prazna, se samodejno vklopi delovanje na bencin. Ročni vklop načina pogona na zemeljski plin ni mogoč, dokler ni zaznano dotakanje zemeljskega plina.

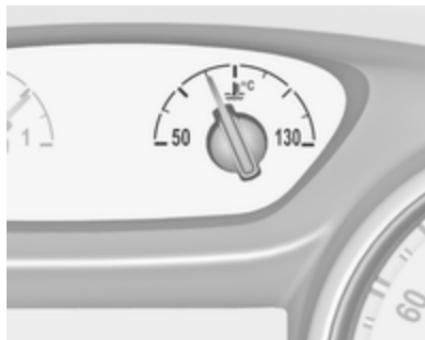
Preden se sistem za bencin izprazni, se prikaže opozorilno sporočilo, ki ga je treba upoštevati.

#### **Posoda za bencin je skoraj prazna, zemeljski plin pa je na voljo**

Če preostala količina bencina v posodi pada pod določeni nivo, se samodejno vklopi pogon na zemeljski plin, pod pogojem, da je v posodi zadostna količina zemeljskega plina. Ročni vklop načina pogona na bencin ni mogoč.

Preden se oba sistema za gorivo izpraznita, se prikaže opozorilno sporočilo, ki ga je treba upoštevati.

## Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

- 50 : motor še ni dosegel delovne temperature
- srednje območje : normalna delovna temperatura motorja
- 130 : previsoka temperatura hladilne tekočine

### Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

Sistem za nadzor trajanja motornega olja vas obvešča o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja motornega olja potekla, se na vozniškovem informacijskem zaslonu pojavi **Change Engine Oil Soon** (**Zamenjajte motorno olje**). Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km. odvisno od tega, kaj nastopi prej.

To je lahko dodatna menjava motornega olja in filtra ali del rednega servisa.

### Remaining Oil Life

100%

Meni preostale življenske dobe olja se prikaže v vozniškovem informacijskem zaslonu ⇨ 118.



Na srednji različici zaslona izberite meni **Nastavitev** s pritiskom **MENU** na ročici smernikov. Za izbiro strani **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)** obrnite kolesce.



Na napredni različici zaslona izberite meni **Info** s pritiskom na < na volanu. Pritisnite ▼ za izbiro strani

### **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja).**

Preostala življenska doba olja je prikazana v odstotkih.

### **Ponastavitev**

Na srednji različici zaslona za nekaj sekund pritisnite **SET/CLR** na ročici smernikov za ponastavitev. Za to mora biti kontakt vključen in motor ugasnen.

Na napredni različici zaslona pritisnite > na volanu, da odprete podmeni. Izberite **Ponastavi** in potrdite s pritiskom ▼ za nekaj sekund. Za to mora biti kontakt vključen in motor ugasnen.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### **Naslednja storitev**

Če je na vozilu treba opraviti vzdrževanje, se na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Dajte opraviti vzdrževalna dela v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno od tega, kaj nastopi prej). Servisne informacije ⇨ 287.

### **Kontrolne lučke**

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil.

Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Položaj kontrolnih lučk se lahko razlikuje odvisno od opreme. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

rdeča : nevarnost, pomemben indikator

rumena : opozorilo, svarilo, motnje

zelena : potrditev vklopa

modra : potrditev vklopa

bela : potrditev vklopa

Glejte vse kontrolne lučke na različnih instrumentnih ploščah ⇨ 102.

## **Smerniki**

⇨ sveti ali utripa zeleno.

## **Sveti za kratek čas**

Vklapljene so prakirne luči.

## **Utripa**

Vklapljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dотične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnic ⇨ 244, Varovalke ⇨ 255.

Smerniki ⇨ 145.

## **Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu**

### **Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih**

⇨ za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče v instrumentni plošči.



⇨ za sovoznikov sedež na stropni konzoli sveti ali utripa rdeče, če je sedež zaseden.

## **Sveti**

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

## **Utripa**

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

## **Stanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih (vozila s srednjestopenjskim zaslonom)**

Po zagonu motorja na voznikovem informacijskem zaslonu lučka ⇨ sveti ali utripa v beli ali sivi barvi.

## **Sveti belo**

Varnostni pas ni pripet.

## **Lučka sveti sivo**

Varnostni pas je bil pripet.

## **Utripa v beli ali sivi barvi**

Pripeti varnostni pas je bil odpet.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 58.

## **Stanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih (vozila z zgornjestopenjskim zaslonom)**

Po zagonu motorja na voznikovem informacijskem zaslonu lučka ⇨ sveti zeleni ali sivi barvi ali utripa v rumeni barvi.

## **Lučka sveti sivo**

Varnostni pas ni pripet.

**Sveti zeleno**

Varnostni pas je bil pripet.

**Utripa rumeno**

Pripeti varnostni pas je bil odpet.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 58.

**Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov****✗ sveti rdeče.**

Pri vklopu kontakta se prižge kontrolna lučka za približno štiri sekunde. Če lučka pri vklopu kontakta ne zasveti, se ne ugasne po štirih sekundah ali zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetjenjem kontrolne lučke ✗.

**⚠️ Opozorilo**

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ⇨ 56, ⇨ 59.

**Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin****✗ sveti rumeno.**

Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

**✗ sveti rumeno.**

Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena.

Deaktiviranje varnostnih blazin ⇨ 64.

**Sistem polnjenja****💡 sveti rdeče.**

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

**Če lučka zasveti med obratovanjem motorja**

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

**Kontrolna lučka emisije motorja****💡 sveti ali utripa rumeno.**

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

**Če lučka zasveti med obratovanjem motorja**

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene.

Postopek čiščenja izpušnega filtra je potencialno onemogočen.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Zavorni sistem in sistem sklopke

① sveti rdeče.

Nivo zavornega olja in olja za sklopko je prenizek, ko ročna zavora ni aktivirana ▷ 241.

#### ⚠️ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zasveti, ko aktivirate ročno zavoro in vklopite kontakt ▷ 185.

### Električna ročna zavora

② sveti ali utripa rdeče.

#### Sveti

Električna ročna zavora je zategnjena  
▷ 185.

#### Utripa

Električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Pritisnite zavorni pedal in poskusite ponastaviti sistem s sprostivijo in ponovno aktivacijo električne ročne zavore. Če ② še dalje utripa, nemudoma poiščite servisno delavnico.

### Napaka električne ročne zavore

③ sveti ali utripa rumeno.

#### Sveti

Električna ročna zavora deluje z zmanjšano silo ▷ 185.

### Utripa

Električna ročna zavora je v servisnem režimu. Ustavite vozilo, zategnite in sprostite električno ročno zavoro za ponastavitev.

#### ⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Sistem proti blokiraju koles (ABS)

④ sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiraju koles ▷ 184.

## Prestavljanje

▲ ali ▼ s številko višje oziroma nižje prestave se prikaže, ko je priporočeno prestaviti v višjo/nižjo prestavo zaradi varčevanja z gorivom.

## Sledilna razdalja

▲ prikazuje nastavljeno sledilno razdaljo občutljivosti opozorila za trk spredaj v obliki črtic, ki prikazujejo razdaljo.

Opozorilo za trk spredaj ⇨ 201.

## Pomočnik za ohranjanje voznega pasu

↗ sveti zeleno ali rumeno oziroma utripa rumeno.

## Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

## Sveti rumeno

Če se sistem približa oznaki voznega pasu, ne da bi bil pri tem vklopljen smernik za to smer.

## Utripa rumeno

Sistem zazna bistveno odstopanje od smeri voznega pasu.

Pomočnik za ohranjanje voznega pasu ⇨ 223

## Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen

↗ sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

↗ sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

V sistemu je napaka. Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

Elektronski nadzor stabilnosti ⇨ 188, sistem proti zdrusu pogonskih koles ⇨ 187.

## Traction Control sistem izklopljen

↗ sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Predgretje

↗ sveti rumeno.

Predgretje dizelskega motorja je vklapljen. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah. Motor zaženite, ko kontrolna lučka ugasne.

## Izpušni filter

 sveti ali utripa rumeno.

Izpušni filter je treba očistiti.

Nadaljujte z vožnjo, dokler  ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samociščenja ne pade pod 2000.

## Sveti

Izpušni filter je poln. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

## Utripa

Dosežena je maksimalna stopnja nasičenosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Izpušni filter  172, sistem Stop-start .

## AdBlue

 utripa rumeno.

Nivo AdBlue je nizek. Doljite AdBlue čim prej, sicer bo zagon motorja onemogočen.

AdBlue .

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

## Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 do 90 sekundah lučka neprekiniteno zasveti. Poiščite servisno delavnico.

## Tlak motornega olja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

### Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Izberite prosti tek.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

### ⚠️ Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči.

Med samodejno zaustavitvijo (funkcija Autostop) še vedno deluje servozavora.

Ključ izvlecite šele, ko se vozilo popolnoma ustavi, sicer se utegne volan nepričakovano zakleniti.

Motor naj bo ugasnjen, vozilo pa odpeljite v delavnico ▷ 239.

## Nizek nivo goriva

■ sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Prenizek nivo goriva.

## Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznjite do suhega!

Dotakanje goriva ▷ 228.

Katalizator ▷ 173.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ▷ 243.

## Zapora zagona motorja

■ utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

## Zunanje luči

■ sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ▷ 139.

## Dolge luči

■ sveti modro.

Sveti pri prižganih doljih lučeh ali pri vključitvi svetlobnega bliska ▷ 140.

## Pomočnik za dolge luči

■ sveti zeleno.

Pomočnik za dolge luči je vklopljen, glejte LED-žarometi ▷ 141.

## LED-žarometi

■ sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Motnje v sistemu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Utripa

Sistem je nastavljen na simetričen met svetlobnega snopa.

Kontrolna lučka ■ utripa pribl. štiri sekunde po vklopu kontakta, da vas opomni na simetrične žaromete ▷ 141.

## Prednje meglenke

■ sveti zeleno.

Sveti pri prižganih prednjih meglenkah ▷ 146.

## Zadnja meglenka

■ sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ▷ 146.

## Regulator hitrosti

■ sveti belo ali zeleno.

## Sveti belo

Sistem je vklopljen.

## Sveti zeleno

Regulator hitrosti je vključen. Nastavljena hitrost je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu. Regulator hitrosti ▷ 190.

## Prilagodljivi regulator hitrosti

sveti belo ali zeleno.  
zasveti na voznikovem informacijskem zaslonu.

### sveti belo

Sistem je vklopljen.

### sveti zeleno

Prilagodljivi regulator hitrosti deluje. Če je prilagodljivi regulator hitrosti vklopljen ali aktiviran, je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazano in nastavljena hitrost.

Prilagodljivi regulator hitrosti ⇨ 194.

## Spredaj je zaznano vozilo

sveti zeleno ali rumeno.

### sveti zeleno

Zaznano je vozilo spredaj na istem pasu.

## Sveti rumeno

Pomeni, da se razdalja od spredaj vozečega vozila preveč manjša ali da se prehitro približujete drugemu vozilu.

Prilagodljivi regulator hitrosti ⇨ 194, opozorilo za trk spredaj ⇨ 201.

## Omejevalnik hitrosti

sveti belo ali zeleno.

### sveti belo

Sistem je vklopljen.

### sveti zeleno

Omejevalnik hitrosti deluje. Nastavljena hitrost je navedena v bližini simbola .

Omejevalnik hitrosti ⇨ 192.

## Prometni pomočnik

prikaže zaznane prometne znake kot kontrolno lučko.

Sistem upoštevanja prometnih znakov ⇨ 219.

## Odprta vrata

sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Zasloni

### Voznikov informacijski zaslon

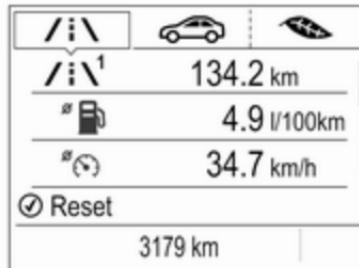
Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.

Odvisno od različice in instrumentne plošče je voznikov informacijski zaslon na voljo pri srednji in najboljši različici prikazovalnika.

Odvisno od opreme je na vozniškem informacijskem zaslonu prikazano naslednje:

- števec prevoženih kilometrov in števec dnevno prevoženih kilometrov
- informacije o vozilu
- informacije o prevoženi poti/porabi
- informacije o porabi goriva
- informacije o vozilu in opozorila
- informacije o zvoku, zabavi in informacijah
- informacije o telefonu
- navigacijske informacije
- nastavitev vozila

### Srednja različica zaslona



### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izberete prek tipk na stikalu smernikov.



Za listanje med glavnimi meniji ali za vrnitev iz podmenija v nadrejeni meni pritiskajte **MENU**.

Zavrtite nastavitevno kolesce, da izberete podmeni glavnega menija ali nastavite številsko vrednost.

Pritisnite gumb **SET/CLR** za izbiro in potrditev funkcije.

Obvestila vozila in servisa se po potrebi prikažejo na vozniškem informacijskem zaslonu. Potrdite obvestila s pritiskom na **SET/CLR**. Opozorila in obvestila o vozilu

⇒ 126.

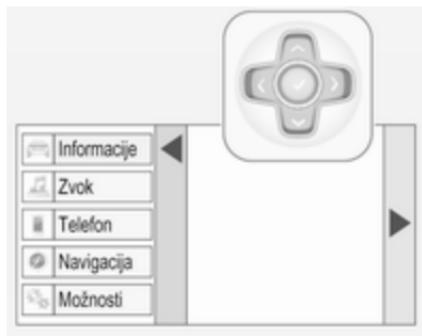
## Glavni meni

Glavni meniji so:

- Informacije o vožnji/gorivu, prikazane z , glejte spodnji opis.
- Informacije o vozilu, prikazane z , glejte spodnji opis.
- Informacije o varčni vožnji, prikazane z , glejte spodnji opis.

Nekatere od prikazanih funkcij so lahko odvisne od tega, ali se vozilo premika ali miruje, druge pa so na voljo samo med vožnjo.

## Napredna različica zaslona



## Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije je mogoče izbrati z gumbi desno od volana.



- Pritisnite <, da odprete glavno menijsko stran.
- Izberite glavno menijsko stran z ^ ali <.
- Potrdite glavno menijsko stran z ✓.

Ko je izbrana glavna menijska stran, pritisnite ^ ali <, da izberete podstrani.

- Pritisnite >, da odprete naslednjo mapo izbrane podstrani.
- Pritisnite ^ ali <, da izberete funkcije ali da po potrebi nastavite številsko vrednost.
- Pritisnite gumb ✓ za izbiro in potrditev funkcije.

Obvestila vozila in servisna sporočila se po potrebi prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Potrdite obvestila s pritiskom na ✓.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 126.

## Glavni meni

Glavni meniji so:

- Informacije o vožnji/gorivu, prikažete jih z **Informacije**, glejte spodnji opis.
- Informacije zvoku, prikažete jih z **Zvok**, glejte spodnji opis.
- Informacije o telefonu, prikažete jih z **Telefon**, glejte spodnji opis.

- Informacije o navigaciji, prikažete jih z **Navigacija**, glejte spodnji opis.
- Informacije o vozilu, prikažete jih z **Možnosti**, glejte spodnji opis.

Nekatere od prikazanih funkcij so lahko odvisne od tega, ali se vozilo premika ali miruje, druge pa so na voljo samo med vožnjo.

### **Meni z informacijami o vožnji / gorivu, /:\ ali Informacije**

Naslednji seznam vsebuje vse možne strani menija Informacije. V vašem vozilu morda katere od njih niso na voljo. Nekatere funkcije so simbolne, saj so odvisne od prikazovalnika.

Zavrtite nastavljeno kolesce ali pritisnite ali , da izberete stran:

- Števec dnevno prevoženih kilometrov 1/2 ali A/B
- Povprečna poraba goriva
- Povprečna hitrost
- Digitalni prikaz hitrosti
- Doseg z razpoložljivim gorivom
- Trenutna poraba goriva
- Preostala življenjska doba olja

- Tlak v pnevmatikah
- Sistem upoštevanja prometnih znakov
- Sledilna razdalja
- Merilnik časa
- Zunanja temperatura
- Nivo tekočine AdBlue

Pri srednji različici prikazovalniku so strani "Preostala življenjska doba olja", "Tlak v pnevmatikah", "Prometni pomočnik" in "Prikaz razdalje pred vozilom" na voljo v meniju Informacije o vozilu; izberite .

### **Števec dnevno prevoženih kilometrov 1/2 ali A/B**

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje trenutno razdaljo od ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 9.999 km in se nato ponastavi na 0.

Če želite ponastaviti srednjo različico prikazovalnika, za nekaj sekund pritisnite **SET/CLR**.

Če želite višjo srednjo različico prikazovalnika, pritisnite in izbiro potrdite z .

Informacije o dnevno prevoženih kilometrih 1/A in 2/B lahko ponastavite posebej, medtem ko je posamezni prikaz aktivен.

### **Povpr. poraba goriva**

Prikaz povprečne porabe goriva. Merjenje je mogoče kadar koli ponastaviti in znova začeti s privzetno vrednostjo.

Če želite spremeniti prikaz na srednji različici zaslona, za nekaj sekund pritisnite **SET/CLR**, na napredni različici pa , ter potrdite z .

Pri vozilih z motorjem na dve vrsti goriva: Povprečna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način: CNG ali bencin.

### **Povprečna hitrost**

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Če želite spremeniti prikaz na srednji različici zaslona, za nekaj sekund pritisnite **SET/CLR**, na napredni različici pa **>**, ter potrdite z **v**.

#### Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

#### Doseg z razpoložljivim gorivom

Domet se izračunava na podlagi trenutnega nivoja in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Ko je nivo goriva v posodi za gorivo nizek, se na zaslonu prikaže obvestilo in zasveti kontrolna lučka  v merilniku količine goriva.

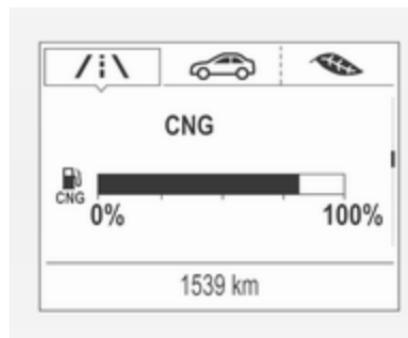
Če je treba posodo za gorivo takoj napolniti z gorivom, se prikaže opozorilo in ostane na zaslonu. Dodatno utripa tudi kontrolna lučka  v merilniku goriva ▷ 116.

#### Doseg z razpoložljivim gorivom, motor na dve vrsti goriva



Prikaz približnega skupnega dosega z razpoložljivim gorivom in dosega po posameznih posodah za gorivo (CNG in bencin). Nizek nivo goriva katere koli posode za gorivo je prikazan z **Low (Nizko)** v ustreznem razdelku.

#### Nivo goriva, motor na dve vrsti goriva



Pri motorjih z dvojnim gorivom voznikov informacijski zaslon prikaže nivo goriva za vrsto goriva, ki trenutno ni uporabljenega.

#### Instantaneous Fuel Consumption (Trenutna poraba goriva)

Prikaz trenutne porabe goriva.

Pri vozilih z motorjem na dve vrsti goriva: Trenutna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način: CNG ali bencin.

### Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)

Kaže ocenjeno preostalo življenjsko dobo olja. Odstotna vrednost pomeni preostanek trenutne življenjske dobe olja ⇨ 109.

### Tyre Pressure (Tlak v pnevmatikah)

Preverja tlak v vseh pnevmatikah med vožnjo ⇨ 265.

### Sistem upoštevanja prometnih znakov

Prikazuje zaznane prometne značke za določen del poti ⇨ 219.

### Following Distance (Razdalja od vozila pred vami)

Kaže razdaljo do premikajočega se vozila pred vami v sekundah ⇨ 204. Če je vključen prilagodljivi regulator hitrosti, ta stran namesto tega prikazuje nastavitev sledilne razdalje.

### Merilnik časa

Za zagon in ustavitev pritisnite ✓. Za ponastavitev pritisnite > in potrdite ponastavitev.

### Zunanja temperatura

Prikaz trenutne zunanje temperature.

### AdBlue

Prikaže raven tekočine AdBlue.

### Meni informacij varčni vožnji,

- Največji porabniki
- Trend varčnosti
- Eko indeks

Pri višji različici prikazovalniku so strani "Največji porabniki", "Trend varčnosti" in "Eko indeks" na voljo v meniju z informacijami o vožnji/gorivu; izberite **Informacije**.

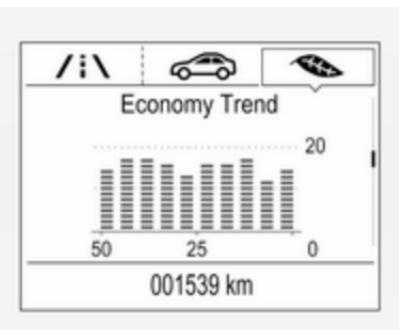
### Top Consumers (Največji porabniki)

V padajočem vrstnem redu je prikazan seznam največjih trenutno vključenih porabnikov. Prikazane so možnosti za varčevanje z gorivom.

Med občasnimi pogoji vožnje motor samodejno vključi ogrevanje

zadnjega stekla z namenom, da se poveča obremenitev motorja. V tem primeru je ogrevanje zadnjega stekla označeno kot eden večjih porabnikov, ne da bi ga vključil uporabnik.

### Economy Trend (Trend ekonomičnosti porabe)



Prikazuje trend povprečne porabe za razdaljo 50 km. Polni segmenti prikazujejo porabo v korakih po 5 km in odražajo vpliv topografije ali načina vožnje na porabo goriva.

### Indeks varčnosti

Povprečna poraba goriva je prikazana na merilu varčnosti porabe.

Poraba goriva je manjša, če prilagajate slog vožnje tako, da je kazalnik v zelenem območju. Bližje, kot je indikator rdečemu območju,

večja je poraba goriva. Istočasno je prikazana povprečna poraba kot vrednost.

Pri nekaterih različicah vozila Eko indeks prikazuje vrednosti, ki se nanašajo na stran A/1 števca dnevno prevoženih kilometrov ali trenutno vožnjo. V tem primeru se kazalnik ponastavi, ko vnovič vklopite kontakt.

### Zvok meni

Zvočni meni omogoča brskanje po glasbi, izbiranje po priljubljenih in spremjanje zvočnega vira.

Glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Telefon meni

Meni telefona omogoča upravljanje in opravljanje telefonskih klicev, premikanje po stikih in upravljanje prostoročnega telefoniranja.

Glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Navigacija meni

Navigacijski meni omogoča vodenje po poti.

Glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Meni z informacijami o vozilu, ali Možnosti

Naslednji seznam vsebuje vse možne strani menija Možnosti. V vašem vozilu morda katere od njih niso na voljo. Odvisno od prikazovalnika so določene funkcije prikazane simbolno.

Zavrtite nastavljeno kolesce ali pritisnite  $\wedge$  ali  $\vee$  da izberete stran in sledite navodilom v podmenijih:

- Enote
- Informacijske strani
- Opozorilo o omejitvi hitrosti
- Napolnjenost pnevmatik
- Programske informacije

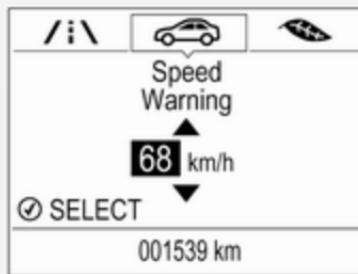
#### Enote

Pritisnite **SET/CLR** ali  $>$ , ko so prikazane enote. Z nastavljivim kolescem ali z  $\vee$  izberite imperialne ali metrične enote. Nastavitev potrdite z **SET/CLR** ali  $\checkmark$ .

### Informacijske strani

Pritisnite  $>$ , ko so prikazane informacijske strani. Prikaže se seznam vseh elementov v meniju Info. Izberite funkcije, ki se prikažejo na strani Info s pritiskom  $\checkmark$ . Izbrane strani imajo  $\checkmark$  v potrditvenem polju. Funkcije, ki jih ni mogoče prikazati, imajo prazno potrditveno polje. Glejte **Meni Info** zgoraj.

### Opozorilo o omejitvi hitrosti



Opozorilo za prekoračitev hitrosti opozori voznika na prekoračitev nastavljene hitrosti.

Če želite nastaviti opozorilo o hitrosti, pritisnite **SET/CLR** ali **>**, ko je prikazana ustrezna stran. Vrednost izberite in prilagodite z nastavitev kolescem oziroma z **^** in **▼**.

Pritisnite **SET/CLR** ali **✓**, da nastavite hitrost. Ko je hitrost nastavljena, lahko to funkcijo izklopite s pritiskom **SET/CLR** ali **✓**, dokler je prikazana ta stran. Če presežete izbrano omejitev hitrosti, se prikaže pojavno opozorilo z zvočnim opozorilom.

#### Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)

Izberete lahko kategorijo tlaka v pnevmatikah na podlagi dejanskega tlaka polnjenja pnevmatik  $\diamond 265$ .

#### Programske informacije

Prikaže informacije o odprtakodni programske opremi.

#### Informacijski prikazovalnik

Informacijski zaslon je na armaturni plošči v bližini instrumentne plošče. Odvisno od konfiguracije vozila je v vozilu lahko vgrajen

- **Grafični informacijski prikazovalnik**

ali

- **7-palčni barvni informacijski prikazovalnik** s funkcijami zaslona na dotik
- **8-palčni barvni informacijski prikazovalnik** s funkcijami zaslona na dotik

Vozilo ima **7-palčni barvni informacijski prikazovalnik** s funkcijami zaslonom na dotik.

Vozilo ima **8-palčni barvni informacijski prikazovalnik** s funkcijami zaslonom na dotik.

Informacijski prikazi lahko kažejo:

- uro  $\diamond 98$
- zunanjou temperaturo  $\diamond 97$
- datum  $\diamond 98$
- infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- prikaz vzvratne kamere  $\diamond 217$
- navodila parkirnega pomočnika  $\diamond 208$

- navigacijski sistem; glejte opis v navodilih za uporabo infotainment sistema
- sporočila sistema
- osebne nastavitev vozila  $\diamond 128$

#### Grafični informacijski prikazovalnik



Pritisnite **◊**, da vklope prikazovalnik.

Pritisnite **MENU** in odprite glavno stran menija.

Za izbiro strani menija obrnite **MENU**.

Pritisnite **MENU** za potrditev izbire.

Pritisnite **BACK** za izhod iz menija brez spremenjanja nastavitev.

## 7-palčni barvni informacijski prikazovalnik

### Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev lahko izbirate prek prikazovalnika.



Pritisnite , da vklopite prikazovalnik.

Pritisnite za prikaz domače strani.

S prstom se dotaknite želene menijske ikone.

Izbiro potrdite z dotikom ustrezone ikone.

Če se želite vrneti na višjo raven menija, se dotaknite .

Pritisnite , da se vrnete na domačo stran.

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Osebne nastavitev vozila 128.

## 8-palčni barvni informacijski prikazovalnik

### Izbira menijev in nastavitev

Prikazovalnik lahko upravljate na tri načine:

- z gumbi pod prikazovalnikom
- z dotikom zaslona na dotik s prstom
- s prepoznavanjem govora

### Delovanje gumbov



Pritisnite , da vklopite prikazovalnik.

Pritisnite za prikaz domače strani.

**MENU** uporabljajte za izbiranje menijskih oz. funkcij ikon na zaslunu ali pomikanjem po seznamih podmenijev.

Pritisnite **MENU** za potrditev izbire.

Pritisnite **BACK** za izhod iz menija brez spremenjanja nastavitev.

Pritisnite , da se vrnete na domačo stran.

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Delovanje zaslona na dotik**

Zaslon morate vklopiti s pritiskom Ⓛ.

Če želite izbrati domačo stran, pritisnite ☰.

Želene ikone menija ali funkcijo se dotaknite s prstom.

Daljši seznam podmenijev premaknite navzgor ali navzdol s prstom.

Zahtevano funkcijo ali izbiro potrdite z dotikom.

Za izhod iz menija brez spreminjanja nastavite se dotaknite ↵ na zaslonu.

Pritisnite ☰, da se vrnete na domačo stran.

Za dodatne informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Prepoznavanje govora**

Glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

**Način odvoza v parkirišče**

Nekatere funkcije voznikovega informacijskega zaslona in informacijskega prikazovalnika je mogoče za nekatere voznike omejiti. Prtljažnik se zaklene, odkleniti ga pa ni mogoče.

Za več informacij glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Opozorila in obvestila o vozilu**

Opozorila in obvestila prejema voznik prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnimi opozorili.



Če želite potrditi sporočilo na srednji različici prikazovalnika, na stikalnu smerniku pritisnite **SET/CLR**.



Če želite potrditi sporočilo na zgornjem prikazovalniku, na volanu pritisnite ✓.

### Obvestila vozila in servisa

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

### Sporočila na barvnem informacijskem prikazovalniku

Dodatno se lahko prikažejo nekatera pomembna sporočila na barvnem informacijskem prikazovalniku. Nekatera sporočila se prikažejo le za nekaj sekund.

### Zvočna opozorila

Če se hkrati vklopi več opozoril, bo slišati samo zvok enega.

### Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni pripet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če se prilagodljivi regulator hitrosti samodejno izklopi.
- Če ste preblizu vozilu pred seboj.
- Če je presežena programirana hitrost ali omejitev hitrosti.
- Na vozniškovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.
- Če elektronski ključ ni v prostoru za potnike.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.

- Če pride do nenamerne spremembe vozneg pasu.
- Če je izpušni filter maksimalno nasičen.
- Če varnostna funkcija vrat prtljažnika zazna ovire na poti premikanja.

### Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odpta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

### Pri aktivni funkciji Autostop

- Če so odpta voznikova vrata.
- Če ni izpolnjen kateri koli od pogojev za samodejni zagon.

### Napetost baterije

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na vozniškovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

- Izklopite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali druge večje porabnike.
- Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo izgine po dveh zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Osebne nastavitev vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na informacijskem prikazovalniku.

Nekatere osebne nastavitev za različne vozниke se shranijo posebej za vsak ključ vozila. Pomnilnik nastavitev ▷ 24.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah nekatere od spodaj navedenih funkcij morda ne bodo na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

### Osebne nastavitev

#### Grafični informacijski prikazovalnik

Pritisnite  **MENU** in odprite ustrezni meni.

Izberite **Nastavitev (Settings)**, pomaknite se po seznamu in izberite **Nastavitev vozila (Vehicle Settings)**



V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### **Nastavitev vozila (Vehicle Settings)**

- Kakovost klimatizacije in zraka**

##### **Maks. hitrost ventilatorja:**

Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.

##### **Samodejno ogrevanje sedežev:**

Samodejno vklopi prezračevanje ogrevanje sedežev.

##### **Samodejno odroševanje:**

Odroševanje vetrobranskega stekla s samodejno izbiro potrebnih nastavitev in

samodejnim načinom hladilnega kompresorja.

**Samodejno odroševanje zadaj:**  
Samodejno vklopi Ogrevanje zadnjega okna.

- **Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Opozorilo za trk spredaj:** Vklopi oziroma izklopi opozorilo za trk spredaj.

**Samodejna priprava pred trkom:**  
Vklopi ali izklopi delovanje samodejne zavore vozila v primeru neposredne nevarnosti trčenja. Izbrati je mogoče naslednja stanja: nadzor nad zaviranjem prevzame sistem, samo zvočno opozorilo ali popolna izključitev.

**Parkiri pomočnik:** Vklop ali izklop parkirnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo s priklopom prikolice ali brez.

**Prosta pot:** Vklopi ali izklopi opomnik za speljevanje, ko prilagodljivi regulator hitrosti zadrži vozilo na mestu.

**Opoz. za stranski mrtvi kot:**  
Vklopi ali izklopi opozorilo za stranski mrtvi kot.

- **Udobje in prikladnost**

**Preklic samodejnega spomina:**  
Spremeni nastavitev prikaza pomnilnika nastavitev za električni pomik sedeža.

**Vozn. sedež z enostav. izstop.:**  
Vklopi ali izklopi funkcijo enostavnega izstopanja z električno nastavljivim sedežem.

**Glasnost zvočnega opozorila:**  
Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavite:**  
Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Brisalci z zaznavanjem deža:**  
Vklopi ali izklopi samodejno brisanje s senzorjem za dež.

**Samod. bris. v vzvratni:** Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Razsvetjava**

**Luči za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetjava pri izstopanju:**  
Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

**Promet po levi ali desni:** Preklop med osvetlitvijo za promet po levi in desni.

**Prilagodljivi žarometi:** Spremeni nastavitev funkcij LED-žarometov.

- **Električni zaklepi vrat**

**Blokada zakl. pri odprtih vratih:**  
Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:**  
Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Zapozneno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta funkcija prepreči zaklepanje vrat, dokler niso zaprta vsa vrata.

- Zaklep, odklep in zagon na daljavo**

**Potrd. daljin. zakl. s smern.:**  
Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Signal pri daljinskem zaklepanju:**  
Spremeni povratno informacijo pri zaklepanju vozila.

**Daljinsko odklepanje vrat:**  
Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Zakleni vata:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

**Upravljanje z okni na daljavo:**  
Vklopi oziroma izklopi daljinsko upravljanje električno pomicnih stekel.

**Pasivno odklepanje vrat:**  
Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

### **Zaklep. pri vstopu s pasiv. ključ.:**

Vklop ali izklop funkcije pasivnega zaklepanja. Ta funkcija samodejno zaklene vrata po nekaj sekundah, če so vsa vrata zaprta in elektronskega ključa ni v vozilu.

**Opomnik - daljin. ključ v avtu:**  
Vklopi ali izklopi opozorilni zvok, ko v vozilu ostane elektronski ključ.

- Obnovi tovarniške nastavitev:**

Ponastavi vse nastavitev na tovarniške.

- Način valetnega parkiranja:**

Glejte priložena navodila za uporabo Infotainment sistema.

### **Osebne nastavitev**

#### **7" Barvni informacijski prikazovalnik**

Pritisnite  ter na zaslonu na dotik izberite **Nastavitev** in **Vozilo**.



V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### **Vozilo**

- Klimatizacija in kakovost zraka**

**Samodej. nast. maks. hitr. ventilatorja:** Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.

**Samodejno ogrevani sedeži:** Samodejno vklopi prezračevanje ogrevanje sedežev.

**Samodejno odroševanje:** Odroševanje vetrobranskega stekla s samodejno izbiro potrebnih nastavitev in

samodejnim načinom hladilnega kompresorja.

**Samodejno odroševanje zadaj:**  
Samodejno vklopi Ogrevanje zadnjega okna.

- **Sistemi za zaznavanje trka**

**Rear View Camera Guidelines:**  
Vklop/izklop črt za usmerjanje na prikazu vzvratne kamere na informacijskem prikazovalniku.

**Opozorilo pred trkom spredaj:**  
Vklopi oziroma izklopi opozorilo za trk spredaj.

**Samodejna priprava na trk:**  
Vklopi ali izklopi delovanje samodejne zavore vozila v primeru neposredne nevarnosti trčenja. Izbrati je mogoče naslednja stanja: nadzor nad zaviranjem prevzame sistem, samo zvočno opozorilo ali popolna izključitev.

**Sistem za preprečevanje čelnega trka:** Sprememba nastavitev opozorila za trk spredaj.

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop ultrazvočnih parkirnih

senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Prosta pot:** Vklopi ali izklopi opomnik za speljevanje, ko prilagodljivi regulator hitrosti zadrži vozilo na mestu.

**Opozorilo: stransko slepo obm.:**  
Vklopi ali izklopi opozorilo za stranski mrtvi kot.

- **Udobje in prikladnost**

**Samodejni priklic pomnilniških nastavitev:** Spremeni nastavitev prikaza pomnilnika nastavitev za električni pomik sedeža.

**Voznikov sedež z enostavnim izstopanjem:** Vklopi ali izklopi funkcijo enostavnega izstopanja z električno nastavljivim sedežem.

**Glasnost zvočnega opozorila:**  
Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitev:**  
Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Brisalci s senzorjem za dež:**  
Vklopi ali izklopi samodejno brisanje s senzorjem za dež.

**Samodejno brisanje pri vzvratni vožnji:** Vkllop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Razsvetljiva**

**Luči za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Zakasnjen izklop žarometov:**  
Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetlitev ve ob izstopu.

**Levi ali desni promet:** Preklop med osvetlitvijo za promet po levi in desni.

**Prilagodljivi žarometi:** Spremeni nastavitev funkcij LED-žarometov.

- **Električno zaklepanje vrat**

**Zaščita pred zakl. pri odprtih vozn. vratih:** Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:**  
Vklop ali izklop funkcije

samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Zapozneno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zaksnjenega zaklepanja. Ta funkcija prepreči zaklepanje vrat, dokler niso zaprta vsa vrata.

- **Daljinsko zaklepanje, odklepanje, zagon**

**Svetlob. potrditev pri dalj. odklep.:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Signal pri daljinskem zaklepanju:** Spremeni povratno informacijo pri zaklepanju vozila.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Daljinsko spet zakleni odkl. vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

**Daljinsko upravljanje stekel:** Vklopi oziroma izklopi daljinsko

upravljanje električno pomicnih stekel.

**Pasivno odklepanje vrat:**

Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Pasivno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije pasivnega zaklepanja. Ta funkcija samodejno zaklene vrata po nekaj sekundah, če so vsa vrata zaprta in elektronskega ključa ni v vozilu.

**Opozorilo: daljin.kljuc v vozilu:** Vklopi ali izklopi opozorilni zvok, ko v vozilu ostane elektronski ključ.

### Osebne nastavitev

#### 8" Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite , nato pa izberite ikono **NASTAVITVE**.



V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

#### Vozilo

- **Kakovost klime in zraka**

**Avtomatska hitrost ventilatorja:** Spremeni pretok zraka sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v kabini v samodejnem načinu.

**Samodejna nastavitev gretja sedežev:** Samodejno vklopi prezračevanje ogrevanje sedežev.

**Samodejna odmeglitev stekel:** Odroševanje vetrobranskega stekla s samodejno izbiro

potrebnih nastavitev in samodejnim načinom hladilnega kompresorja.

**Samodejna odmeglitev zadnjih stekel:** Samodejno vklopi Ogrevanje zadnjega okna.

- **Sistemi za zaznavanje trkov**

**Opozorilo na trk spredaj:** Vklopi oziroma izklopi opozorilo za trk spredaj.

**Stanje pripravljenosti pri trku:** Vklopi ali izklopi delovanje samodejne zavore vozila v primeru neposredne nevarnosti trčenja. Izbrati je mogoče naslednja stanja: nadzor nad zaviranjem prevzame sistem, samo zvočno opozorilo ali popolna izključitev.

**Parkirni senzorji:** Vklop ali izklop ultrazvočnih parkirnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Prosta pot:** Vklopi ali izklopi funkcijo opomnika za prilagodljivi regulator hitrosti.

**Opozorilo na mrtvi kot:** Vklopi ali izklopi opozorilo za stranski mrtvi kot.

- **Udobnost in prikladnost**

**Samodejna nastavitev:** Spremeni nastavitev prikaza pomnilnika nastavitev za električni pomik sedeža.

**Enostaven izstop voznikov sedež:** Vklopi ali izklopi funkcijo enostavnega izstopanja z električno nastavljivim sedežem.

**Glasnost zvoka:** Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Poosebljene nastavitev voznika:** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Senzorji za dež:** Vklopi ali izklopi samodejno brisanje s senzorjem za dež.

**Samodejno brisanje ob vzvratni vožnji:** Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Osvetlitev**

**Osvetlitev za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Osvetlitev pri zapustitvi vozila:** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

**Primerna vožnja po levi/desni:** Preklop med osvetlitvijo za promet po levi in desni.

**Prilagodljive sprednje luči:** Spremeni nastavitev funkcij LED-žarometov.

- **Električno zaklepanje vrat**

**Deaktivirano ročno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Zapozneno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta funkcija prepreči

zaklepanje vrat, dokler niso zaprta vsa vrata.

- **Dalj. zaklepanje, odklepanje, vžiganje**

**Svetlobni signal pri daljin. odklepanju:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Signal pri daljinskem zaklepanju:** Spremeni povratno informacijo pri zaklepanju vozila.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Odkleni vrata, zaklepanje z daljincem:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

**Daljinski upravljalnik za okna:** Vklopi oziroma izklopi daljinsko upravljanje električno pomičnih stekel.

**Pasivno odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na

odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Pasivno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije pasivnega zaklepanja. Ta funkcija samodejno zaklene vrata po nekaj sekundah, če so vsa vrata zaprta in elektronskega ključa ni v vozilu.

**Daljinski upravljalnik v vozilu:** Vklopi ali izklopi opozorilni zvok, ko v vozilu ostane elektronski ključ.

## Servisiranje telematike

### OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitev OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

#### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

#### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in deluječa, potrebuje naročnino na Onstar, delajoč električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite @ in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

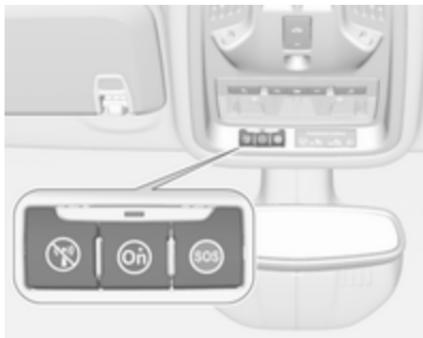
- Storitev v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, vključitev hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

#### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izključi. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

#### Gumbi OnStar



#### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite .

Če želite odpreti nastavite omrežja Wi-Fi, pritisnite .

#### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite .

#### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite .

#### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je vklopljeno.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je izklopljeno ali pa je sistem v stanju pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje lokacije vozila je bilo izklopljeno.

#### Storitve OnStar

##### Splošne storitve

Če potrebujete informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljih, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

##### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite in se pogovorite s svetovalcem.

Svetovalec bo poklical ustrezno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi.

Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujejo pomoč.

### Dostopna točka Wi-Fi

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

#### Opomba

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

#### Opomba

Nekatere naprave se samodejno povežejo z dostopnimi točkami Wi-Fi in mobilne podatke uporabljajo v ozadju, tudi kadar jih ne uporabljate. To vključuje samodejne posodobitve, prenose in promet zaradi sinhroniziranja programov ali aplikacij. Podatke, ki jih zakupite prek storitve OnStar, lahko hitro porabite. V nastavivah naprave izklopite samodejne posodobitve.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite , nato na informacijskem prikazovalniku izberite nastavitve omrežja Wi-Fi. Prikazane nastavitve vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.
3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.
4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

#### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite , da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite , da pokličete svetovalca.

### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).
- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije App Store® ali Google Play™.

### Daljinski upravljalnik

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

### Pomoč v primeru kraje vozila

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

### Opozarjanje na krajo

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

### Preprečitev ponovnega zagona

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

### Diagnostika na zahtevo

S pritiskom  lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

### Diagnostično poročilo

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

### Opomba

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremeljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

### Prenos cilja poti

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujete informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

### Nastavitev storitve OnStar

#### Koda PIN storitve OnStar

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

#### Podatki računa

Vsak naročnik storitve OnStar ima svoj račun kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke

računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

#### **Opomba**

Če vozilo odtujite, prodajte ali drugače predajte, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembri in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

#### **Lokacija vozila**

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitvi OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslisište zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

#### **Opomba**

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

#### **Opomba**

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

#### **Posodobitve programske opreme**

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

# Osvetlitev

|   |            |
|---|------------|
| <b>Zunanja osvetlitev .....</b>                       | <b>139</b> |
| Stikalo luči .....                                    | 139        |
| Samodejni vklop luči .....                            | 140        |
| Dolge luči .....                                      | 140        |
| Svetlobni blisk .....                                 | 140        |
| Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov ..... | 141        |
| Žarometi za vožnjo v tujini .....                     | 141        |
| Samodejni vklop kratkih luči ....                     | 141        |
| LED-žarometi .....                                    | 141        |
| Opozorilno utripanje smernikov .....                  | 145        |
| Smerniki .....  | 145        |
| Prednje megljenke .....                               | 146        |
| Zadnja meglinka .....                                 | 146        |
| Parkirne luči .....                                   | 146        |
| Vzvratne luči .....                                   | 146        |
| Zarosene zaslonke žarometov                           | 147        |
| <b>Notranja osvetlitev .....</b>                      | <b>147</b> |
| Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....            | 147        |
| Stropne luči .....                                    | 147        |
| Bralne luči .....                                     | 148        |
| Osvetlitev kozmetičnih ogledal                        | 148        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Funkcije osvetlitve .....</b>              | <b>149</b> |
| Osvetlitev sredinske konzole ...              | 149        |
| Vstopna osvetlitev .....                      | 149        |
| Osvetlitev ob izhodu .....                    | 149        |
| Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo ..... | 150        |

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

- AUTO** : samodejni vklop luči preklaplja med dnevнимi lučmi in žarometi
- »«** : stranske luči
- ☰ D** : kratke (zasenčene) luči

Pri vključenem kontaktu so samodejno delajoči žarometi vedno dejavni.

Kontrolna lučka **»«** 116.

## Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi/visokimi in pozicijskimi lučmi.

## Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevнимi lučmi in samodejno delujočimi lučmi v odvisnosti od zunanjih svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) ▷ 141.

## Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

LED-žarometi ▷ 141

## Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se takoj vklopijo žarometi.

## Dolge luči



Za preklop med kratkimi in dolgimi lučmi potisnite stikalo.

Če želite izklopiti dolge luči, povlecite stikalo.

Pomočnik za dolge luči ▷ 141.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

Če povlečete stikalo, se dolge luči izklopijo.

LED-žarometi ▷ 141.

## Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce v ustrezni položaj.

- 0 : zasedena sprednja sedeža
- 1 : zasedeni vsi sedeži
- 2 : zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov 141.

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

### Vozila s halogenimi žarometi

Žarometov ni potrebno nastavljati.

### Vozila z LED-žarometi

V osebnih nastavitevah vozila na informacijskem prikazovalniku je mogoče žaromete nastaviti tudi za vožnjo po nasprotni strani ceste.

Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, **Vozilo**.

Informacijski prikazovalnik 124.

Osebne nastavitev vozila 128.

Vsakič ko vklopite kontakt, utripa pribl. štiri sekunde z namenom opominjanja.

Za izklop izvedite zgoraj opisani postopek. ne utripa pri izklopljeni funkciji.

Kontrolna lučka 116.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Podnevi se samodejno vklopijo, ko zaženete motor.

Na podlagi svetlosti okolice, sistem samodejno preklaplja med dnevnimi lučmi in žarometi. Samodejni vklop luči 140.

## LED-žarometi

Sistem LED-žarometov v obeh žarometih vsebuje različne sklop lučk LED, ki omogočajo prilagajanje različnim programom osvetlitve.

Usmeritev in jakost svetlobe se prilagajata zunanjji svetlobi, vrsti ceste in voznim razmeram. Vozilo samodejno prilagaja žaromete okoliščinam in tako vozniku zagotavlja optimalno osvetlitev.

Nekatere funkcije LED-žarometov je mogoče izklopiti in vklopiti v osebnih nastavitev vozila. Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila **D 128**.

Pomočnika za dolge luči ni mogoče izklopiti.

Naslednje funkcije osvetlitve so na voljo, če je stikalo luči v položaju **AUTO** ali **ED**.

### Luči za mestno vožnjo



Samodejno se vklopijo pri približno 55 km/h in določeni jakosti svetlobe v okolini. Svetlobni snop je širok in simetričen. Poseben vzorec svetlobnega snopa preprečuje zaslepljevanje drugih udeležencev v prometu.

### Luč za podeželsko vožnjo



Samodejno se vklopi pri približno 55 km/h, če vozite po podeželski cesti. Izboljša osvetlitev voznega pasu in predela ob cesti. Ne zaslepi voznikov, ki vozijo v nasprotni smeri in pred vami.

### Osvetlitev zavojev



Na podlagi kota volana in hitrosti se vklopijo dodatne lučke LED, ki izboljšajo osvetlitev zavoja. Ta funkcija se vklopi pri hitrosti med 40 in 70 km/h ter se prilagaja kotu volana.

### Osvetlitev odcepov



Pri zavijanju na odcepah se na podlagi kota volana in vklopljenega smernika vklopijo določene lučke LED, ki osvetljijo smer vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

### Funkcija vzvratnega parkiranja

Če so žarometi vklopljeni, se za pomoč pri parkiranju vklopijo luči za osvetlitev odcepov in luč za vzvratno vožnjo, ko prestavite v vzvratno prestavo. Svetijo še kratek čas po pretiku iz vzvratne prestave ali dokler ni prekoračena hitrost vožnje naprej 7 km/h.

### Samodejni vklop dolgih luči

Ta funkcija omogoča uporabo dolgih luči kot glavne osvetlitve pri nočni vožnji.

Kamera na vetrobranskem steklu zazna svetlobno luči nasproti vozečega vozila ali vozila spredaj. Vsaka od luči LED na levi se lahko posamično vklopi ali izklopi glede na prometne razmere. To omogoča najučinkovitejšo osvetlitev, na da bi svetloba zaslepila druge udeležence v prometu. Če je funkcija pomočnika za dolge luči vklopljena, se dolge luči vklaplajo in izklaplajo glede na razmere. Zadnja nastavitev samodejnih dolgih luči pred izključitvijo kontakta se ohrani ob naslednji vključitvi kontakta.



Pomočnik za dolge luči ima poseben način delovanja za avtoceste. Če po avtocesti vozite s hitrostjo nad 115 km/h on, se svetlobni snop dolgih luči zmanjša, da ne bi zasleplil voznikov, ki vozijo v nasprotni smeri. Pri vožnji za drugimi vozili in

prehitevanju se osvetlitev prilagodi tako, da omeji odsev v vzvratnem ogledalu.

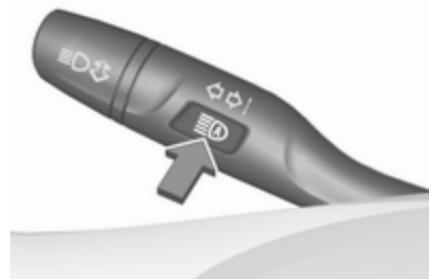
#### Aktiviranje

**Stikalo smernikov z gumbom MENU ali brez**



Samodejne dolge luči vklopite s potiskom stikala dolgih luči/ smernikov dvakrat. Dolge luči se samodejno vklopijo, ko hitrost preseže 50 km/h. Dolge luči se izklopijo, ko hitrost pada pod 35 km/h, vendar pomočnik za dolge luči ostane vklopljen.

#### Stikalo smernikov z gumbom ☰



Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da enkrat pritisnete ☰. Dolge luči se samodejno vklopijo, ko hitrost preseže 50 km/h. Dolge luči se izklopijo, ko hitrost pada pod 35 km/h, vendar pomočnik za dolge luči ostane vklopljen.

**Zelena kontrolna lučka ☱**  
neprekinjeno sveti, če je pomočnik za dolge luči vklopljen, modra lučka ☲ sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

**Kontrolna lučka ☱ ☲** 116, ☲ 116.

Če stikalo smernikov pritisnete enkrat, se vklopi ročno upravljanje dolgih luči brez uporabe pomočnika za dolge luči.

Pomočnik za dolge luči se samodejno preklopi na kratke luči v naslednjih primerih:

- V urbanih območjih.
- Če je vklopljena funkcija vzvratnega parkiranja.
- Če so vklopljene prednje ali zadnje meglenke.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

#### Deaktiviranje

##### **Stikalo smernikov z gumbom MENU ali brez**

Če je pomočnik za dolge luči vklopljen in dolge luči svetijo, pomočnika za dolge luči izklopite tako, da stikalo smernikov enkrat povlečete k sebi.

Če je pomočnik za dolge luči vklopljen in dolge luči ne svetijo, pomočnika za dolge luči izklopite tako, da stikalo smernikov dvakrat povlečete k sebi.

Če s potiskom stikala smernikov naprej vklopite ročno upravljanje dolgih luči, izklopite tudi pomočnika za dolge luči.

##### **Stikalo smernikov z gumbom ☰**

Če je pomočnik za dolge luči vklopljen in dolge luči svetijo, pomočnika za dolge luči izklopite tako, da pritisnete ☰ ali stikalo smernikov enkrat povlečete k sebi.

Če je pomočnik za dolge luči vklopljen in dolge luči ne svetijo, pomočnika za dolge luči izklopite tako, da enkrat pritisnete ☰ stikalo smernikov dvakrat povlečete k sebi.

Če s potiskom stikala smernikov naprej vklopite ročno upravljanje dolgih luči, izklopite tudi pomočnika za dolge luči.

##### **Svetlobni blisk in pomočnik za dolge luči**

Če enkrat povlečete stikalo smernikov k sebi, da poblisnete z lučmi, to ne izklopi pomočnika za dolge luči, če so dolge luči izklopljene.

Če enkrat povlečete stikalo smernikov k sebi, da poblisnete z lučmi, to izklopi pomočnika za dolge luči, če so dolge luči vklopljene.

#### **Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov**

Da ne pride do zaslepitve nasproti vozečih je svetlobni snop samodejno prilagojen glede na izmerjen naklon vozila med osema, pospeševanje ali upočasnjevanje in hitrost vozila.

#### **Žarometi za vožnjo v tujini**

◊ 141.

#### **Napaka v sistemu LED-žarometov**

Če sistem zazna napako v sistemu LED-žarometov, izbere prednastavljen položaj žarometov, ki ne zaslepi voznikov, ki vozijo v nasprotni smeri. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

## Opozorilno utripanje smernikov

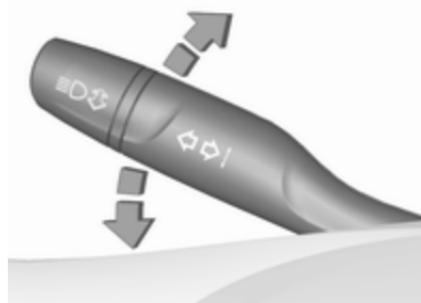
Pritisnite ▲.



Slike prikazujejo različne izvedbe.

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

### Smerniki



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Pri premikanju ročice lahko začutite točko upora.

Nepreknjeno utripanje vklopite s pomikom ročice prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer ozziroma da ročico ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj.

Kratko utripanje vklopite tako, da ročico držite tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice.

Če želite aktivirati tri utripe, se narahlo dotaknite ročice, ne da bi jo potisnili prek točke upora.

Če pri priklopljeni prikolici potisnete stikalo smernikov do točke rahlega upora in ga nato sprostite, smerniki šestkrat utripnejo.

## Prednje meglenke



Pritisnite  $\text{D}$ .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom prednjih meglenk se vklopijo žarometi samodejno.

## Zadnja meglenka



Pritisnite  $\text{D}$ .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

Stikalo luči v položaju  $\text{D}$ : zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s prednjimi meglenkami.

Zadnja meglenka se deaktivira, če priklopite prikolico oziroma v vtičnico priklopite vtič, npr. če uporabljate nosilec za kolesa.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglaši zvočni signal in na ustrezni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Svetlost luči za vožnjo za drugim vozilom je mogoče prilagoditi v načinu **AUTO**, če senzor svetlobe zazna nočne razmere, prav tako jih je mogoče prilagoditi pri nastavitevah **↗↖** in **↔**.

- osvetlitev instrumentov
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce in ga pridržite, dokler ni nastavljena želena osvetlitev.

## Stropne luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednja in zadnja stropna luč prižgeta samodejno; ko zaprete vrata, ugasnete z rahlo zakasnitvijo.

### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

### Sprednja stropna luč



■ : samodejni vklop in izklop  
pritisnite ☀ : vklop  
pritisnite ☀ : izklop

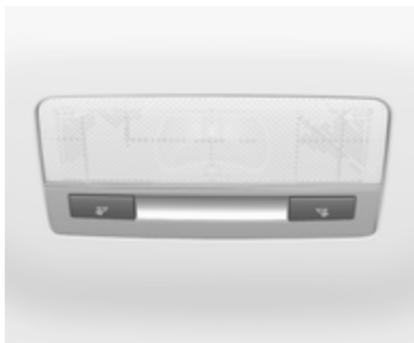
### Zadnje stropne luči

Osvetlitev se vklopi skupaj s sprednjo stropno lučjo.

### Bralne luči



Upravljate jih s pritiskom ▲ in ▼ na notranjih lučeh.



### Osvetlitev kozmetičnih ogledal

Sveti pri odprttem pokrovu.

## Funkcije osvetlitve

### Osvetlitev sredinske konzole

Usmerjena luč v notranjem vzvratnem ogledalu sveti pri vklopljenih žarometih.

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registrske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči

Nekatere funkcije delujejo le, kadar je zunaj temno, z namenom lažjega iskanja vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko vklopite vžig. Spajanje  $\Rightarrow$  17.

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavivah vozila.

Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev,  $\Rightarrow$  Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik  $\Rightarrow$  124.

Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  128.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ  $\Rightarrow$  24.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- Informacijski center voznika
- osvetlitev vratnih žepov

#### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklopijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev instrumentne plošče

Te se izklopijo samodejno po kratkem času. Ta funkcija deluje samo v temi.

#### Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

### Aktiviranje



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Povlecite stikalo smernikov.
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po dveh minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebnih nastavitevah vozila.

Izberite ustrezeno nastavitev v **Nastavitev, ▶ Vozilo** na informacijskem prikazovalniku.

Informacijski prikazovalnik ▶ 124.

Osebne nastavitve vozila ▶ 128.

Osebne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ▶ 24.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Stanje polnjenja akumulatorja vozila

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- dodatni grelec
- ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal
- ogrevanje sedežev
- ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo, ki potrjuje vklop zaščite akumulatorja pred izpraznitvijo.

### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

|   |            |
|---|------------|
| <b>Sistemi klimatske naprave .....</b>  | <b>151</b> |
| Sistem ogrevanja in prezračevanja ..... | 151        |
| Klimatska naprava .....                 | 152        |
| Elektronska klimatska naprava .....     | 154        |
| Dodatni grelec .....                    | 159        |
| <b>Prezračevalne šobe .....</b>         | <b>159</b> |
| Nastavljive prezračevalne šobe .....    | 159        |
| Nenastavljive prezračevalne šobe .....  | 159        |
| <b>Vzdrževanje .....</b>                | <b>160</b> |
| Vhod zraka .....                        | 160        |
| Mikrofilter zraka .....                 | 160        |
| Delovanje klimatske naprave ..          | 160        |
| Servisiranje .....                      | 160        |

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- usmerjanje zraka , in
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla **44.**

Ogrevana zunana ogledala **41.**

Ogrevanje sedežev **54.**

Ogrevan volan **94.**

### Nastavitev temperature

rdeča : toplo  
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka

- : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla
- : prek nastavljivih prezračevalnih šob v predel glave
- : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitev.

### Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : pretok zraka bo usmerjen proti vetrobranskemu steklu.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Klimatska naprava



Stikala za:

- nastavitev temperature
- usmerjanje zraka in
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel

**A/C** : Hlajenje

: Sistem notranjega kroženja zraka

: Ogrevano zadnje steklo

Ogrevanje zadnjega stekla **44.**

Ogrevana zunanjega ogledala **41.**

Ogrevanje sedežev **54.**

Prezračevani sedeži **55.**

Ogrevan volan **94.**

### Hlajenje A/C



Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite **A/C**.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjega temperatura nekoliko nad ničlo. Pri vključeni

klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja. Sistem Stop-start ▷ 167.

### Zaprti kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Maksimalno hlajenje



Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje **A/C**.
- Vključite zaprto kroženje zraka .
- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : pretok zraka bo usmerjen proti vetrobranskemu steklu.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

## Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vklopučenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izklučite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vklopučen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

## Elektronska klimatska naprava

Dvopodročna klimatska naprava dopušča različni nastavitev temperature na voznikovi in sovoznikovi strani.

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.



Stikala za:

- temperatura na voznikovi strani
- usmerjanje zraka 
- hitrost ventilatorja 
- temperatura na sovoznikovi strani
- vklop ali izklop sistema ON/OFF
- hlajenje A/C
- samodejni način AUTO
- ročni vklop zaprtega kroženja zraka 

- sušenje in odmrzovanje stekel 
- sinhronizacija temperature dvoconskega sistema **SYNC**

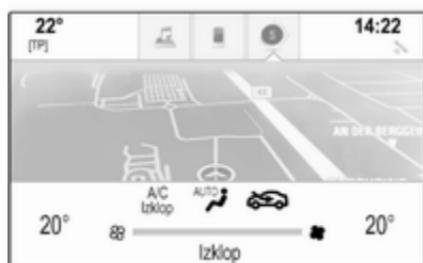
Ogrevanje zadnjega stekla  44.

Ogrevana zunanjna ogledala  41.

Ogrevanje sedežev  54.

Prezračevani sedeži  55.

Ogrevan volan  94.



Vsaka sprememba nastavitev je prikazana na informacijskem prikazovalniku za nekaj sekund. Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

### Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitev za največe udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite **A/C**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Nastavite temperaturo za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

Uravnavanje hitrosti ventilatorja v samodejnem načinu lahko spremenjate v meniju Nastavitev. Osebne nastavitev vozila  128.

### Izbira temperature



Nastavite temperature na želeno vrednost. Z vrtljivim gumbom na sovoznikovi strani spremenite temperaturo na sovoznikovi strani. Z vrtljivim gumbom na voznikovi strani spremenite temperaturo na voznikovi strani ali na obeh straneh, če je vklopljena sinhronizacija **SYNC**.

Izbrana temperatura je prikazana na zaslonu gumba.

Če je nastavljena minimalna temperatura **Lo**, deluje sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju **A/C** z največjo močjo hlajenja.

Pri izbiri najvišje temperature **Hi** deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija **A/C** vključena, lahko zmanjšanje nastavljenih temperatur kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start ▷ 167.

#### Sinhronizacija temperature dvoconskega sistema **SYNC**

Pritisnite **SYNC**, da povežete nastavitev temperature sovoznikove strani z voznikovo stranjo. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Če prilagodite nastavitev na sovoznikovi strani, se sinhronizacija izklopi in lučka LED ugasne.

#### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite . Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavite samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti v meniju Nastavitev na informacijskem zaslonu. Osebne nastavitev vozila ▷ 128.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izklučite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

### Vkllop/izklop sistema ON/OFF

Hlajenje, ventilator in samodejni način lahko izklučite s pritiskom **ON/OFF**. Ko je sistem izklučen, LED v stiku **ON/OFF** ne sveti.

Vkllop potrdite z **ON/OFF**, **A/C** ali **AUTO**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

### Ročne nastavitev

Nastavite klimatske naprave lahko spremenjate s tipkami in vrtljivimi gumbi, kot je opisano spodaj.

Sprememba nastavitev izkluči samodejni režim.

### Hitrost ventilatorja



Pritisnite levo tipko za zmanjšanje ali desno tipko za povečanje hitrosti ventilatorja. Hitrost ventilatorja je prikazana s številom vklapljenih lučk LED v gumbu.

Daljši pritisk leve tipke: izklopi ventilator in hlajenje.

Daljši pritisk desne tipke vklopi najvišjo stopnjo ventilatorja.

Vrnitev na samodejno delovanje:  
Pritisnite **AUTO**.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka



Pritisnite ustrezni gumb za želeno nastavitev. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

 : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitev.

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

## Hlajenje A/C



Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite **A/C**.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjega temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izklučite; tako privarčujete na gorivu.

Ko je sistem hlajenja izklučen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izklučen sistem za odmrzovanje in zunanjega temperatura nad 0 °C zahtevata ponovni zagon.

Sistem Stop-start ▷ 167.

Na zaslonu se prikaže **A/C ON** ob vklopu hlajenja ali **A/C OFF** ob izklopu hlajenja.

### Ročni vklop zaprtega kroženja zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklučitev obtočnega zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanjega strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanjega strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izklučite .

## Samodejno zaprto kroženje zraka

Senzor vlažnosti zraka samodejno preklopi na zunanj zrak, če je notranja vlažnost zraka previšoka.

## Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremojte v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku.  
Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

## Dodatni grelec

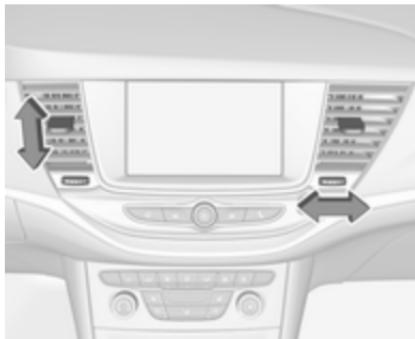
### Zračni grelec

Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki samodejno zelo hitro ogreje potniški prostor.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Za odpiranje šobe obrnite kolesce do večjega simbola □. Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Za zapiranje šobe obrnite kolesce do manjšega simbola ■.

### ⚠️ Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom.

Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanjí zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

## Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

## Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila.

Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

# Vožnja in rokovanje

|  |            |
|--|------------|
| <b>Nasveti za vožnjo .....</b>                       | <b>162</b> |
| Oblast nad vozilom .....                             | 162        |
| Upravljanje z volanom .....                          | 162        |
| <b>Zagon in upravljanje .....</b>                    | <b>162</b> |
| Vpeljavanje novega vozila .....                      | 162        |
| Položaji kontaktnega stikala .....                   | 162        |
| Gumb za vklop .....                                  | 163        |
| Zakasnitev izklopa .....                             | 165        |
| Zagon motorja .....                                  | 165        |
| Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu ..... | 167        |
| Sistem Stop-start .....                              | 167        |
| Parkiranje .....                                     | 170        |
| <b>Izpušni plini .....</b>                           | <b>172</b> |
| Izpušni filter .....                                 | 172        |
| Katalizator .....                                    | 173        |
| AdBlue .....   | 174        |
| <b>Avtomatski menjalnik .....</b>                    | <b>177</b> |
| Prikazovalnik menjalnika .....                       | 177        |
| Izbirna ročica .....                                 | 177        |
| Ročni način prestavljanja .....                      | 178        |
| Elektronsko krmiljeni vozni programi .....           | 179        |

|  |            |   |            |
|--|------------|---|------------|
| Napaka .....                                   | 179        | Parkirni pomočnik .....                   | 208        |
| Prekinitev napajanja z električnim tokom ..... | 179        | Opozorilo na stransko slepo točko .....   | 215        |
| <b>Ročni menjalnik .....</b>                   | <b>180</b> | Vzvratna kamera .....                     | 217        |
| <b>Robotiziran ročni menjalnik .....</b>       | <b>181</b> | Prometni pomočnik .....                   | 219        |
| Prikazovalnik menjalnika .....                 | 181        | Pomočnik za ohranjanje voznega pasu ..... | 223        |
| Izbirna ročica .....                           | 182        | <b>Gorivo .....</b>                       | <b>225</b> |
| Ročni način prestavljanja .....                | 183        | Goriva za bencinske motorje ...           | 225        |
| Elektronsko krmiljeni vozni programi .....     | 183        | Goriva za dizelske motorje ....           | 227        |
| Napaka .....                                   | 184        | Pogon na naravni plin .....               | 227        |
| <b>Zavore .....</b>                            | <b>184</b> | Dotakanje goriva .....                    | 228        |
| Sistem proti blokiraju koles .....             | 184        | <b>Priklop prikolice .....</b>            | <b>230</b> |
| Ročna zavora .....                             | 185        | Splošne informacije .....                 | 230        |
| Zavorna pomoč .....                            | 186        | Vozne lastnosti, nasveti za vleko .....   | 231        |
| Pomoč pri speljevanju na vzponu .....          | 187        | Vleka prikolice .....                     | 231        |
| <b>Vozni kontrolni sistemi .....</b>           | <b>187</b> | Oprema za vleko .....                     | 232        |
| Sistem proti zdrsu pogonskih koles .....       | 187        | Priklopniški Stabilnostni Program .....   | 235        |
| Elektronski stabilnostni nadzor .....          | 188        |   |            |
| Športni režim .....                            | 189        |   |            |
| <b>Sistemi za pomoč vozniku .....</b>          | <b>190</b> |   |            |
| Regulator hitrosti .....                       | 190        |   |            |
| Omejevalnik hitrosti .....                     | 192        |   |            |
| Prilagodljivi regulator hitrosti .....         | 194        |   |            |
| Opozorilo za trk spredaj .....                 | 201        |   |            |
| Prikaz razdalje pred vozilom .....             | 204        |   |            |
| Aktivno zaviranje v sili .....                 | 204        |   |            |

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalce zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Med funkcijo Autostop ostanejo delujoči vsi sistemi.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

### Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporablajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

### Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebнемu silnemu zavirjanju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

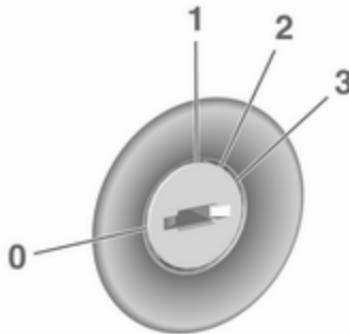
Prav tako se lahko pogosteje izvede čiščenje izpušnega filtra.

Izpušni filter ⇨ 172.

Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

### Položaji kontaktnega stikala

Obrnite ključ:



- 0** : izključen kontakt: Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odstranite ključa ali odprete voznikovih vrat, če je bil pred tem vključen vžig
- 1** : način napajanja dodatnih porabnikov: Ključavnica volana je sproščena, nekatere električne funkcije delujejo, vžig je izključen

- 2** : način vključenega kontakta: Vžig je vključen, dizelski motor se predgreva. Kontrolne lučke svetijo in večina električnih funkcij je na voljo. Če želite ključ zasukati iz položaja **2** na **1** ali **0**, ga najprej potisnite do konca navznoter proti volanu.
- 3** : zagon motorja: Ko se začne postopek zagona, spustite tipko

### Ključavnica volana

Izvlecite ključ iz stikala vžiga in zavrtite volan, da se zaskoči.

#### ⚠ Nevarnost

Nikoli ne odstranite ključa iz kontaktne ključavnice med vožnjo, saj bi se s tem zaklenil volan.

### Gumb za vklop



Elektronski ključ mora biti v vozilu.

#### Način napajanja dodatnih porabnikov (ACC)

Enkrat pritisnite **Engine Start/Stop**, ne da bi pritisnili stopalko sklope ali zavorni pedal. Zasveti rumena lučka LED v gumbu. Ključavnica volana se sprosti in nekatere električne funkcije delujejo, vžig je izključen.

#### Način vključenega kontakta

Pritisnite **Engine Start/Stop** in ga držite šest sekundne da bi pritisnili stopalko sklope ali zavorno stopalko. Zelena lučka LED v tipki sveti, dizelski

motor se predgreva. Kontrolne lučke svetijo in večina električnih funkcij je na voljo.

### Zagon motorja

Pritisnite stopalko sklopke (ročni menjalnik) ali zavorni pedal (avtomatski menjalnik ali robotiziran ročni menjalnik), nato pa še enkrat pritisnite **Engine Start/Stop**. Ko se začne postopek zagona, spustite gumb. Ko se začne postopek zagona, spustite gumb.

### Izklučen kontakt

Na kratko pritisnite

**Engine Start/Stop** v vsakem načinu ali ko motor teče in vozilo miruje. Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odprete voznikovih vrat, če je bil pred tem vključen vžig.

### Izklučitev v sili med vožnjo

Pritisnite **Engine Start/Stop** in ga držite dlje kot dve sekundi ali na kratko dvakrat v petih sekundah

⇒ 165.

### Ključavnica volana

Ključavnica volana se samodejno vklopi, ko:

- Vozilo miruje.
- Je vžig izključen.
- So voznikova vrata odprta.

Da se odklene volan, odprite in zaprite voznikova vrata in vklopite način za dodatno opremo ali zaženite motor.

#### ⚠️ Opozorilo

Če je akumulator vozila izpraznjen, vozila ne smete niti vleči niti zaganjati s porivanjem ali vleko, ker volana tedaj ni možno odkleniti.

### Upravljanje v primeru napake pri vozilih s sistemom elektronskega oddajnika

Če elektronski ključ odpove ali je šibek, se lahko na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže **No Remote Detected (Daljinsko ni zaznano)** ali **Replace Battery in**

**Remote Key (Zamenjajte baterijo v daljinskem ključu)**, ko poskušate zagnati vozilo.

Elektronski ključ postavite tako, da bo del z oddajnikom vzdolžno poravnан z reži, gumbi pa obrnjeni navzgor, kot je prikazano na ilustraciji.



Druge predmete, npr. ključe, oddajnike, čipe, kovance ipd. odstranite iz sredinske konzole.

Pritisnite stopalko sklopke (ročni menjalnik) ali zavore (avtomatski menjalnik ali robotiziran ročni menjalnik) in pritisnite **Engine Start/Stop**.

Za izklop motorja znova pritisnite **Engine Start/Stop**. Elektronski ključ odstranite iz sredinske konzole.

Tovrstno rokovanje je potrebno le v zasilnem primeru. Čim prej zamenjajte baterijo elektronskega ključa ▷ 22.

Za odklepanje ali zaklepanje vrat glejte napako v radijskem daljinskem upravljalniku ali sistemu elektronskega oddajnika ▷ 24.

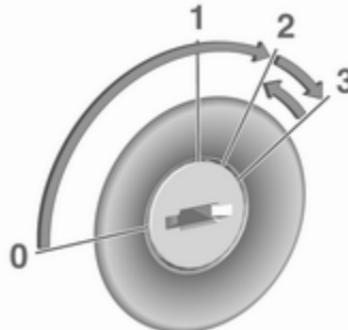
## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi lahko delujejo, dokler ne odprete voznikovih vrat ali največ deset minut po izklopu vžiga:

- električno pomicna stekla
- strešno okno
- električne vtičnice

## Zagon motorja

### Vozila s stikalom za vžig



Obrnite ključ v položaj **1**, da se sprosti zaklep volana.

Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.

Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v **P** ali **N**.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motorji: obrnite ključ do položaja **2** za predgrevanje in počakajte, da kontrolna lučka ugasne.

Ključ obrnite v položaj **3** in ga takoj sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler motor ne vžge - glejte Samodejni vklop zaganjača.

Ročni menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s pritiskom na stopalko sklopke ▷ 167.

Avtomatski menjalnik ali robotiziran ročni menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s pritiskom zavornega pedala ▷ 167.

## Vozila z gumbom za vklop



Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.

Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.

Ne dodajte plina.

Pritisnite in spustite

**Engine Start/Stop:** krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler motor ne vzge; glejte Samodejni vklop zaganjača.

Pred ponovnim zagonom ali izključitvijo motorja mirujočega vozila, na kratko še enkrat pritisnite **Engine Start/Stop**.

Za zagon motorja pri aktivni funkciji Autostop:

- Ročni menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s pritiskom na stopalko sklopke ⇨ 167.
- Avtomatski menjalnik ali robotiziran ročni menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s pritiskom zavornega pedala ⇨ 167.

### Izklučitev v sili med vožnjo

Če morate vozilo med vožnjo izključiti v sili, pritisnite gumb **Engine Start/Stop** za več kot dve sekundi ali ga dvakrat kratko pritisnite v petih sekundah.

### ⚠ Nevarnost

Izklučitev motorja med vožnjo lahko povzroči odpoved servosistemov za pomoč vozniku pri zavirjanju in upravljanju z volanom. Sistemi za pomoč vozniku in sistemi varnostnih blazin so onemogočeni. Osvetlitev in zavorne luči ne delujejo. Zato smete motor in kontakt med vožnjo izklopiti samo v sili.

### Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Vozilo je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov pri temperaturah do -25 °C pri dizelskih motorjih ali -30 °C pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila. Pri temperaturah pod -30 °C potrebuje samodejni menjalnik ogrevalno fazo približno pet minut. Izbirna ročica mora biti v položaju P.

## Samodejni vklop zaganjalnika

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba zadrževati ključa v položaju 3 ali držati **Engine Start/Stop** v pritisnjem položaju. Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- Pedal sklopke ni pritisnjena (ročni menjalnik).
- Zavorni pedal ni pritisnjena ali izbirna ročica ni v položaju P ali N (avtomatski menjalnik).
- Zavorni predal ni pritisnjena (robotiziran ročni menjalnik).
- pride do zakasnjenih reakcij.

## Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

## Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovajanje goriva se samodejno prekine v potisnem hodu, tj. med vožnjo v prestavi pri spuščeni stopalki za plin.

Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Tako, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Kontakt ostane vklopljen.

Motor se samodejno zažene, ko so izpolnjeni določeni pogoji oziroma če voznik aktivira ponovni zagon.

## Aktiviranje

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Deaktiviranje



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom . Ko je funkcija izklopljena, lučka LED v gumbu ugasne.

## Autostop

### Vozila z ročnim menjalnikom

Glede na vgrajeni motor sta na voljo dve različici sistema samodejne zaustavitev. Identifikacijsko kodo motorja svojega vozila najdete v podatkih o motorju ▷ 296.

### Običajna funkcija samodejne zaustavitev

Vsi motorji razen B16DTU imajo samo običajno funkcijo samodejne zaustavitev.

Samodejno zaustavitev lahko vklopite pri hitrosti pod 5 km/h.

Običajno funkcijo samodejne zaustavitev vklopite na ta način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

### Zgodnja samodejna zaustavitev

Samo motor B16DTU ima poleg običajne funkcije samodejne zaustavitev še zgodnjo samodejno zaustavitev.

Samodejno zaustavitev lahko vklopite pri hitrosti pod 14 km/h.

Če je naklon klanca večji od 5 %, je funkcija zgodnje samodejne zaustavitev onemogočena.

Zgodnjo samodejno zaustavitev vklopite na ta način:

- Ustrezno močno pritisnite zavorno stopalko.
- Pritisnite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Funkcija zgodnje samodejne zaustavitev je onemogočena, kadar je vklopljen smernik, če je priključena prikolica, ko volan zavrtite prek določene točke in če je naklon klanca večji od 5 %.

### Vozila z avtomatskim menjalnikom ali robotiziranim ročnim menjalnikom

Če vozilo stoji na mestu s pritisnjениm zavornim pedalom, se Autostop vklopi samodejno.

## Prikaz



Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljavjev motorja.

Po ponovnem zagonu bo prikazana hitrost prostega teka.

Med delovanjem funkcije samodejne zaustavitev druge funkcije avtomobila ostanejo vklopljene.

### Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.

- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od -5 °C.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Med ponovnim zagonom in naslednjo samodejno zaustavitvijo mora preteči najmanj 10 s.
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Sistem Stop-start je onemogočen na klancih z naklonom nad 12 %.

Nekatere nastavitev klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Več podatkov poiščite v poglavju Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 152.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 162.

#### **Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila**

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagine motorja.

#### **Ukrepi za varčevanje z energijo**

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot so pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

#### **Ponoven ročni zagon motorja**

##### **Vozila z ročnim menjalnikom**

Glede na vgrajeni motor sta na voljo dve različici sistema ponovnega zagona. Identifikacijsko kodo motorja svojega vozila najdete v podatkih o motorju ⇨ 296.

##### **Običajna funkcija ponovnega zagona**

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko. Pri motorjih z zakasnjenim ponovnim zagonom je to mogoče brez pritiska zavorne stopalke.

##### **Zakasnjeni ponovni zagon**

Vsi bencinski in dizelski motorji B16DTU in B16DTR imajo tako običajno kot tudi zakasnjeno funkcijo ponovnega zagona. Zakasnjeni ponovni zagon je aktiven samo na klancih z naklonom do 5 %.

- Pritisnite zavorni pedal.
- Pritisnite stopalko sklopke.
- Izberite prvo prestavo.
- Za ponovni zagon motorja spustite zavorni pedal.

### Vozila z avtomatskim menjalnikom ali robotiziranim ročnim menjalnikom:

Sprostite zavorni pedal ali premaknite izbirno ročico iz položaja D v položaj N ali P, da ponovno zaženete motor.

### Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Pri vozilih z ročnim menjalnikom, ki so bila zaustavljena z običajno funkcijo samodejne zaustavitve, je samodejni ponovni zagon mogoč, samo če je izbirna ročica v nevtralnem položaju.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom, pri katerih je aktivirana funkcija zgodnejne samodejne zaustavitve, je samodejni ponovni zagon mogoč, če menjalnik ni v prostem teku in če sta zavorna stopalka in stopalka sklopke pritisnjeni.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom ali z robotiziranim ročnim menjalnikom je samodejni ponovni zagon mogoč, samo če je izbirna ročica položaju D.

Sistem Stop-start bo samodejno znova zagnal motor, če med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve nastopi kateri od teh pogojev:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in/ali odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napoljenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravnijo.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezен.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Želena temperatura v prostoru ne ustreza dejanski temperaturi.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

#### Opomba

Če je priklopljena prikolica ali nameščen nosilec za kolesa, bo funkcija samodejne zaustavitve onemogočena.

### Parkiranje

#### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnjite brez pritiskanja gumba na koncu vzdova. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno

pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Pri vozilih z električno ročno zavoro povlecite stikalo  in ga držite najmanj eno sekundo, dokler kontrolna lučka  ne zasveti enakomerno in se električna ročna zavora aktivira  $\Rightarrow$  113.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo na ravni površini ali na klancu in obrnjeno navzgor, pretaknite v prvo prestavo oziroma izbirno ročico prestavite v položaj **P**, preden odstranite kontaktni ključ oziroma izklopite kontakt z gumbom za vklop/izklop. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo na klancu in obrnjeno navzdol, pretaknite v prvo vzvratno oziroma izbirno ročico prestavite v položaj **P**, preden odstranite kontaktni ključ oziroma izklopite kontakt z

gumbom za vklop/izklop. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala oziroma izklopite kontakt z gumbom za vklop/izklop. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v **P**.

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom lahko ključ izvlečete iz kontaktne ključavnice samo, ko je vklopljena ročna zavora.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja  $\Rightarrow$  238.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor v določenem času samodejno ugasne, če se vozilo ustavi.

### Delovanje v sili pri izredno hladni temperaturi

#### Opozorilo

Ta postopek v sili je dovoljeno izvesti samo pri izjemno nizki temperaturi in če je vozilo parkirano na ravni površini.

Tam, kjer temperatura pada zelo nizko, bo morda treba vozilo parkirati brez uporabe ročne zavore.

To je postopek v sili, s katerim preprečite, da bi parkirna zavora zamrznila.

#### Vozila, ki so opremljena z robotiziranim ročnim menjalnikom, električno ročno zavoro in gumbom za vklop

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom je kontakt mogoče izklopiti, samo če je ročna zavora aktivirana. Zato je za sprostitev električne ročne zavore treba izvesti naslednje:

1. Vklopite električno ročno zavoro in izključite kontakt.
2. Vklopite kontakt, tako da pritisnите **Engine Start/Stop** in ga držite naslednjih šest sekund, ne da bi pritisnili stopalko zavore.
3. Pritisnite zavorni pedal in sprostite električno ročno zavoro.
4. Izključite kontakt.

#### Vozila, ki so opremljena z robotiziranim ročnim menjalnikom, električno ročno zavoro in stikalom kontakta

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom je kontakt mogoče izklopiti, samo če je ročna zavora aktivirana. Zato je za sprostitev električne ročne zavore treba izvesti naslednje:

1. Vklopite električno ročno zavoro in izključite kontakt.
2. Pritisnite zavorni pedal in sprostite električno ročno zavoro.
3. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.

## Izpušni plini

### ⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Izpušni filter

Izpušni filter je filter sajastih delcev za dizelske in bencinske motorje.

## Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Običajno je za to potrebnih od sedem do dvanašt minut časa. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

## Sistem zahteva čiščenje

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če filter potrebuje čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samodejnega čiščenja, je

o tem voznik obveščen s kontrolno lučko in opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če je izpušni filter poln, se prikaže opozorilno sporočilo. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

Opozorilno sporočilo se prikaže tudi, če je izpušni filter dosegel najvišjo raven napolnjenosti. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

## Vklopite samodejni postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2.000 vrtljajev/min. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Nato se zažene čiščenje izpušnega filtra.

Postopek čiščenja se hitreje zaključi pri visokem številu vrtljajev motorja in visokih obremenitvah.

Še naprej vozite, dokler se postopek samodejnega čiščenja ne zaključi in sporočilo na zaslonu ne izgine.

## Svarilo

Če je to mogoče, ne prekinite postopka čiščenja. Vozite, dokler ni čiščenje zaključeno, da se izognete servisiraju ali popravilom.

## Postopka čiščenja ni mogoče izvesti

Če čiščenje trenutno ni mogoče, zasveti kontrolna lučka  in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo. Utegne se zmanjšati moč motorja. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

## Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh ▷ 225, ▷ 296 utegne poškodovati katalizator in elektronske komponente.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## AdBlue

### Splošne informacije

Selektivna katalitična redukcija (Bluelnjection) je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev (DEF). Amoniak, ki se sprošča iz tekočine, reagira z dušikovimi oksidi ( $\text{NO}_x$ ) v izpušnem plinu, tako da nastaneta dušik in voda.

Oznaka te tekočine je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez barve in vonja, sestavljena iz 32 % sintetične sečne kisline in 68 % vode.

### ⚠️ Opozorilo

Izogibajte se stika oči ali kože s tekočino AdBlue.

Ob stiku z očmi ali kožo izperite z vodo.

## Svarilo

Preprečite stik laka vozila s tekočino AdBlue.

V primeru stika izperite z vodo.

Tekočina AdBlue zmrzuje pri temperaturi pribl. -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue. Grelnik tekočine AdBlue deluje samodejno.

Običajna poraba tekočine AdBlue znaša približno dva litra na 1000 km, vendar je pri določenih okoliščinah vožnje (npr. visoka obremenitev ali vleka) lahko tudi višja.

### Rezervoar za tekočino AdBlue

Nivo tekočine AdBlue v posodi najdete v meniju prikazovalnika.

### Opozorila o količini

Sporočila, ki se prikazujejo na voznikovem informacijskem zaslonu, so odvisna od razdalje, ki jo je

mogoče prevoziti s preostalo količino tekočine AdBlue. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

Prvo možno opozorilo se prikaže pri **AdBlue Range: (Doseg AdBlue:) 2400 km.**

To sporočilo se na kratko prikaže skupaj z izračunanim dosegom. Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Naslednja raven opozoril se začne, ko preostali doseg pada pod 1750 km. Sporočilo s preostalim dosegom se prikaže ob vsakem vklopu kontakta in zahteva voznikovo potrditev ⇨ 118. Tekočino AdBlue morate doliti, preden dosežete naslednjo raven opozorila.

Ko preostala količina tekočine AdBlue zadošča manj kot za 900 km, se izmenično prikazujeta naslednji opozorili, ki ju ni mogoče zapreti:

- **AdBlue Low Refill Now (Nizek nivo AdBlue, dolijte zdaj)**
- **Engine Restart Prevented in (Ponovni zagon motorja bo preprečen v) 900 km.**

Poleg tega kontrolna lučka  neprekinjeno utripa.

#### **Opomba**

Pri visoki porabi tekočine AdBlue lahko voznikov informacijski zaslon to opozorilo prikaže, ne da bi prikazal katero od opozoril prejšnjih stopenj.

Zadnja stopnja opozoril nastopi, ko se rezervoar za tekočino AdBlue izprazni. Zagon motorja ni več mogoč. Izmenično se prikazujeta naslednji opozorili, ki ju ni mogoče zapreti:

- **AdBlue Empty Refill Now (Posoda za AdBlue je prazna - dolijte zdaj)**
- **Engine Will Not Restart (Motor se ne bo ponovno zagnal).**

Poleg tega kontrolna lučka  neprekinjeno utripa.

Ko je aktivna onemogočitev zagona motorja, se prikaže naslednje sporočilo:

**Refill AdBlue To Start Vehicle (Za zagon vozila dolijte AdBlue).**

Posodo morate do vrha napolniti s tekočino AdBlue, sicer zagon motorja ne bo mogoč.

⇨ 302

#### **Opozorila za visoke emisije**

Če so izpušne emisije višje od določene vrednosti, se bodo na voznikovem informacijskem zaslonu prikazala opozorila, podobna opozorilom o dosegu.

Prikažejo se zahteve za pregled izpušnega sistema in nazadnje obvestilo o preprečevanju ponovnega zagona motorja. Te omejitve temeljijo na zakonskih zahtevah.

Pomoč poiščite v servisni delavnici.

#### **Dolivanje sredstva AdBlue**

##### **Svarilo**

Uporabljajte le tekočino AdBlue, ki je v skladu z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1.

Ne uporabljajte aditivov.

Sredstva AdBlue ne redčite.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do okvare v sistemu selektivne katalitične redukcije.

#### Opomba

Če na bencinski postaji črpalka z ustreznim dulcem ni na voljo, uporabite posodo ali ročko s tekočino AdBlue z zatesnjениm nastavkom za dolivanje, da preprečite pljuskanje in razливanje ter to, da bi se hlapi iz rezervoarja ujeli v vsebnik. Tekočina AdBlue v posodah in ročkah je na voljo na mnogih bencinskih postajah, kupite pa jo lahko tudi pri prodajalcih vozil Opel in drugih specializiranih trgovinah.

Uporabnost tekočine AdBlue je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

#### Opomba

Pri odvijanju zaščitnega pokrova lahko iz polnilne odprtine uhajajo hlapi amoniaka. Hlapi imajo dražeč vonj, zato jih ne vdihavajte. Hlapi ob vdihavanju niso zdravju škodljivi.

Rezervoar za tekočino AdBlue napolnite do vrha. To morate storiti, če je sporočilo o onemogočenem zagonu motorja že prikazano.

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

Polnilni priključek za tekočino AdBlue je pod loputo rezervoarja goriva na desni strani vozila.

Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje.

1. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
2. Zaprite vsa vrata, da preprečite vdor amoniakovih hlavor v vozilo.
3. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter ◇ 228.



4. Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.
5. Odprite ročko s tekočino AdBlue.
6. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.
7. Ročko dvigajte, dokler je ne izpraznите oziroma dokler ne iztočite vse tekočine. To lahko traja do pet minut.
8. Ročko postavite na tla, da izpraznите cev; počakajte 15 sekund.

9. Odvijte cev s polnilnega priključka.
10. Pritrdite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.

#### Opomba

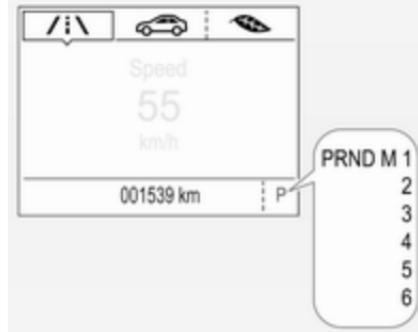
Prazno ročko tekočine AdBlue odstranite v skladu z okoljskimi predpisi. Pred ponovno uporabo gibke cevi jo sperite s čisto vodo.

## Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.

Ročno prestavljanje je mogoče v ročnem načinu prestavljanja, tako da izbirno ročico premaknete v + ali - ⇨ 178.

## Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na vozniškem informacijskem zaslonu.

V samodejnem načinu je program vožnje prikazan z D.

V ročnem načinu prestavljanja sta prikazana M in številka izbrane prestave.

R prikazuje vzvratno prestavo.

N prikazuje nevtralni položaj.

P prikazuje parkirni položaj.

## Izbirna ročica



**P** : Parkiranje: prednja kolesa so blokirana. Vklopite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro

**R** : Vzvratna: vklopite jo le pri mirujočem vozilu

**N** : Nevtralno – prosti tek

**D** : Samodejni režim

- M : Ročni način prestavljanja  
 + : Preklop v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja  
 - : Preklop v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja



Izbirna ročica je zapahnjena v položaju P in jo je mogoče premakniti samo, ko je kontakt vklopljen, gumb za sprostitev na izbirni ročici in zavorni pedal pa pritisnjena.

Če ne pritisnete zavornega pedala, sveti kontrolna lučka (✉).

Če izbirna ročica ni v položaju P pri izključenem kontaktu, kontrolna lučka (✉) utripa.

Za vklop P ali R pritisnite gumb na ročici.

Motor lahko zaženete le v položaju P ali N. V položaju N pritisnite zavorni pedal ali zategnite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritiskejte pedala za plin. Nikoli ne pritiskejte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklopljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

### Zaviranje z motorjem

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo; glejte Ročni režim.

### Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja D v R in nazaj. Pedala za plin ne pritiskejte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

### Parkiranje

Zategnite ročno zavoro in pretaknite v P.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju P.

### Ročni način prestavljanja



Izbirno ročico premaknite iz položaja D proti levi, v položaj M.

Za pretikanje v višjo prestavo izbirno ročico potisnite navzgor proti +.

Za pretikanje v nižjo prestavo izbirno ročico potisnite navzdol proti -.

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopil izbrane prestave. V tem primeru se na vozniškem informacijskem zaslonu pojavi obvestilo.

Do samodejnega preklopa v višjo prestavo v ročnem režimu ne pride pri visokem številu vrtljajev motorja.

### Znak menjave prestave

Simbol ▲ ali ▼ s številko ob njem se prikaže, kadar je priporočeno menjati prestavo zaradi varčevanja z gorivom.

Znak za prestavljanje se pojavi samo v ročnem načinu prestavljanja.

## Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.
- V snežnih ali ledenih razmerah ozziroma na spolzki cesti elektronsko krmiljenje menjalnika voznišku omogoča, da za speljevanje izbere prvo, drugo ali tretjo prestavo.

### Kickdown (naglo pospeševanje)

Če stopalko za plin pritisnete prek utora za hitro pospeševanje, s tem aktivirate najhitrejše možno pospeševanje, ne glede na izbrani način vožnje. Menjalnik - v odvisnosti od števila vrtljajev motorja - preklopi v nižjo prestavo.

## Napaka

V primeru napake se na vozniškem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo. Opozorila in obvestila o vozilu ⌂ 126.

Elektronsko krmiljenje menjalnika dovoljuje samo uporabo četrte prestave. Menjalnik ne prestavlja več samodejno.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitve napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja P. Ključa ni možno izvleči iz kontaktne ključavnice.

Če je akumulator vozila izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli ⌂ 280.

Če temu ni vzrok izpraznjen akumulator vozila, sprostite izbirno ročico.

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Sprostite okrasno oblogo izbirne ročice na sredinski konzoli. Prst potisnite v usnjeno režo pod izbirno ročico in okrasno oblogo potisnite navzgor. Oblogo zavrtite v levo.



3. V odprtino ob izbirni ročici vstavite majhno paličasto orodje (npr. svinčnik ali izvijač). Paličasto orodje potisnite naravnost navzdol in izbirno ročico povlecite iz položaja P. Če jo boste znova premaknili v ta položaj, se bo znova zataknila. Vzrok prekinite napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.
4. Namestite oblogo izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave pritisnite pedal sklopke, pritisnite sprostilveni gumb na izbirni ročici in prestavite. Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem. Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noge ne počiva na pedalu sklopke.

Če sistem nekaj časa zaznava zdrsavanje sklopke, se moč motorja zmanjša. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo. Spustite sklopko.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavnici ročici je močno odsvetovana.

Znak menjave prestave ⇨ 114.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

## Robotiziran ročni menjalnik

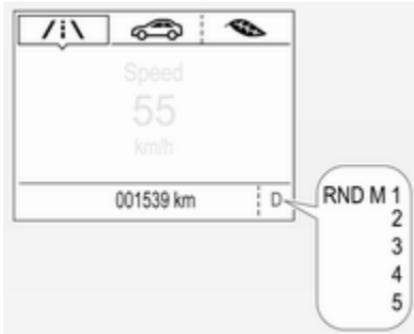
Robotiziran ročni menjalnik omogoča ročno prestavljanje (ročni način prestavljanja) ali avtomatsko prestavljanje (avtomatski način prestavljanja), oba pa spremišča samodejno upravljanje sklopke.

Ročno prestavljanje je mogoče s tapkanjem izbirne ročice v ročnem načinu prestavljanja.

### Opomba

Pri odklepanju ali odpiranju vrat vozila lahko zaslišite zvok, ki ga sproži hidravlični sistem.

## Prikazovalnik menjalnika



V avtomatskem načinu prestavljanja program vožnje prikazuje D na voznikovem informacijskem zaslonu.

V ročnem načinu prestavljanja sta prikazana M in številka izbrane prestave.

R prikazuje vzvratno prestavo.

N prikazuje nevtralno prestavo.

## Izbirna ročica



Ročico potisnite v želeni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

### Opomba

Izbirne ročice ne prestavite v vmesni položaj. Če prestave ne preklopite do konca v ustrezeni položaj, lahko to povzroči okvaro in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo o napaki.

Izbirno ročico prestavite v sredinski položaj. Po kratkem času se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže N, sistem pa bo znova deloval normalno.

- N** : nevtralno - prosti tek
- D/M** : preklop med avtomatskim (**D**) in ročnim (**M**) načinom prestavljanja. Prikazovalnik menjalnika prikazuje D ali M pri izbrani prestavi
- +** : prestavljanje v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja
- : prestavljanje v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja
- R** : vzvratna prestava. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu

Če izbirno ročico prestavite iz položaja R v levo, se neposredno vklopi D.

Če izbirno ročico premaknete iz D v + ali -, se izbere ročni način prestavljanja M in menjalnik prestavi.

### Speljevanje

Pritisnite na zavorni pedal in prestavite izbirno ročico v D/M ali R. Če ste izbrali D, je menjalnik v

samodejnem načinu prestavljanja in v prvi prestavi. V položaju R ostane vklopljena vzvratna prestava.

Ko sprostite zavorni pedal, se vozilo začne pomikati.

Za zagon brez pritiska na zavorni pedal pospešite takoj, ko prestavite v prestavo in utripa D ali R.

Če menjalnik ne zazna takojšnjega dodajanja plina ali pa ni pritisnjen zavorni pedal, se ne vklopi nobena prestava in utripa D ali R.

### Ustavljanje vozila

Pri D je izbrana prva prestava in sklopka se sprosti, ko se vozilo ustavi. V položaju R ostane vklopljena vzvratna prestava.

### Zaviranje z motorjem

#### Samodejni način

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran ročni menjalnik ne vklopi v višjo prestavo, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi Easytronic pravočasno v nižjo prestavo.

## Ročni režim prestavljanja

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo. Spreminjanje v ročni način prestavljanja je mogoč samo takrat, ko motor teče ali pri aktivirani funkciji Autostop.

## Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja R v D in nazaj. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

## Parkiranje

Zadnja izbrana prestava (glejte prikazovalnik menjalnika) ostane izbrana tudi pri izklopu vžiga. Če je izbirna ročica v položaju N, ni vklopljena nobena prestava.

Zato pri izklopu vžiga vedno uporabite ročno zavoro. Če ročne zavore ne uporabite, utripa P na prikazovalniku menjalnika in ključa ni mogoče odstraniti iz stikala za vžig.

P preneha utripati na prikazovalniku menjalnika, takoj ko uporabite ročno zavoro.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

Postopek v sili, s katerim preprečite, da bi parkirna zavora zamrznila  
⇒ 170.

## Ročni način prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopil izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev motorja. Pojavlja se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslolu. Opozorila in obvestila o vozilu ⇒ 126.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklopi nižjo prestavo.

Pri pomiku v + ali - v samodejnem načinu, preklopi menjalnik na ročni način in vklopi ustrezno prestavo.

## Znak menjave prestave

Simbol ▲ ali ▼ s številko se prikaže, kadar je priporočeno menjati prestavo zaradi varčevanja z gorivom.

Znak za prestavljanje se pojavi samo v ročnem načinu prestavljanja.

## Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje voznim pogojem primerno, kot so npr. vleka prikolice, visoke obremenitve in vožnja po strmih klancih.

## Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin do konca v samodejnem režimu pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

## Napaka

Za zaščito robotiziranega ročnega menjalnika se sklopka popolnoma stakne pri zelo visokih temperaturah sklopke s samodejnim pogonom.

V primeru napake se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi opozorilo. Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 126.

Nadaljnja vožnja je omejena ali ni mogoča, odvisno od napake.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za obračanje volana je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potreben pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (O) ⇨ 113.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepozname po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritis kali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.



Kontrolna lučka (O) ⇨ 113.

## Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

### ⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zavirjanju nagnjena k blokirjanju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

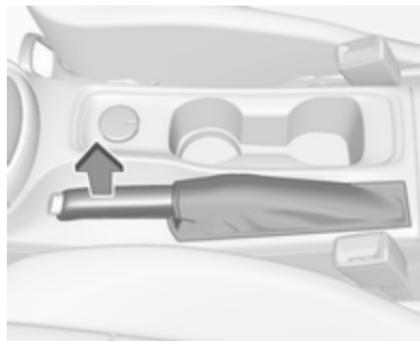
Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

### ⚠️ Opozorilo

Preden zapustite vozilo, preverite stanje ročne zavore. Kontrolna lučka (1) (mehanska ročna zavora) oziroma (2) (električna ročna zavora) mora neprekiniteno svetiti.

## Mehanska ročna zavora



### ⚠️ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka (1) ⇨ 113.

## Električna ročna zavora



Vklopite samo pri mirujočem vozilu

### ⚠️ Opozorilo

Povlecite stikalo (2) in ga držite najmanj eno sekundo, dokler kontrolna lučka (1) ne zasveti enakovremeno in se električna ročna zavora aktivira ⇨ 113. Električna ročna zavora se deluje z ustrezno silo.

Preden zapustite vozilo, preverite stanje električne ročne zavore. Kontrolna lučka (2) ⇨ 113.

Električno ročno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu. Vsekakor pa električne ročne zavore ne vklapljajte prevečkrat pri ugasjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

### Sproščanje

Vključite kontakt. Pridržite zavorni pedal pritisnjén in potegnite stikalo .

### Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in nato narahlo pritisnete pedal za plin. To ni mogoče, če istočasno povlečete stikalo .

Vozila z avtomatskim menjalnikom ali robotiziranim ročnim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če izberete D in nato pritisnete pedal za plin. To ni mogoče, če istočasno povlečete stikalo .

### Dinamično zaviranje med vožnjo

Med vožnjo in pri potegnjenu stikalnu  električna ročna zavora sicer zmanjša hitrost vozila, vendar ga ne ustavi.

S popuščanjem stikala  se prekine tudi dinamično zaviranje.

### Samodejna uporaba

Če je vozilo opremljeno z avtomatskim menjalnikom in deluje prilagodljivi regulator hitrosti, se samodejno vklopi električna ročna zavora, ko se vozilo s sistemom ustavi za več kot dve sekundi.

Parkirna zavora se samodejno sprosti po speljevanju.

### Preverjanje funkcionalnosti

Ko vozilo miruje, se lahko električna parkirna zavora samodejno uporabi. S tem se sistem preveri.

### Napaka

Okvaro v sistemu električne ročne zavore označuje kontrolna lučka  in sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Opozorila in obvestila o vozilu  126.

Vklopite električno ročno zavoro: potegnite in zadržite stikalo  več kot pet sekund. Če sveti kontrolna lučka , je električna ročna zavora vklopljena.

Sprostite električno ročno zavoro: pritisnite in zadržite stikalo  več kot dve sekundi. Če ugasne kontrolna lučka , je električna ročna zavora sproščena.

Kontrolna lučka  utripa: električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

### Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se samodejno uporabi največja možna zavorna sila.

Delovanje zavornega pomočnika opazite po vibriranju zavornega pedala in po večjem uporu pri pritiskanju zavornega pedala.

Med polnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, se sila zaviranja zmanjša.

## Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustaviti v klancu spustite zavorno stopalko, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.



TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje TC,  utripa.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrusu pogonskih koles

Sistem proti zdrusu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC).

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka   114.

### Deaktiviranje



Po želji lahko TC izklopite: na kratko pritisnite .



Sveti kontrolna lučka .

Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslolu prikaže sporočilo s stanjem.

Če je funkcija TC vklopljena, funkcija ESC ostane dejavna, vendar se njen krmilni prag zviša.

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke . Ko je TC ponovno vklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslolu prikaže sporočilo s stanjem.

TC se ponovno vklopi z naslednjim vključitvijo kontakta.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in na voznikovem informacijskem zaslolu se prikaže sporočilo. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrusu pogonskih koles (TC). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.

Porazdelitev navora je posebna funkcija, ki navor razporedi po kolesih, preden se vklopi ESC. Pri zavijanju sistem zavira vsako od zunanjih koles posebej. Poleg tega se navor motorja usmeri na pogonsko

kolo na zunanjji strani zavoja. To zmanjšuje podkrmarjenje in poveča oprijem pri hitrejši vožnji skozi zavoj.



ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje ESC,  utripa.

### ⚠️ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 114.

## Deaktiviranje



Sistema ESC in TC lahko izklopite:

- pritisnite in držite najmanj pet sekund: ESC in TC sta oba vklopljena. in zasvetita in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočila s stanji.



- Za izklop samo sistema proti zdrušu pogonskih koles na kratko pritisnite tipko : TC je neaktivni, vendar ESC ostane aktivni, zasveti. Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke . Če je bil sistem TC predhodno onemogočen, se vklopita TC in ESC. in ugasneta, ko znova vklopite TC in ESC.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Športni režim

Pri nekaterih vozilih je mogoče uporabiti Športni način, ki omogoča bolj športno vožnjo.

## Aktiviranje



Medtem ko teče motor, pritisnite **SPORT**.

Ko vklopite športni način, zasveti lučka LED v gumbu, na voznikovem informacijskem zaslonu pa se prikaže sporočilo o stanju.

## Deaktiviranje

Na kratko pritisnite **SPORT**. Ko boste naslednjič vklopili kontakt, bo športni način izklopljen.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠️ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

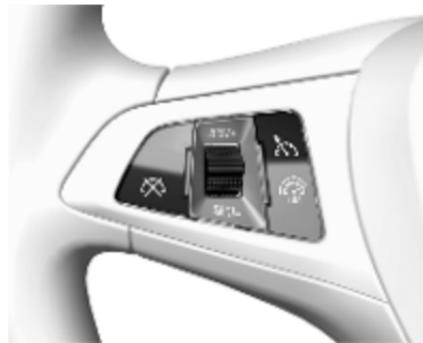
Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Regulator hitrosti

Regulator hitrosti lahko shrani in vzdržuje hitrost od približno 30 km/h do največje hitosti vozila. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Vklop v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitostjo ni priporočljiva.



Ilustracije prikazujejo različne izvedbe.

Kontrolna lučka 116.

### Vklop sistema



Pritisnite in kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti belo.

### Aktiviranje funkcionalnosti



Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pri najboljši različici

prikazovalnika zasveti in prikaže se nastavljena hitrost. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

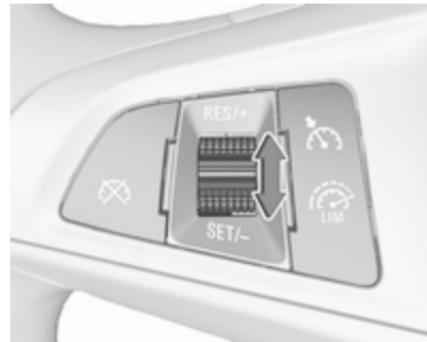
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

### Pospeševanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugače: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



### Upočasnjevanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

### Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite in kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti belo.

Pri najboljši različici prikazovalnika se obarva belo.

Regulator hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Hitrost vozila pada za več kot 25 km/h pod nastavljeno hitrost.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v N.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Pri posredovanju sistema proti zdrusu koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.
- Ročna zavora je zategnjena.
- Če hkrati pritisnete **RES/+** in zavorni pedal, to izklopi regulator hitrosti in izbriše shranjeno hitrost.

### Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

### Izklop sistema

Pritisnite  in kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na  vklopite omejevalnik hitrosti ali izklopite vžig ter hkrati izklopite regulator hitrosti in izbrisete shranjeno hitrost.

### Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Največjo hitrost je mogoče nastaviti v razponu od 25 km/h do 200 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana voznikovem informacijskem zaslonu, ko je sistem dejaven.

### Aktiviranje funkcionalnosti



Ilustracije prikazujejo različne izvedbe.



Pritisnite , na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti simbol .

Če je regulator hitrosti že vključen, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, zato ugasne kontrolna lučka .

### Nastavitev omejitve hitrosti

Pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnite kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se shrani kot najvišja hitrost.

Pri srednji različici prikazovalnika sta prikazana  in omejitev hitrosti.



Pri najboljši različici prikazovalnika se  barva zeleno.

### Spremenite omejitve hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti pridržite ali hitro obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

### Preseganje omejitve hitrosti

Če vozilo preseže omejitev hitrosti brez voznikovega posredovanja, bo prikaz hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu začel utripati, oglasil pa se bo tudi opozorilni zvok.

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora in skoraj do skrajne lege. V tem primeru ne bo zvočnega opozorila.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljenou hitrost.

### Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.



(120) km/h

Pri srednji različici prikazovalnika je shranjena omejitev hitrosti prikazana v oklepaju.

Pri najboljši različici prikazovalnika se  barva belo.

Prav tako se pojavi ustrezno sporočilo.

Omejevalnik hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

### Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Shranjena omejitev hitrosti bo pridobljena in prikazana brez oklepajev na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Izklop sistema

Pritisnite in prikaz omejitve hitrosti na vozniškem informacijskem zaslonu ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom na za vklop regulatorja hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

Pri izklopu vžiga se izklopi tudi omejevalnik hitrosti, vendar pa hitrostna omejitev ostane shranjena do naslednjega vklopa omejevalnika hitrosti.

## Prilagodljivi regulator hitrosti

Prilagodljivi regulator hitrosti je izboljšava običajnega regulatorja hitrosti z dodatno funkcijo ohranjanja določene razdalje za spredaj vozečim vozilom.

Prilagodljivi regulator hitrosti samodejno zmanjša hitrost vozila, ko se to približuje počasnejšemu vozilu. Nato nastavi hitrost vozila tako, da

sprednjemu vozilu sledi pri izbrani razdalji. Hitrost vozila se zvišuje ali znižuje, da lahko sledi vozilu spredaj, vendar ne bo presegla nastavljene hitrosti. Sistem bo morda uporabil omejeno zaviranje s prižganimi zavornimi lučmi.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko pri ročnem menjalniku shrani hitrost nad 30 km/h. Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko sistem zavira do popolne zaustavitve in spelje z mesta.



Prilagodljivi regulator hitrosti uporablja radarske senzorje in senzorje kamere, da zazna vozila spredaj. Če na poti vožnje ne zazna nobenega vozila, prilagodljivi regulator hitrosti deluje kot običajni regulator hitrosti.

Za dodatne informacije, vključno z video posnetkom, nas obiščite na spletu.

Uporaba prilagodljivega regulatorja hitrosti je priporočena predvsem na dolgih ravnih cestah, kot so avtoceste ali primestne ceste s tekočim prometom. Sistema ne uporabljajte, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Kontrolna lučka 117, 116, 117.

### ⚠️ Opozorilo

Pri vožnji s prilagodljivim regulatorjem hitrosti mora biti voznik vedno popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik ima še vedno popolno oblast nad vozilom, saj ima njegovo upravljanje zavorne stopalke, stopalke za plin in stikala za preklic vedno prednost pred kakršnim koli delovanjem prilagodljivega regulatorja hitrosti.

## Vklop sistema



Pritisnite , da preklopite na prilagodljivi regulator hitrosti. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže .

## Aktiviranje funkcij

Prilagodljivi regulator hitrosti je mogoče vklopiti pri hitrostih nad 25 km/h pri vozilih z avtomatskim menjalnikom ali 30 km/h pri vozilih z ročnim menjalnikom. Zgornja meja hitrosti je 180 km/h.

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana.



Simbol prilagodljivega regulatorja hitrosti , nastavitev razdalje sledenja in nastavljena hitrost so prikazani v voznikovem informacijskem zaslonu.

Pedal za plin lahko sprostite. Prilagodljivi regulator hitrosti ostane vklopljen med prestavljanjem.

## Prekoračitev nastavljene hitrosti

Kadar koli lahko pospešite nad nastavljeno hitrost, tako da pritisnete stopalko za plin. Ko spustite stopalko za plin, se vozilo vrne na želeno razdaljo, če je pred vami počasnejše vozilo. V nasprotnem primeru se vrne na shranjeno hitrost.

Ko je sistem vklopljen, prilagodljivi regulator hitrosti zmanjša hitrost ali zavira, če spredaj nazna vozilo, ki se počasneje premika ali pa je bližje od želene razdalje sledenja.

## ⚠️ Opozorilo

Voznikovo pospeševanje izključi samodejno zavirjanje s sistemom. To je prikazano kot pojavo opozorila na voznikovem informacijskem zaslonu oziroma z modro obarvanim simbolum prilagodljivega regulatorja hitrosti.

## Prehitevanje z nastavljeno hitrostjo

Če pritisnete stopalko za plin, bo za prehitevanje uporabljena nastavljena hitrost vozila. To velja tudi, če je trenutna hitrost nižja od nastavljene.

## Pospeševanje

Kadar je vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti, lahko neprekinjeno pospešujete tako, da pritisnete in držite **RES/+**. Če želite pospeševati po korakih, večkrat zapored pritisnite **RES/+**.

## Upočasnjevanje

Kadar je vklopljen prilagodljivi regulator hitrosti, lahko neprekinjeno zmanjujete hitrost tako, da pritisnete in držite **SET/-**. Če želite hitrost zmanjševati po korakih, večkrat zapored pritisnite **SET/-**.

## Priklic shranjene hitrosti

Če je sistem vklopljen, vendar ni dejaven, in je bila predhodno shranjena vrednost, kolesce obrnite na **RES/+** pri hitrosti nad 5 km/h (avtomatski menjalnik) oziroma nad 30 km/h (ročni menjalnik), da boste vožnjo nadaljevali pri shranjeni hitrosti.

## Prilagodljivi regulator hitrosti s polnim razponom hitrosti na vozilih z avtomatskim menjalnikom

Prilagodljivi regulator hitrosti s polnim razponom hitrosti ohranja varnostno razdaljo za zaznamenim vozilom in ustavi vaše vozilo za tem vozilom.

Če vozilo pred vami pospeši po kratkem postanku, bo prilagodljivi regulator hitrosti samodejno speljal brez voznikovega posredovanja. Po potrebi pritisnite **RES/+** ali stopalko za plin, da se prilagodljivi regulator hitrosti znova vklopi. Ko vozilo spelje, pospeševanje uravnajte s stopalko za plin. Upoštevajte, da je samodejno zaviranje onemogočeno, dokler pritiskate stopalko za plin.

Če se je vozilo pred vami zaustavilo za dlje časa in se nato znova začne premikati naprej, začne utripati zeleni znak za vozilo spredaj  in oglasi se opozorilo, ki vas spomni, da preverite promet, preden nadaljujete z vožnjo.

### ⚠️ Opozorilo

Ko je prilagodljivi regulator hitrosti s polnim razponom hitrosti izklopljen ali preklican, vozilo ne bo več zavrtlo in lahko spelje. Vedno bodite pripravljeni stopiti na zavorno stopalko, da se vozilo ne bo začelo premikati.

Vozila ne zapuščajte, ko ga zavira prilagodljivi regulator hitrosti s polnim razponom hitrosti. Vedno premaknite prestavno ročico v položaj za parkiranje **P** in izključite vžig, preden zapustite vozilo.

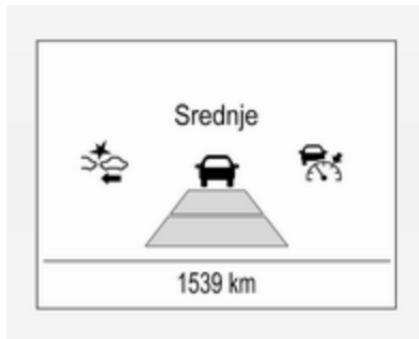
## Nastavitev razdalje sledenja

Ko prilagodljivi regulator hitrosti zazna počasnejše vozilo na poti vožnje, bo hitrost vozila prilagodila tako, da sledi razdalji sledenja, ki jo je nastavil voznik.

Razdaljo sledenja lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite . Trenutna nastavitev se prikaže na informacijskem centru voznika. Znova pritisnite , da spremenite razdaljo sledenja. Nastavitev se prikaže tudi na voznikovem informacijski zaslonu.



Izbrana razdalja sledenja je prikazana z izpolnjenimi črtami razdalje na strani prilagodljivega regulatorja hitrosti.

Nastavitev razdalje sledenja je povezana z nastavljivo občutljivosti opozorila za trk spredaj  $\diamond 201$ .

Primer: Če je izbrana nastavitev 3 (daleč), bo sistem prej opozoril voznika na možnost trka, četudi je prilagodljivi regulator hitrosti nedelovan ali izklopljen.

### Opozorilo

Voznik prevzema polno odgovornost za vožnjo z ustreznim varnostnim razdaljam glede na trenutne prometne in vremenske razmere, vreme, vidljivost in veljavne predpise. Sledilno razdaljo je treba prilagoditi ali izklopliti sistem, kadar to zahtevajo razmere.

### Zaznavanje spredaj vočevo vozila



Prične se zelena lučka "spredaj vočevo vozilo" , če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami. Domet senzorjev je med 25 in 150 metrov, odvisno od hitrosti vozila. Opozorilo za trk spredaj  $\diamond 201$ .

Če se ta simbol ne prikaže, ali se prikaže na kratko, se prilagodljivi regulator hitrosti ne bo odzval na vozila pred vami.

### Deaktiviranje funkcionalnosti

Voznik izklopi prilagodljivi regulator hitrosti, ko:

- Pritisne .
- Pritisne zavorni pedal.
- Pritisne pedal sklopke za več kot štiri sekunde.
- Premakne prestavno ročico avtomatskega menjalnika v položaj N.

Sistem se samodejno izklopi, ko:

- Se hitrost vozila poveča nad 190 km/h ali zmanjša pod 55 km/h (vozila z avtomatskim

- menjalnikom se lahko ustavijo za pet minut, preden se sistem izklopi).
- Nadzor zdrsa pogonskih koles je izklopljen ali aktiven.
  - Elektronski stabilnostni nadzor je izklopljen ali aktiven.
  - Za približno minuto ne zazna prometa na cesti niti drugih predmetov ob cesti. V tem primeru ni odbojev radarja in senzor lahko sporoči, da je blokiran.
  - Sistem za zaviranje v sili zavira.
  - Vožnja po strmem pobočju.
  - Je senzor radarja blokiran z ledom ali vodo.
  - Je zaznana napaka v sistemu radarja, kamere, motorja ali v zavorah.
  - Zavore se morajo ohladiti.

Poleg tega se sistem samodejno izključi na vozilih z avtomatskim menjalnikom (prilagodljivi regulator hitrosti s celotnim razponom hitrosti), kadar:

- Naklon klanca je večji od 20 %.
- Električna ročna zavora je zategnjena.
- Sistem drži vozilo ustavljenou za več kot pet minut.
- Vozilo se ustavi, voznik odpne svoj varnostni pas in odpre voznikova vrata.

Ko deaktivirate prilagodljivi regulator hitrosti, se barva kontrolne lučke  na voznikovem informacijskem zaslonu spremeni iz zelene v belo, poleg tega pa se prikaže pojavnosporočilo.

Shranjena hitrost je vzdrževana.



Pri srednji različici zaslona je shranjena hitrost na voznikovem informacijskem zaslonu prikazana v oklepaju, kadar je sistem deaktiviran, vendar ne izklopljen.

Pri najboljši različici zaslona se simbol prilagodljivega regulatorja hitrosti  spremeni iz zelene v belo, kadar je sistem deaktiviran, vendar ne izklopljen.

### Opozorilo

Ko voznik izklopi prilagodljivi regulator hitrosti, mora nemudoma prevzeti ves nadzor nad dodajanjem plina in zaviranjem.

### Izklop sistema

Pritisnite  za izklop prilagodljivega regulatorja hitrosti. Kontrolna lučka  na voznikovem informacijskem zaslonu ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

Z vklopom in izklopom vžiga izklopite prilagodljivi regulator hitrosti in izbrisete shranjeno hitrost.

### Pozornost voznika

- Bodite previdni pri uporabi prilagodljivega regulatorja hitrosti v zavojih ali na gorskih cestah,

saj lahko izgubi spredaj vozeče vozilo in ga zazna šele čez nekaj časa.

- Sistema ne uporabljajte na spolzkom cestišču, saj lahko povzroči hitro spremembo oprijema pnevmatik (vrtenje koles v prazno) in posledično tudi izgubo nadzora nad vozilom.
- Prilagodljivega regulatorja hitrosti ne uporabljajte na dežju, snegu ali zelo umazanem cestišču, saj lahko voda, prah, led ali sneg prekrije senzor radarja. S tem zmanjša ali popolnoma prekrije njegovo zaznavnost. V primeru blokade senzorja očistite pokrov senzorja.

## Omejitve sistema

### ⚠️ Opozorilo

Sila sistema samodejnega zaviranja ne dovoljuje močnega zaviranja, zato moč zaviranja morda ne bo zadostna, da bi preprečila prometno nesrečo.

- Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami. Zato lahko sistem pospeši namesto zavira, če je zaznano novo vozilo.
- Prilagodljivi regulator hitrosti prezre nasproti vozeča vozila.
- Prilagodljivi regulator hitrosti ne upošteva pešcev in živali pri zavirjanju in speljevanju.
- Prilagodljivi regulator hitrosti upošteva ustavljeni vozila samo pri nizki hitrosti.
- Ne uporabljajte prilagodljivega regulatorja hitrosti med vleko prikolice.
- Prilagodljivega regulatorja hitrosti uporabljajte samo na cestah z naklonom, večjim od 10 %.

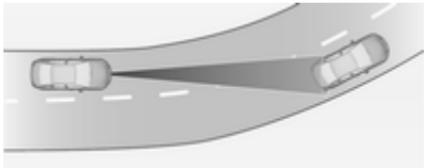
## Zavoji



Prilagodljivi regulator hitrosti izračuna predvideno pot na osnovi centrifugalne sile. Ta predvidena pot upošteva značilnosti trenutnega zavoja, vendar pa ne more upoštevati spremembe zavoja v prihodnje. Sistem lahko izgubi vozilo pred vami ali upošteva vozilo ki ni na vašem vozнем pasu. To se lahko zgodi ob vstopu v zavoj ali izstopu iz njega ali če zavoj postane bolj ali manj oster. Kamera uveljavlja določeno stopnjo korekcije na podlagi zaznanih oznak voznih pasov. Ko kamera spredaj ne zaznava nobenega vozila več, kontrolna lučka ugasne 🚧.

Če je centrifugalna sila v zavodu prevelika, sistem rahlo upočasni vozilo. Stopnja zavirjanja ni zasnovana tako, da bi lahko preprečila izgubo oprijema v zavodu. Voznik je odgovoren za zmanjšanje

izbrane hitrosti pred vstopom v zavoj. Tudi na splošno mora hitrost prilagajati razmeram na cesti in veljavnim omejitvam hitrosti.



### Avtoceste

Na avtocesti prilagodite nastavljeni hitrost situaciji in vremenu. Vedno upoštevajte, da ima prilagodljivi regulator hitrosti omejen doseg vidljivosti, omejeno moč zaviranja in določen odzivni čas, v katerem preverja, ali je vozilo na voznem pasu. Poleg tega je prilagodljivi regulator hitrosti zasnovan tako, da zavira čim kasneje, da s tem omogoči menjavo voznega pasu pred zaviranjem. Prilagodljivi regulator hitrosti morda ne bo uspel pravočasno zavirati, da bi se vozilo izognilo trku z veliko počasnejšim vozilom ali ob menjavi voznega pasu.

To je še posebej res, če vozite hitro ali ob zmanjšani vidljivosti zaradi vremenskih razmer.

Pri vstopu na avtocesto in izstopu z nje lahko prilagodljivi regulator hitrosti izgubi spredaj vočevo vozilo in pospeši na nastavljeno hitrost. Zato zmanjšajte nastavljeno hitrost pred izstopom ali vstopom.

### Menjave voznega pasu



Če drugo vozilo pride na vaš vojni pas, ga bo prilagodljivi regulator hitrosti upošteval šele, ko je v celoti na vašem pasu. Bodite pripravljeni ukrepati in pritisniti zavorno stopalko, če je treba zavirati hitreje.

### Premisleki na klancih in pri vleki



#### ⚠️ Opozorilo

Prilagodljivega regulatorja hitrosti ne uporabljajte na strmih pobočjih.

Učinkovitost sistema v klancih je odvisna od hitrosti vozila, obremenjenosti vozila, razmer na cesti in vrste ceste. Sistem med vožnjo po klancih morda ne bo zaznal vozila na vaši poti. Prilagodljivi regulator hitrosti s polnim razponom hitrosti se samodejno izklopi, če se vozilo zaustavi na klancu z naklonom nad 10 %. V tem primeru morate biti pripravljeni prevzeti nadzor nad vozilom.

S pritiskom na zavoro izklopite sistem.

## Enota radarja



Enota radarja je nameščena za mrežo hladilnika za ali pod logotipom blagovne znamke.

### ⚠️ Opozorilo

Radar je bil tovarniško natančno izravnан. Zato v primeru trčenja spredaj tega sistema ne uporabljajte. Čeprav je prednji odbijač na videz nepoškodovan, je lahko senzor za njim premaknjen, zaradi česar se neustrezno odziva. Po prometni nesreči naj v

servisni delavnici preverijo in po potrebi prilagodijo položaj radarske enote.

## Nastavitev

Nastavitev lahko spremenite v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku.

Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, **Vozilo** na informacijskem prikazovalniku. Informacijski prikazovalnik ⇨ 124. Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

## Napaka

Če prilagodljivi regulator hitrosti ne deluje zaradi začasnih pogojev (npr. zaradi blokade z ledom, pregrete zavore ali manevri pri nizki hitrosti) ali pride do trajne napake v sistemu, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 126.

## Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj vam lahko pomaga pri izogibanju trčenjem od spredaj ali vsaj pri zmanjšanju škode.

Če je vozilo opremljeno z običajnim regulatorjem hitrosti, opozorilo za trk spredaj uporablja sprednjo kamero na vetrobranskem steklu za zaznavanje vozil, ki so naravnost pred vami in na vaši poti.

Če je vozilo opremljeno s prilagodljivim regulatorjem hitrosti, opozorilo za trk spredaj uporablja radarski senzor za zaznavanje vozil, ki so naravnost pred vami in na vaši poti.



Spredaj vozeče vozilo označuje kontrolna lučka .

Če se vozilo neposredno pred vami prehitro približuje, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Poleg tega voznika opozori še utripajoča rdeča črta, ki se projicira na vetrobransko steklo v voznikovem vidnem polju.

Predpogoj za delovanje je, da opozorilo za trk spredaj ni bilo deaktivirano s pritiskom  na volanu oziroma da ni bilo deaktivirano v meniju osebnih nastavitev, če je vozilo opremljeno z radarskim senzorjem  128.

### Aktiviranje

Opozorilo za trk spredaj s sprednjo kamerou zaznava vozila na oddaljenosti približno 60 metrov in samodejno deluje pri vsaki hitrosti, ki presega hitrost hoje.

Opozorilo za trk spredaj z radarskim senzorjem zaznava vozila na oddaljenosti približno 150 metrov in samodejno deluje pri vsaki hitrosti, ki presega hitrost hoje.

### Opozarjanje voznika

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, na instrumentni plošči zasveti zelena kontrolna lučka za spredaj vozeče vozilo .

Barva kontrolne lučke  se spremeni v rumeno, ko se razdalja od spredaj vozečega vozila preveč zmanjša ali ko se prehitro približujete drugemu vozilu.

### Svarilo

Barva osvetlitve te kontrolne lučke ne ustreza lokalnim predpisom glede varnostne razdalje. Voznik nosi polno odgovornost za ohranjanje varnostne razdalje, ki je skladna z veljavnimi cestoprometnimi predpisi, vremenskimi razmerami, razmerami na cesti ipd.



Če je čas morebitnega trka z vozilom pred vami vedno krajši in je trk neizogiven, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže simbol opozorila za trk in voznika opozori zvočno opozorilo.

Pritisnite zavoro in po potrebi zavijte v stran.

### Izbira občutljivosti opozorila

Z možnostma  in  lahko občutljivost opozarjanja nastavite na bližnje, srednje ali zelo oddaljene predmete, pri nekaterih različicah pa ga lahko tudi izklopite.



S prvim pritiskom gumba na voznikovem informacijskem zaslonu prikažete trenutno nastavitev. Nastavitev spremenite z naknadnim pritiskanjem istega gumba. Izbrana nastavitev se ohrani, dokler je ne spremeni. Čas vklopa opozoril je odvisen od hitrosti vozila. Večja ko je hitrost vožnje, večja bo razdalja, pri kateri se bo pojavilo opozorilo. Pri izbiranju nastavitev časa prikaz opozorila upoštevajte prometne in vremenske razmere.



Vedeti morate, da je nastavitev občutljivosti časa oglašanja opozorila povezana z nastavitevijo razdalje sledenja v prilagodljivem regulatorju

hitrosti. Če spremenite občutljivost časa oglašanja opozorila, spremenite tudi razdaljo sledenja za prilagodljivi regulator hitrosti.

### Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite.

Pri sistemih z radarskim senzorjem je mogoče opozorilo za trk spredaj onemogočiti v meniju za osebne nastavitev, ▶ 128.

Pri sistemih s sprednjo kamero tolkokrat pritisnite ⚡, da se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže **Forward Collision Alert Off** (**Opozorilo pred trkom spredaj izključeno**).

Če opozorilo za trk spredaj izklopite, bo njegova občutljivost pri naslednjem vklopu kontakta nastavljena na "srednjo" vrednost.

Zadnja izbrana nastavitev se shrani, ko izklopite kontakt.

### Splošne informacije

#### ⚠️ Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Ko se prehitro približujete vozilu pred seboj, vam bo morda zagotovilo dovolj časa, da se izognete trku.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

#### Omejitve sistema

Opozorilo za trk spredaj je zasnovano za opozarjanje na približevanje vozilom, vendar se lahko sproži tudi zaradi drugih predmetov.

Opozorilo za trk spredaj v naslednjih primerih morda ne bo zaznalo vozila pred vami ali pa bo delovalo z omejeno zmogljivostjo senzorja:

- na cestah z veliko ovinkami
- ko vreme omejuje vidnost, na primer v megli, dežju ali snegu
- če senzor blokirajo sneg, led, brozga, blato, umazanija, če je vetrobransko steklo poškodovano ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke

## Prikaz razdalje pred vozilom

Naslednji prikaz razdalje prikazuje razdaljo do spredaj vozečega vozila. Sprednja kamera v vetrobranskem steklu se uporablja za zaznavanje razdalje do vozila neposredno pred vašim vozilom. Deluje pri hitrostih nad 40 km/h.

Ko je pred vami zaznano vozilo, se prikaže razdalja v sekundah na strani voznikovega informacijskega zaslona.

Na srednji različici zaslona izberite meni **Info**  s pomočjo gumba **MENU** na stikalnu smernikov ter z nastavitevniim kolescem izberite prikaz sledilne razdalje, ▷ 118.



Pri napredni različici zaslona izberite meni **Info** s pomočjo gumbov na volanu in pritisnite ▼ za izbiro prikaza sledilne razdalje ▷ 118. Minimalna navedena razdalja je 0,5 sekunde.

Če spredaj ni nobenega vozila ali pa je spredaj vočevo vozilo izven dometa, sta prikazana dva pomicljaja:  
-.- S.



Če je funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti aktivirana, je na tej strani prikazana občutljivost opozarjanja namesto sledilne razdalje. ▷ 194.

## Aktivno zaviranje v sili

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga omejiti škodo in telesne poškodbe zaradi trčenj z vozili in ovirami neposredno pred vami, ko se trku ni več mogoče izogniti z ročnim zaviranjem ali zavijanjem. Preden pride do aktivnega zaviranja v sili, se za voznika prikaže opozorilo za trk spredaj ▷ 201.

Funkcija uporablja različne vhodne signale (na primer, senzor kamere, radarski senzor, tlak v zavornem sistemu, hitrost vozila), da izračuna verjetnost čelnega trčenja.

### ⚠️ Opozorilo

Sistem ni namenjen zato, da voznika odreši odgovornosti za vožnjo in spremjanje vožnje. Delovanje funkcije je omejeno na dodatno zaviranje pred trčenjem.

Sistem morda ne bo zaznal pešcev ali živali. Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami.

Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku.

### Funktionalnost

Če je sistem opremljen samo s sprednjo kamero, funkcija aktivnega zaviranja v sili deluje pri vožnji naprej v razponu od hitrosti do 85 km/h.

Če je radarski senzor aktiviran, aktivno zaviranje v sili deluje pri vsaki hitrosti vožnje naprej.

Predpogoj za delovanje je, da opozorilo za trk spredaj ni bilo deaktivirano s pritiskom ⚡ na volanu oziroma ⚡ 201 da ni bilo deaktivirano v meniju osebnih nastavitev, če je vozilo opremljeno z radarskim senzorjem ⚡ 128.

Sistem vključuje:

- sistem priprave na zaviranje
- samodejno zaviranje v sili
- zavorno pomoč s pogledom naprej
- pametna zavorna pomoč (samo z radarskim senzorjem)

### Sistem priprave na zaviranje

Ko se spredaj vozečemu vozilu približujete tako hitro, da bo najverjetneje prišlo do trka, sistem priprave na zaviranje vzpostavi delen tlak v zavorah. S tem zniža odzivni čas pri voznikovem ali samodejnem zaviranju.

Zavorni sistem je pripravljen, zato je zaviranje lahko hitrejše.

Če je sistem opremljen samo s sprednjo kamero, deluje pri vožnji s hitrostjo do 80 km/h.

### Samodejno zaviranje v sili

Po aktivaciji sistema za pripravo zavor in tik pred skorajšnjim trkom funkcija samodejno rahlo zavira, da zmanjša hitrost pri trku oziroma prepreči trčenje. V določenih okolišinah je lahko samodejno zaviranje srednje ali zelo močno. Samodejno zaviranje se lahko aktivira, samo če sistem zazna vozilo spredaj, kar označuje indikator za vozilo spredaj 🚦 ⚡ 201.

Če je sistem opremljen samo s sprednjo kamero, deluje pri vožnji s hitrostjo do 60 km/h.

Pri hitrostih pod 40 km/h lahko sistem aktivira polno zaviranje.

Samodejno zaviranje v sili lahko vozilo popolnoma zaustavi, da prepreči morebitno trčenje. Med zaviranjem lahko samodejno zaviranje v sili aktivira tudi električno ročno zavoro, da vozilo zadrži na

mestu. Zavoro sprostite s pritiskom gumba električne ročne zavore ali odločnim pritiskom stopalke za plin.

### △ Opozorilo

Samodejno zaviranje v sili je funkcija, ki vozilo pripravi na trčenje, in namenjena preprečevanju prometnih nesreč. Ne zanašajte se na to, da bo sistem zavrl vozilo. Samodejno zaviranje v sili zavira samo v razponu hitrosti, v katerem je aktivno, odziva pa se samo na zaznana vozila.

### Zavorno pomoč s pogledom naprej

Poleg sistema priprave na zaviranje in samodejnega zaviranja v sili je na voljo tudi zavorna pomoč s pogledom naprej, zaradi katere so zavore bolj občutljive. Zato že rahel pritisk na zavorno stopalko povzroči takojšnje močno zaviranje. Ta funkcija vozniku omogoči hitrejše in močnejše zaviranje pred skorajšnjim trkom.

Če je sistem opremljen samo s sprednjo kamero, deluje pri vožnji s hitrostjo do 85 km/h.

### △ Opozorilo

Sistem za aktivno zaviranje v sili ob skorajšnjem trku ni zasnovan tako, da bi lahko sam močno zaviral ali preprečil trk. Zasnovan je za zmanjšanje hitrosti vozila pred trkom. Morda se ne bo odzival na pešce ali živali. Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da nazna naslednje vozilo pred vami. Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku. Sistem je zasnovan tako, da morajo biti vsi potniki pripetи z varnostnimi pasovi.

### Pametna zavorna pomoč

Če je sistem opremljen s pametno zavorno pomočjo z radarskim senzorjem, lahko pri pritisku zavorne

stopalke zagotovi ojačitev zaviranja na podlagi hitrosti približevanja in razdalje do vozila spredaj.

Rahlo tresenje oziroma premikanje stopalke v takem primeru je normalno, zato je pomembno, da jo še naprej pritiskate okoliščinam primerno. Pametna zavorna pomoč se samodejno izklopi, ko spustite zavorno stopalko.

### △ Opozorilo

Pametna zavorna pomoč lahko ojača moč zaviranja, tudi kadar to ni potrebno. Zaradi tega bi morda lahko ovirali promet. Če pride do tega, sprostite zavorno stopalko, nato pa zavrajte, kot je najbolj primerno.

## Deaktiviranje



Pri vozilih s sprednjo kamero aktivno zaviranje v sili izklopite tako, da večkrat zapored stikalo ☰ premaknete v položaj Off, ▷ 201. Ko ga izklopite, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

Pri sistemih z radarskim senzorjem je mogoče sistem onemogočiti v meniju za osebne nastavitev informacijskega prikazovalnika, ▷ 128.

Priporočamo, da sistem deaktivirate v osebnih nastavitev vozila, in sicer v naslednjih primerih:

- pri vleki vozila
- pred uporabo samodejne avtopralnice pri vklopljenem vžigu
- če je bilo vetrobransko steklo poškodovano blizu kamere
- če je bil poškodovan sprednji odbijač

## Omejitve sistema

V določenih primerih bo sistem za aktivno zaviranje v sili na kratko samodejno zaviral v situacijah, ko se to ne zdi nepotrebno, na primer v parkirnih hišah zaradi prometnih znakov v zavojih ali vozil na drugem vozнем pasu. To je normalno delovanje. Vozilo ne potrebuje servisiranja. Pritisnite na stopalko za plin, da preglasite samodejno zaviranje.

Funkcija samodejnega zaviranja v sil morda:

- ne bo zaznala vozila na vijugastih ali hribovitih cestah,
- zaznala vseh vozil, zlasti ne vozil s prikolico, traktorjev, blatnih vozil ipd.,
- zaznala vozil, kadar vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežu ali snegu.

Da preprečite nepravilno delovanje, redno čistite umazanijo, prah, led in sneg z dela vetrobranskega stekla, kjer je vgrajena kamera, in z mreže hladilnika, kjer je radarski senzor.

Med vožnjo morate vedno biti pozorni in pripravljeni ukrepati z zaviranjem in/ali usmerjanjem vozila, da preprečite prometno nesrečo.

## Napaka

Če je treba sistem servisirati, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo.

Če sistem ne deluje tako, kot bi moral, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikažejo opozorila in obvestila o vozilu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 126.

## Parkirni pomočnik

### Spošne informacije

Pri pritrjenem priklopu prikolice spremenite konfiguracijske nastavitev v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

Če na priklop prikolice pritrdite prikolico ali nosilec za kolesa, se parkirni pomočnik izklopi.

### Zadnji parkirni pomočnik

#### ⚠️ Opozorilo

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni manever. Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

#### Aktiviranje

Ko vklopite kontakt, se vklopi zadnji parkirni pomočnik.

LED indikator v gumbu P⚠️ označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

### Prikaz

Sistem voznika z zvočnimi opozorili opozori na morebitne nevarne ovire za vozilom na razdalji do 50 cm, ko je aktivirana prestava za vožnjo naprej, oziroma na razdalji 1,5 m, ko je aktivirana vzvratna prestava.

V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med signali se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane signal neprekinjen.

Prav tako se razdalja od ovir zadaj prikaže s spremembo črt razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 118.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko zaprete sporočilo, se prikaz razdalje znova vklopi.

## Deaktiviranje



Pritisnite gumb parkirnega pomočnika P $\Delta$ , da ga izklopite. Lučka LED v gumbu ugasne.

### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, svetleča dioda v tipki utripa tri sekunde in nato ugasne. Na vozniškovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

## Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

### $\Delta$ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni in vizualni signali.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signalna za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

### Aktiviranje

Sistem se samodejno vklopi pri hitrosti pod 11 km/h.



LED indikator v gumbu **P** označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Če **P** izklopite med ciklom vžiga, se parkirni pomočnik izkopi. Če prekoračite hitrost vožnje 25 km/h, se bo sprednji parkirni pomočnik znova vklopil, ko se hitrost zniža pod 11 km/h.

Če sistem izklopite, lučka LED v gumbu ugasne in na vozниковem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

### Prikaz

Sistem voznika z zvočnimi opozorili opozori na morebitne nevarne ovire na razdalji 80 cm pred vozilom oziroma na ovire za vozilom na razdalji do 50 cm, ko je aktivirana prestava za vožnjo naprej, oziroma na razdalji 1,5 m, ko je aktivirana vzvratna prestava.

V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med signali se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane signal neprekinjen.

Razen tega se razdalja od ovir zadaj in spredaj prikaže s spremenjanjem črt razdalje na vozниковem informacijskem zaslonu ▷ 118 ali, odvisno od različice, na informacijskem prikazovalniku ▷ 124.



Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko zaprete sporočilo, se prikaz razdalje znova vklopi.

### Deaktiviranje

Sistem se samodejno izkluči, ko vozilo prekorači hitrost 11 km/h.

Za ročno izklučitev pritisnite tipko parkirnega pomočnika **P**.

Če sistem ročno izklopite, lučka LED v gumbu ugasne in na vozниковem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

Po ročni izključitvi se sprednji/zadnji parkirni pomočnik znova vključi, če pritisnete P $\blacktriangleleft$  ali prestavite menjalnik v vzvratno prestavo.

Celotni sistem je mogoče ročno izključiti v meniju za osebne nastavitev vozila na informacijskem prikazovalniku. Izklpljen bo ostal do naslednjega vklopa kontakta oziroma dokler do vklopa v meniju z osebnimi nastavtvami. Osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  128.

### Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, se pojavi sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\Rightarrow$  126.

### Napredni parkirni pomočnik

#### $\Delta$ Opozorilo

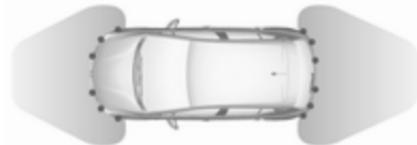
Voznik nosi polno odgovornost za izbiro parkirnega mesta, ki ga predlaga sistem, in za parkirni manevar.

Pri uporabi naprednega parkirnega pomočnika vedno preglejte okolico v vseh smereh.

Napredni parkirni pomočnik izmeri prosto parkirno nišo, ko pripeljete v njeno bližino, izračuna pot vozila in samodejno vodi vozilo na bočno ali pravokotno parkirno mesto.

Napotki so podani na voznikovem informacijskem zaslonu  $\Rightarrow$  118 ali, odvisno od izvedbe, prikazani na informacijskem prikazovalniku  $\Rightarrow$  124, podprt z zvočnimi signali.

Voznik mora upravljati s plinom, zavorami in menjalnikom, medtem ko upravljanje z volanom poteka samodejno.



Parkirni pomočnik spredaj-zadaj vedno deluje v povezavi z naprednim parkirnim pomočnikom. Oba sistema uporabljata iste senzorje v sprednjem in zadnjem odbijaču.

Sistem vsebuje šest senzorjev, vgrajenih v zadnji in sprednji odbijač.

### Vklop naprednega parkirnega pomočnika

Naprednega parkirnega pomočnika je mogoče vključiti samo pri vožnji naprej.



Med iskanjem parkirnega mesta vključite sistem s kratkim pritiskom na .

Prepoznavanje in pomnjenje sistema deluje v načinu parkirnega pomočnika (deset metrov za bočna parkirna mesta in šest metrov za pravokotna parkirna mesta).

Sistem se lahko vklopi in išče parkirno mesto samo pri hitrosti do 30 km/h.

Največja dovoljena vzporedna razdalja med vozilom in vrsto parkiranih vozil je 1,8 metra pri bočnem parkiranju in 2,5 metra pri pravokotnem parkiranju.

### Funkcionalnost

Način za iskanje parkirnega mesta, prikaz na voznikovem informacijskem zaslonu



Na voznikovem informacijskem zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto z dolgim pritiskom na .

Sistem je privzeto nastavljen tako, da išče parkirno mesto na sovoznikovi strani. Za zaznavanje parkirnih prostorov na vozniki strani vklope smernik na vozniki strani.



Ko sistem zazna parkirno mesto, je posredovana vizualna povratna informacija na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

### Prikaz na informacijskem prikazovalniku



Na zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto tako, da tapnete ustrezno ikono.  
Tapnite ikono za ustrezno stran parkiranja.



Ko je zaznan ustrezen prostor, je posredovana vizualna povratna informacija na barvnem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

Če voznik ne ustavi vozila po priporočilu parkirnega mesta, prične sistem iskati drugo primerno parkirno mesto.

#### Vodenje pri parkiranju

Predlagano parkirno mesto sistema je sprejeto, če voznik ustavi vozilo prej kot v desetih metrih pri bočnem parkiranju ali v šest metrih pri pravokotnem parkiranju, potem ko je bilo prikazano sporočilo za

zaustavitev avtomobila. Sistem izračuna optimalno pot do parkirnega mesta.

Kratko tresenje volana po vklopu vzvratne prestave pomeni, da je upravljanje z volanom prevzel sistem. Nato se vozilo samodejno vodi v parkirno mesto, voznik pa prejema natančne napotke za zaviranje, dodajanje plina in prestavljanje. Voznik mora medtem dvigniti roke z volana.

Bodite stalno pozorni na signale parkirnega pomočnika spredaj-zadaj. Nepreklenjen signal ponazarja, da je razdalja od ovire manj kot približno 30 cm.

Če morate kot voznik iz katerega koli razloga prevzeti nadzor nad volanom, primite volan le na zunanjji strani. V tem primeru se samodejno upravljanje z volanom prekine.

#### Indikacije na zaslonu

Navodila na zaslonu prikazujejo:

- Splošne napotke in opozorila.
- Nasvet pri vožnji nad 30 km/h v načinu iskanja parkirnega mesta.

- Zahteva po ustaviti vozila ob zaznavanju parkirnega mesta.
- Smer vožnje med parkiranjem.
- Zahtevo za prestavitev v vzvratno ali prvo prestavo.
- Zahtevo za zaustavitev ali počasno vožnjo.
- Pri nekaterih navodilih se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže stolpec napredovanja.
- Uspešno opravljen manever parkiranja, po katerem se prikaže simbol in oglasi zvočni signal.
- Prekinitev parkirnega manevra.

### Prednosti pri prikazovanju

Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz naprednega parkirnega pomočnika na voznikovem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Po potrditvi sporočila z **SET/CLR** na stikalu smernikov ali z **✓** na volanu, se navodila naprednega parkirnega pomočnika spet prikažejo in parkirni manever se lahko nadaljuje.

### Deaktiviranje

Sistem se izključi:

- kratek pritisk 
- po uspešno končanem parkiranju
- večja hitrost vožnje od 30 km/h med iskanjem parkirnega mesta
- večja hitrost vožnje od 8 km/h med vodenjem pri parkiranju
- zaznan poseg voznika po volanu
- prekoračeno največje število sprememb prestave menjalnika: osem ciklov pri bočnem parkiranju ali pet ciklov pri pravokotnem parkiranju
- z izključitvijo kontakta

Izklop s strani voznika ali samodejni izklop sistema med manevriranjem označuje sporočilo na zaslonu. Prav tako se oglasi zvočni signal.

### Napaka

Sporočilo se prikaže v naslednjem primeru:

- Je v sistemu je napaka.
- Voznik ni uspešno končal parkiranja.

- Sistem ne deluje.
- Če nastopijo kateri od zgoraj opisanih razlogov za izključitev.

Če je med navodili za parkiranje zaznana ovira, se prikaže sporočilo za zaustavitev vozila. Z odstranitvijo ovire se nadaljuje parkirno manevriranje. Če ovira ni odstranjena, se sistem deaktivira. Za nadaljevanje z iskanjem novega parkirnega mesta pritisnite  za dalj časa.

### Splošno o sistemih parkirnih pomočnikov

#### Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmora zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

### Opomba

Senzor utegne zaznati neobstoječ predmet zaradi motečega odmeva zunanjega vira zvoka ali mehanskih zamikov (pri tem lahko občasno pride do napačnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica trdno pritrjena (brez ukrivljenosti in brez rež med tablico in odbijačem na levi ali desni strani) in da so senzorji na svojih mestih.

Sistem naprednega parkirnega pomočnika se morda ne odzove na spremembe v razpoložljivem parkirnem območju po začetku parkirnega manevra. Sistem bi lahko kot parkirno mesto zaznal vhod, portal, dvorišče ali celo križišče. Po izbiri vzvratne prestave bo sistem začel parkirni manever. Prepričajte se, da je predlagano parkirno mesto na voljo.

Sistem ne zaznavata nepravilnosti na površini, kot so npr. cestna gradbišča. Odgovornost nosi voznik sam.

### Opomba

Tovarniško nov sistem je treba pred uporabo kalibrirati. Za optimalno vodenje pri parkiranju je treba prevoziti razdaljo najmanj 10 km, vključno s številnimi zavoji.

### Opozorilo na stransko slepo točko

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke". Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznom zunanjem ogledalu.

Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje naprednega parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

### ⚠️ Opozorilo

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

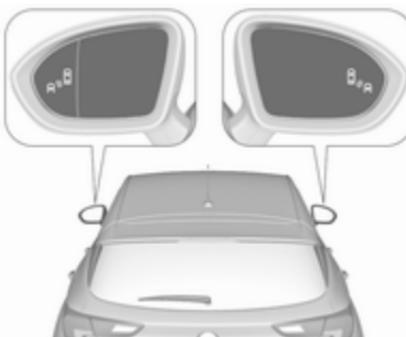
Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Ko sistem zazna vozilo v stranski slepi točki med vožnjo naprej, se v ustreznem zunanjem ogledalu priže rumeni opozorilni simbol ⚠️, ko bodisi prehitevate drugo vozilo ali ko drugo vozilo prehiteva vas. Če voznik takrat vklopi smernik, začne opozorilni signal ⚠️ utripati rumeno, da ga opozori, da ne sme zamenjati voznega pasu.

#### Opomba

Če je hitrost vašega vozila med prehitevanjem vsaj za 10 km/h višja od hitrosti od vozila, ki ga

prehitevate, opozorilni simbol ⚠️ v ustreznem zunanjem ogledalu morda ne bo zasvetil.



Opozorilo na stransko slepo točko deluje od hitrosti 10 km/h do hitrosti 140 km/h. Pri hitrejši vožnji od 140 km/h se sistem izklopi, kar je označeno z vklopom opozorilnih simbolov ⚠️ z nizko jakostjo v obeh zunanjih ogledalih. Če znova znižate hitrost pod to zgornjo mejo, opozorilna simbola ugasneta. Če sistem potem zazna vozilo v mrtvem kotu, se priže opozorilni simbol ⚠️ za ustrezeno stran kot običajno.

Ko zaženete vozilo, na kratko zasvetita oba simbola v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku, osebne nastavite vozila ⇨ 128.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo o izklopu.

### Območja zaznavanja

Območja zaznavanja se začnejo pri zadnjem odbijaču in pokrivajo približno tri metre za vozilom in bočno. Višina območja je približno od pol metra do dva metra od tal.

Sistem se izklopi, če vozilo vleče prikolico ali če je pritrjen nosilec za kolesa.

Opozorilo na stransko slepo točko je zasnovano tako, da prezre negibne predmete, npr. ograje, drogove, robnike, zidove in stebre. Prav tako ne zaznava parkiranih ali nasproti vozečih vozil.

## Napaka

V običajnih pogojih lahko občasno pride do izpuščenih opozoril. Možnost teh se zviša v mokrih pogojih.

Opozorilo na stransko slepo točko ne deluje, ko je levi ali desni kot zadnjega odbijača pokrit z blatom, umazanijo, snegom, ledom ali plundro oziroma med močnimi naliwi. Navodila za čiščenje ⇨ 284.

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi trenutnih pogojev, bodo simboli v ogledalih stalno osvetljeni, na voznikovem informacijskem zaslonu pa se bo prikazalo sporočilo. Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Vzvratna kamera

Vzvratna kamera pomaga vozniku pri vzvratni vožnji tako, da prikaže območje za vozilom.

Posnetek kamere je prikazan na barvnem informacijskem prikazovalniku.

### ⚠️ Opozorilo

Kamera za vzvratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Morate se zavedati, da ne prikazuje predmetov, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev naprednega parkirnega pomočnika, na primer predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Pri vzvratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na informacijski prikazovalnik, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.

### Aktiviranje

Vzvratna kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

## Funkcionalnost



Pri 5-vrtni izvedbi je kamera nameščena med lučkama registrske tablice.

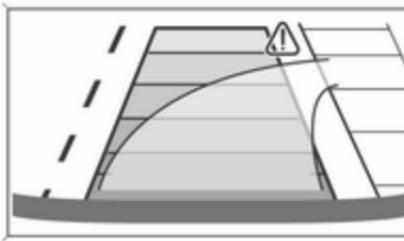
Pri izvedbi Sports Tourer je kamera nameščena pod prijemkom na vratih prtljažnika.



Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

### Smernice

Smernice dinamičnega vodenja so vodoravne črte v intervalih po en meter, ki so narisane na sliki, da označujejo razdaljo do prikazanih predmetov.



Pot vozila je prikazana v skladu s kotom krmiljenja volana.

### Opozorilni simboli

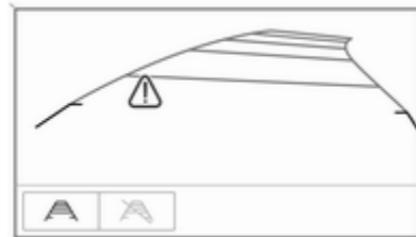
Opozorilni simboli so na sliki prikazani kot trikotniki  $\Delta$  in prikazujejo ovire, ki jih zaznavajo zadnji senzorji naprednega parkirnega pomočnika.

Poleg tega se v zgornji vrstici informacijskega zaslona prikaže  $\Delta$  z opozorilom za preverjanje okolice vozila.

### Deaktiviranje

Kamera se izklopi, ko presežete določeno hitrost premikanja naprej ali pa vozilo pribl. 15 sekund ni več v vzvratni prestavi.

### Izklop smernic in opozorilnih simbolov



7-palčni barvni informacijski prikazovalnik: smerne črte in opozorilne simbole lahko vklopite ali izklopite z gumbi na dotik na spodnjem delu prikaza.

8-palčni barvni informacijski prikazovalnik: smernice in opozorilne simbole lahko vklopite ali izklopite v

meniju nastavitev informacijskega prikazovalnika. Izberite ustrezno nastavitev v **Nastavitev**, ▶ **Kamera zadaj**.

Informacijski prikazovalnik ⇨ 124.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 128.

## Napaka

Sporočila o napakah so prikazana skupaj s simbolom  $\Delta$  v zgornji vrstici informacijskega prikazovalnika.

Vzvratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- Je okolica temna.
- Sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere.
- Led, sneg, blato ali drugi tukki prekrivajo objektiv kamere.  
Očistite lečo (objektiv), sperite z vodo in obrišite z mehko krpo.
- Vozilo vleče prikolico.
- Je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu.
- So prisotne izjemne spremembe temperature.

## Prometni pomočnik

### Funkcionalnost

Prometni pomočnik zaznava določene prometne znake prek sprednje kamere in jih prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če je vozilo opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom, je mogoče zemljevidom dodati podatke o prometni signalizaciji.



Prometni znaki, ki so zaznani, so:

### Znaki omejitve hitrosti in prepovedi prehitevanja

- omejitve hitrosti
- prepoved prehitevanja
- konec omejitve hitrosti
- konec prepovedi prehitevanja

### Znaki vrste cest

Začetek in konec:

- mestne regije (specifično za državo)
- avtoceste
- cesta rezervirana za motorna vozila
- ceste z možnostjo pešcev

### Dodatki znakom

- dodatni namigi na prometnih znakih
- prepoved vleke priklice
- omejitve za traktor
- opozorilo za mokro cesto
- opozorilo na led
- časovne omejitve
- omejitve razdalje
- smerne puščice

Znaki z omejitvijo hitrosti in znaki za prepoved prehitevanja so prikazani na voznikovem informacijskem zaslonu, dokler ni zaznan naslednji znak omejitve hitrosti ali do prenehanja prepovedi določenega znaka.



Možen je prikaz več znakov na prikazovalniku.



Klicaj v okvirčku označuje, da je bil zaznan dodaten znak, ki ga sistem ne more zanesljivo prepozнатi.

Sistem pri ustreznri svetlobi do hitrosti 200 km/h deluje brez poslabšanja učinkovitosti. Ponoči je sistem dejaven le do hitrosti 160 km.

### Indikacije na zaslonu

Informacije o trenutno veljavni prometni signalizaciji si lahko ogledate na strani pomoči za določen znak na voznikovem informacijskem zaslon.



Poleg tega je v spodnji vrstici voznikovega informacijskega zaslona ves čas prikazana trenutno veljavna omejitev hitrosti. Če so na voljo informacije o omejivti hitrosti z dodatno oznako, je na tem predelu prikazan znak +.



Pri srednji različici zaslona izberite meni Info s pomočjo gumba MENU ter z nastavljivim kolescem na stiku smernikov izberite stran prometnega pomočnika 118.



Pri napredni različici zaslona izberite meni **Info** s pomočjo gumbov na volanu in z  $\swarrow$  in  $\nwarrow$  izberite stran prometnega pomočnika  $\Rightarrow$  118.

Če je bila na voznikovem informacijskem zaslonu izbrana druga stran, nato pa ponovno izberete stran prometnega pomočnika, se pojavi nazadnje zaznani prometni znak.

### Funkcija opozoril

Funkcijo opozarjanja je mogoče vklopiti in izklopiti v nastavitevem meniju na strani prometnega pomočnika.



Če je funkcija vklopljena in trenutno ni prikazana stran za zaznavanje prometnih znakov, bodo nove hitrostne omejitve in prepovedi prehitevanja na voznikovem informacijskem zaslonu prikazane v obliki pojavnih opozoril.

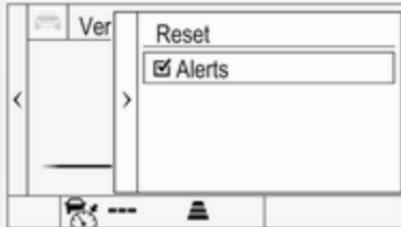


Pri srednji različici zaslona pritisnite **SET/CLR** na stikalnu smernikov, ko je prikazana stran prometnega pomočnika.



Z nastavitevni kolescem izberite **Alerts ON** (Opozorila **VKLJUČENA**) ali **Alerts OFF** (Opozorila **IZKLJUČENA**), nato pa pritisnite **SET/CLR**.

Pri napredni različici zaslona pritisnite upravljeni element na volanu  $>$ , ko je prikazana stran prometnega pomočnika.



Opozorila vklopite z nastavljivo , izklopite jih z nastavljivo , tako da pritisnete gumb **✓**.

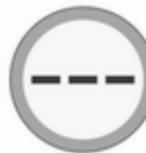
Pojavna opozorila se prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu za približno osem sekund.

### Ponastavitev sistema

Vsebino prikaza prometnih znakov lahko počistite v nastavljivem meniju na strani prometnega pomočnika, tako da izberete **Ponastavi** in to potrdite z **SET/CLR** na stiku smernikov oziroma z gumbom **✓** na volanu.

Stran lahko počistite tudi tako, da pritisnete **SET/CLR** ali **✓** in ga držite tri sekunde.

Po uspešni ponastavitevi se ogledi pisk in prikaže se spodnji "privzeti znak", ki ostane na zaslonu, dokler sistem ne zazna naslednjega prometnega znaka ali ga prikaže na podlagi podatkov zemljevida navigacijskega sistema.



V nekaterih primerih sistem samodejno počisti pomnilnik sistema upoštevanja prometnih znakov.

### Brisanje prometnih znakov

Do brisanja trenutno prikazanih prometnih znakov lahko pride na tri načine. Po brisanju prometnega znaka bo na voznikovem informacijskem zaslonu prikazan "privzeti znak" ali znak, pridobljen z zemljevida navigacijskega sistema.

Vzroki za brisanje prometnega znaka:

- Predpisana razdalja je že prevožena ali pa je časovna omejitev potekla (odvisno od posameznega znaka)
- Vozilo zapelje skozi zavoj
- Če navigacijski zemljevid ni na voljo in hitrost pada pod 52 km/h (zaznan vstop v mestno območje)
- Če navigacijski zemljevid ni na voljo in je bil zaradi sprememb podatkov zemljevida zaznan vstop v mestno območje ali izstop iz njega

### Zaznavanje prometnih znakov v povezavi z navigacijskim sistemom

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, je vir trenutno prikazanega znaka lahko kamera ali podatki zemljevida.

Če trenutno prikazani prometni znak izvira iz podatkov zemljevida in se podatki zemljevida spremenijo, se prikaže nov znak. To lahko pomeni

zaznavanje novega znaka, čeprav vozilo ni peljalo mimo nobenega novega prometnega znaka.

## Napaka

Prometni pomočnik morda ne bo pravilno deloval v naslednjih okolišinah:

- Predel vetrobranskega stekla, kjer je kamera, ni dovolj čist ali pa je zastrt, npr. z nalepkami.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naлив, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.
- Prometni znak je nepravilno nameščen ali poškodovan.
- Če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakih.
- Podatki zemljevida navigacijskega sistema so zastareli.

## Svarilo

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri razločanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže.

Sistem ne upošteva nobenih drugih prometnih znakov, ki lahko označujejo začetek ali konec omejitve hitrosti.

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila.

## Pomočnik za ohranjanje vozneg pasu

Pomočnik za ohranjanje vozneg pasu pomaga preprečevati prometne nesreče zaradi nenamernega

zavijanja na drug vozni pas. Sprednja kamera spremlja oznaki voznega pasu, po katerem vozite. Ko se vozilo približa oznaki voznega pasu, se volan rahlo obrne, da popravi smer vožnje vozila. Če sistem ne zavije dovolj, volan še malo obrnite v isto smer. Če želite zamenjati vozni pas, volan previdno obrnite v nasprotno smer.

Če zapeljete močno čez oznako voznega pasu, se sproži zaslonsko in zvočno opozorilo pomočnika za ohranjanje vozneg pasu.

Sistem predvideva, da je prišlo do nenamerne zamenjave vozneg pasu

- če ne uporabite smernikov
- če uporabite smernik za nasprotno stran od vozneg pasu, na katerega ste zapeljali
- če ne zavirate
- če ne pospešujete
- če ne upravljate volana.

## Opomba

Sistem se izklopi, če zazna nejasne oznake na cesti, npr. zaradi del na cesti.

### Opomba

Sistem se bo morda izklopil, če zazna vozne pasove, ki so preozki, preširoki ali preveč vijugasti.

### Aktiviranje



Pomočnik za ohranjanje voznega pasu vklopite s pritiskom . LED v stikuju zasveti, da prikaže, da je sistem vključen.



Kadar kontrolna lučka na instrumentni plošči sveti zeleno, je sistem pomočnika pripravljen na delovanje.

Sistem deluje pri hitrosti med 60 km/h in 180 km/h, če so na cestišču oznake voznih pasov.

Če se vozilo približa oznaki vozneg pasu, ne da bi vklopili ustrezn smernik, sistem previdno obrne volan, kontrolna lučka pa se obarva rumeno.

Če opazno zapeljete z voznega pasu, vas sistem opozori z utripanjem in s tremi piski iz ustrezne smeri.

Sistem deluje, samo če zaznava oznake voznih pasov.

Če sistem zaznava oznake samo na eni strani, bo pomoč na voljo samo za to stran.

Pomočnik za ohranjanje voznega pasu zazna vožnjo brez rok na volanu. V tem primeru se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo in oglasi se opozorilni zvok, dokler pomočnik za ohranjanje voznega pasu ne preneha zaznavati vožnjo brez rok na volanu.

### Deaktiviranje

Sistem se izklopi s pritiskom , lučka LED v gumbu ugasne.

Sistem se samodejno izklopi, če zazna prikolico.

### Napaka

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Vetrobransko steklo ni čisto ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke
- Bližina drugih vozil spredaj
- Prečni nagib ceste
- Močno vijugasta oziroma razgibana cesta
- Robniki
- Slabo označeni pasovi
- Nenadne svetlobne spremembe
- Težke vremenske razmere, npr. močan dež ali sneženje
- Spremembe na vozilu, npr. pnevmatike.

Če pride do napačne zaznave sistema zaradi asfaltnih črt, sence, razpok, začasnih ali gradbiščnih oznak na cestišču in drugih nepravilnosti, izklopite sistem.

### ⚠️ Opozorilo

Vedno pozorno glejte cesto pred seboj in pravilno vozite po voznem pasu, sicer lahko povzročite materialno škodo oziroma telesne poškodbe ali smrt.

Funkcija ohranjanja voznegra pasu ne krmili vozila neprekinjeno.

Sistem vozila morda ne bo obdržal na voznem pasu ali sprožil opozorila, tudi če zazna oznako voznegra pasu.

Pomočnik za ohranjanje voznegra pasu morda ne bo zadostno preusmeril volana, da bi preprečil zapuščanje voznegra pasu.

Sistem morda ne bo zaznal vožnje brez rok zaradi zunanjih vplivov (stanje in površina cestišča, vreme ipd.). Voznik je v celoti odgovoren

za nadzor nad vozilom in mora med vožnjo vedno imeti roke na volanu.

Uporaba sistem med vleko prikolice ali na spolzki cesti lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom in prometno nesrečo. Izklopite sistem.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje



Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navzdol ter rahlo poveča porabo goriva.

### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

### Svarilo

Uporaba goriva z nižjo oktansko vrednostjo od najniže dovoljene lahko povzroči nekontroliran vžig in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ⇨ 296. Posebna

nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

### Aditiv za gorivo

Gorivo bi moralo vsebovati detergentne aditive, ki pripomorejo k preprečevanju nabiranja delcev motorja in sistema za gorivo. Čiščenje šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov omogoča pravilno delovanje sistema za nadzor izpustov. V nekaterih državah gorivo ne vsebuje zadostnih količin aditiva, da bi zagotovila čistočo šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov. V teh državah je aditiv za gorivo nujno potreben, zato da lahko nekateri motorji nadoknadio to primanjkovanje samočistilne sposobnosti. Uporabite samo aditiv za gorivo, ki je odobren za vozilo.

Aditiv za gorivo je treba doliti v napolnjeno posodo za gorivo vsaj vsakih 15.000 km ali po enem letu, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

### Prepovedana goriva

Goriva, ki vsebujejo oksigenate, kot so etri in etanol, ter reformulirano gorivo, so na voljo v nekaterih krajih. Če so ta goriva skladna s predhodno opisano specifikacijo, so sprejemljiva za uporabo. E85 (85 % etanola) in druga goriva, ki vsebujejo več kot 15 % etanola, pa je mogoče uporabiti samo v vozilih s sistemom FlexFuel.

### Svarilo

Ne uporabite metanola, ki vsebuje gorivo. Razje lahko kovinske dele sistema za gorivo ter poškoduje plastične in gumijaste dele. Te škode garancija vozila ne pokriva.

Nekatera goriva, večinoma visokootkantska goriva za dirkanje, lahko vsebujejo aditiv za povečanje vsebnosti oktanov, imenovan trikarbonil metil ciklopentadienil mangana (MMT). Ne uporabite teh goriv ali aditivov za gorivom z MMT, saj lahko zmanjšajo življensko dobo vžigalne svečke in vplivajo na delovanje sistema za nadzor

izpustov. Kontrolna lučka za okvaro lahko zasveti ▷ 112. V tem primeru poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Goriva za dizelske motorje



Uporabite samo dizelsko gorivo, ki je skladno s standardom EN 590 in s koncentracijo žvepla največ 10 delcev/mio..

Uporabite lahko goriva z vsebnostjo biodizla (ki je skladen s standardom EN 14214) največ 7 % na prostornino (npr. imenovana B7).

Če potujete v države izven Evropske unije in če je to možno, občasno uporabite gorivo evro dizel s koncentracijo žvepla pod 50 delcev/mio..

### Svarilo

Pogosta uporaba dizelskega goriva, ki vsebuje več kot 15 delcev/mio. žvepla, bo povzročila večjo škodo na motorju.

### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja in lahko vpliva na garancijo.

Ne uporabljajte dizelskega goriva za plovila, kurielnega olja, Aquazola in podobnih emulzij dizelskega goriva in vode. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

### Delovanje pri nizki temperaturi

Pri temperaturah pod 0 °C, se lahko nekatere mešanice dizelskega in goriva in biodizla strdijo, zmrznejo ali postanejo želatinaste, kar lahko

vpliva na dovajanje goriva. Vžig in delovanje motorja morda ne bosta pravilna. Pri zimskih temperaturah pod 0 °C dolivajte dizelsko gorivo, ki je primerno za zimske razmere.

Pri skrajno nizkih temperaturah pod -20 °C lahko uporabite gorivo za polarna območja. Uporabe tega goriva v krajih s toplo ali vročo klimo ne priporočamo, saj lahko pride do ugašanja motorja, težav pri zaganjanju in poškodb sistema za vbrizgavanje goriva.

## Pogon na naravni plin



Zemeljski plin je znan tudi kot CNG (angleško Compressed Natural Gas).

Uporabite zemeljski plin z vsebnostjo metana približno 78-99 %. Plin L (nizek) ima pribl. 78-87 % in plin H (visok) ima približno 87-99 %. Bioplín

z enako vsebnostjo metana je mogoče uporabiti, tudi če je bil kemično predelan in razžvepljen.

Uporabljajte le naravni plin, ki ustreza standardom DIN 51624.

Uporaba utekočinjenega plina ali LPG ni dovoljena.

## Dotakanje goriva



### ⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanjne grelnike z izgorevalno komoro.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### ⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

### Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

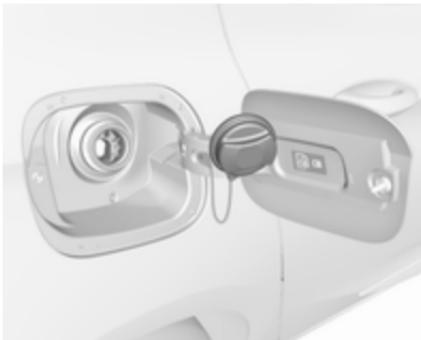
Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter.

### Dolivanje bencina ali dizelskega goriva

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Za dotakanje goriva vklopite šobo brizgalne črpalke.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Razlitoto gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

Zaprite vratca, tako da se zaskočijo.

### Omejevalo za preprečevanje dolivanja napačne vrste goriva

#### ⚠️ Opozorilo

Pri vozilih z oviro za napačno gorivo ne poskušajte ročno odpirati polnilne odprtine za gorivo.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do stisnjjenja prstov.

Omejevalo za preprečevanje dolivanja napačne vrste goriva omogoča odpiranje polnilne odprtine smo s točilno ročko ustreznou vrsto goriva ali lijem za dolivanje goriva v sili.

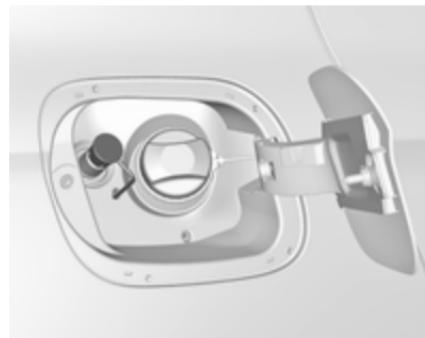
V sili uporabite gorivo iz ročke. Za odpiranje pokrova odprtine za dolivanje goriva morate uporabiti lijak.

Lij lahko pospravite v prtljažnik ali sovoznikov predal.

Pristavite lijak v izravnanim položaju na odprtino za polnjenje goriva in ga vstavite z rahlo silo.

Ko končate dolivanje, z lija obrišite ostanke goriva in ga pospravite.

### Polnjenje zemeljskega plina



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter.

#### ⚠️ Opozorilo

Gorivo dotočite z največjim izhodnim tlakom 250 bar.

Uporabite samo polnilne postaje s temperaturno kompenzacijo.

Postopek polnjenja mora biti v celoti izpolnjen - t.j. grlo za polnjenje mora biti prezračevano.

Količina naravnega plina je odvisna od zunanje temperature, tlaka polnjenja, sestave plina in tipa sistema polnjenja. Prostornine  $\Rightarrow$  302.

Zaprite loputo tako, da se zaskoči.

Odločbe za "vozila s pogonom na naravni plin" v tujini:

Nemško Erdgasfahrzeuge

Angleščina NGVs = Natural Gas Vehicles

Francoščina Véhicules au gaz naturel - ali - Véhicules GNV

Italijanščina Metano auto

Termini za "pogon z naravnim plinom" v tujini:

|               |   |
|---------------|---|
| Nemško        | Erdgas  |
| Angleščina    | CNG = Compressed Natural Gas  |
| Francoščina   | GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules - ali - CGN = carburantgaz naturel |
| Italijanščina | Metano (per auto)   |

### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva.

Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

## Priklop prikolice

### Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Funkcija zaznavanja pregorele žarnice v zavorni luči prikolice ne more zaznati delno pregorelih žarnic. Če so na primer v zavorni luči štiri pet-vatne žarnice, zazna pregorelo žarnico šele, ko deluje samo še ena ali pa nobena pet-vatna žarnica.

Vgradnja vlečne kljuke lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Vlečna kljuka naj bo vedno shranjena v vozilu, če je ne uporabljate.

## Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo.

Če je priklopilena prikolica, ne vozite hitreje od 80 km/h. Največja hitrost je lahko 100 km/h, če je nameščen blažilnik nihanja in dovoljenja bruto teža prikolice ne presega dovoljene obremenitve vozila.

Pri prikolicah s slabo stabilnostjo med vožnjo in bivalnih prikolicah priporočamo uporabo blažilnika nihanja.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 303.

## Vleka prikolice

### Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, ovisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno ta obremenitev velja za vzpone z naklonom do 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja za navedeni naklon in nadmorsko višino. Ker je pri dvigovanju nadmorske višine zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegova vzpenjalna moč. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 metrov višine manjša za 10 %. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti prekoračena. Ta masa je podana na tipski ploščici ⇨ 291.

### Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (75 kg) je označena na tipski tabeli naprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

### Zadnja os

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopilena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 40 kg. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

## Oprema za vleko

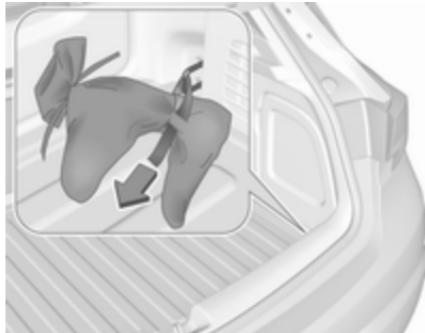
### Svarilo

Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

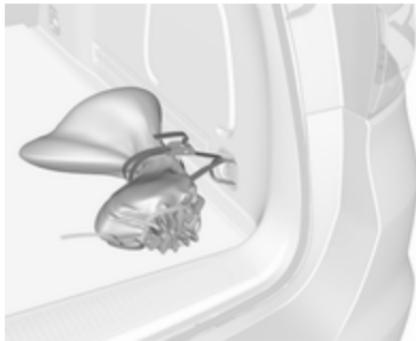
## Shranjevanje vlečne kljuke

Vrečka z vlečno kljuko je shranjena na zadnjem talnem prekrivalu prtljažnika.

Napeljite trak skozi zadnje desno pritrdilno ušesce, ga zavijte dvakrat in zategnite, da bo vrečka pritrjena.

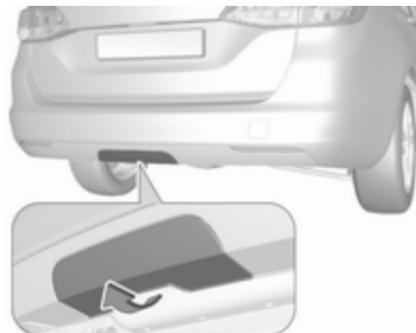


Na ilustraciji je prikazana 5-vratna izvedba.



Na ilustraciji je prikazana izvedba Sports Tourer.

## Nameščanje vlečne kljuke



Pri izvedbi Sports Tourer prekrivalo odstranite z zadnjega odbijača tako, da ga potisnete.



Iztaknite povezovalni priključek in ga poklopite navzdol. Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga pospravite v prtljažnik.

### Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuge



- Rdeča oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Zračnost med vrtljivo ročico in kljuko mora biti približno 6 mm.
- Za to mora biti ključ v položaju

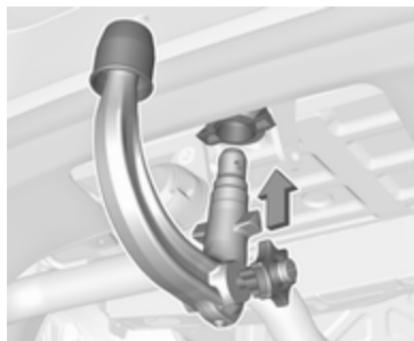
V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njenodprtino:

- Odklenite vlečno kljuko (ključ v položaju



- Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smer urinega kazalca.

### Vstavitev vlečne kljuge



Vstavite vlečno kljuko v njenodprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezni položaj.

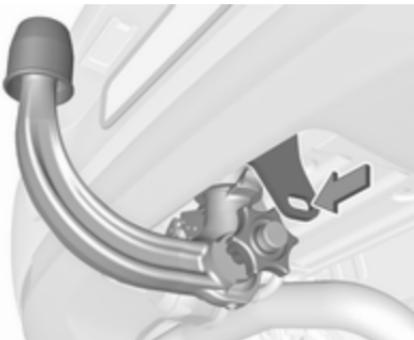
Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, oprta na vlečno kljuko brez razmika.

#### Opozorilo

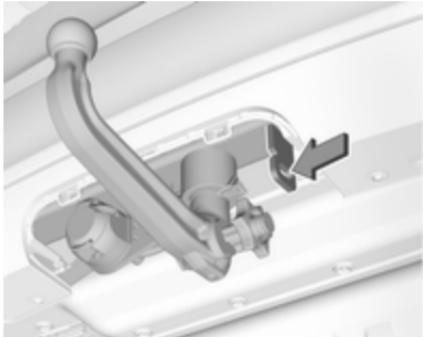
Med vstavljanjem ročice ne vrtite.

Zaklenite vlečno kljuko ključ v položaju . Izvlecite ključ in na njegovo mesto pritisnite varovalni pokrovček, da se slišno zaskoči.

### Ušesce za odmično žico



Na ilustraciji je prikazana 5-vratna izvedba.



Na ilustraciji je prikazana izvedba Sports Tourer.

Zataknite odmično žico v ušesce.

#### Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmaka.

- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

#### ⚠️ Opozorilo

Vleka prikolice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuge ne morete pravilno pritrdit, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

#### Demontaža vlečne kljuke

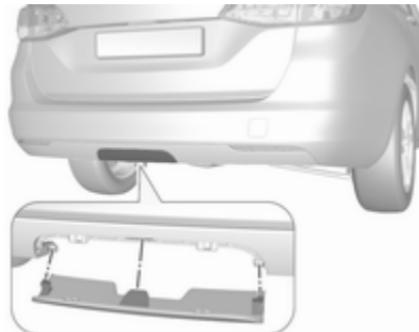


Odprite zaščitni pokrov, obrnite ključ v položaj ☐ za odklepanje vlečne kljuke.

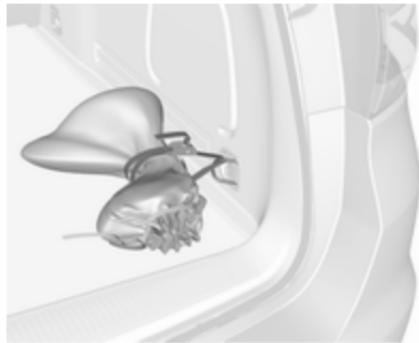
Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smeri urinega kazalca.  
Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep v odprtino za vlečno kljuko.

Zložite povezovalni priključek.



Pri izvedbi Sports Tourer prekrivalo vstavite v zadnji odbijač, kot je prikazano na ilustraciji.



Priklopniški stabilnostni program je funkcija elektronskega stabilnostnega nadzora ⇨ 188.

Vlečno kljuko shranite v vrečko in jo pritrdite s trakom, ki ga napeljete skozi zadnje desno pritrdilno ušesce. Dvakrat ga ovijte in ga zategnite, da bo vrečka pritrjena.

## **Priklopniški Stabilnostni Program**

Če zazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sušati volan.

# Nega vozila

## **Splošne informacije ..... 237**

|  |     |
|--|-----|
| Dodatna oprema in preureditve vozila ..... | 237 |
| Shranjevanje vozila .....                  | 237 |
| Odlaganje izrabljenih vozil .....          | 238 |

## **Preverjanja na vozilu ..... 238**

|   |     |
|---|-----|
| Potreben delo .....                           | 238 |
| Pokrov motorja .....                          | 238 |
| Motorno olje .....                            | 239 |
| Hladilna tekočina motorja .....               | 240 |
| Tekočina za pranje .....                      | 241 |
| Zavore .....                                  | 241 |
| Zavorna tekočina .....                        | 241 |
| Akumulator vozila .....                       | 242 |
| Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ..... | 243 |
| Zamenjava metlice brisalca .....              | 244 |

## **Zamenjava žarnic ..... 244**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Halogenski žarometi .....        | 244 |
| Prednje meglanke .....           | 246 |
| Zadnje luči .....                | 247 |
| Stranski smerniki .....          | 253 |
| Lučka registrske tablice .....   | 254 |
| Notranje luči .....              | 254 |
| Osvetlitev armaturne plošče .... | 255 |

## **Elektronski sistem ..... 255**

|  |     |
|--|-----|
| Varovalke .....                                | 255 |
| Škatla z varovalkami v motornem prostoru ..... | 256 |
| Škatla z varovalkami na armaturni plošči ..... | 258 |
| Škatla z varovalkami v prtljažniku .....       | 260 |

## **Orodje vozila ..... 262**

|              |     |
|--------------|-----|
| Orodje ..... | 262 |
|--------------|-----|

## **Kolesa in pnevmatike ..... 263**

|   |     |
|---|-----|
| Zimske pnevmatike .....                           | 263 |
| Oznake na pnevmatikah .....                       | 264 |
| Tlok v pnevmatikah .....                          | 264 |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....        | 265 |
| Globina profila .....                             | 269 |
| Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenziij ..... | 270 |
| Kolesni pokrovi .....                             | 270 |
| Snežne verige .....                               | 271 |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Komplet za popravilo pnevmatik ..... | 271 |
|--------------------------------------|-----|

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Zamenjava kolesa ..... | 275 |
| Rezervno kolo .....    | 275 |

## **Zagon s premostitvenimi kabli ... 280**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Zagon z zunanjim akumulatorjem ..... | 280 |
|--------------------------------------|-----|

## **Vleka ..... 282**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Vleka vozila .....         | 282 |
| Vleka drugega vozila ..... | 283 |

## **Nega za zunanji izgled ..... 284**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Nega zunanjosti vozila .....  | 284 |
| Nega notranjosti vozila ..... | 286 |

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstajajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecov:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vklopite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnjite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.

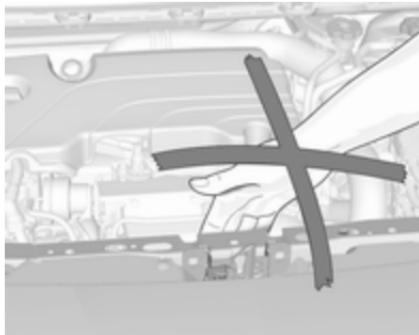
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o reciklirjanju vozil, v skladu z veljavno zakonodajo, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠️ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

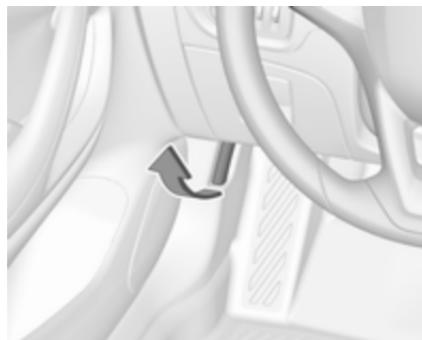
Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠️ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte.

### Pokrov motorja

#### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Premaknite varnostni zapah proti levi strani vozila in odprite pokrov motorja.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Spusnite pokrov motorja in ga pustite, da pade v zapah z nizke višine (20-25 cm). Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

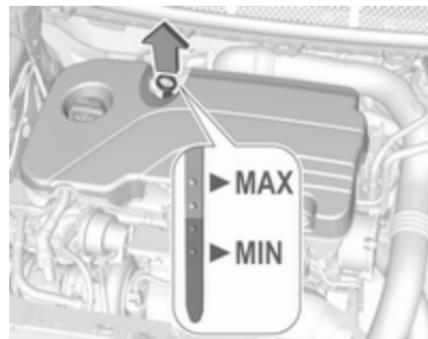
Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### Motorno olje

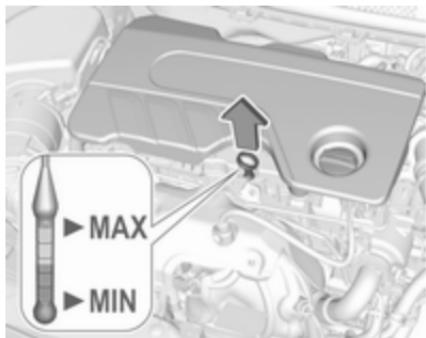
Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva ⇨ 288.

Največja poraba motornega olja je 0,6 litra na 1000 km.

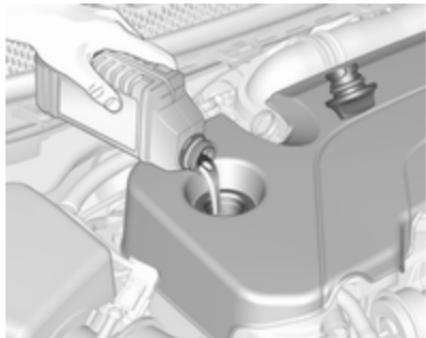
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izklopljen vsaj pet minut.



Izvlecite merilno palico, jo obrišite, da bo čista, nato pa jo potisnite do konca in izvlecite, da preverite nivo motornega olja.



V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.

Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.

#### Svarilo

Nemudoma pobrišite razlit olje.

#### Svarilo

Prekomerno motorno olje mora biti izpraznjeno ali izsesano. Če nivo olja presega največji dovoljeni nivo, ne zaženite vozila in se obrnite servisno delavnico.

Prostornine ▷ 302.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

### Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -28 °C. V deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl. -37 °C.

#### Svarilo

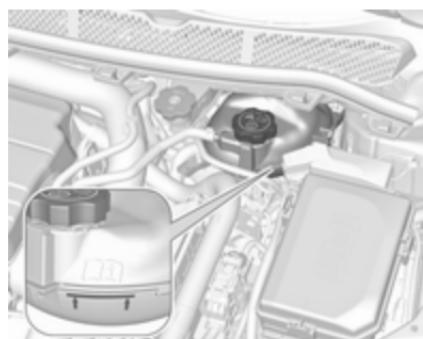
Uporabljajte le odobrene tekočine.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi ▷ 288.

### Nivo hladilne tekočine

#### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



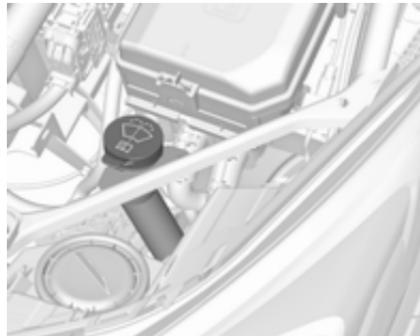
Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

### ⚠️ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolihte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

## Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Tekočina za pranje ⇨ 288.

## Zavore

Ko zavorne obloge dosežejo najmanjšo vrednost, se med zaviranjem zasliši škripanje.

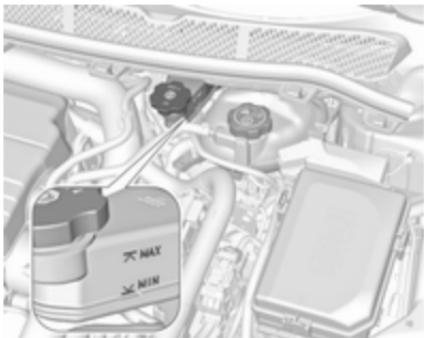
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

## Zavorna tekočina

### ⚠️ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.

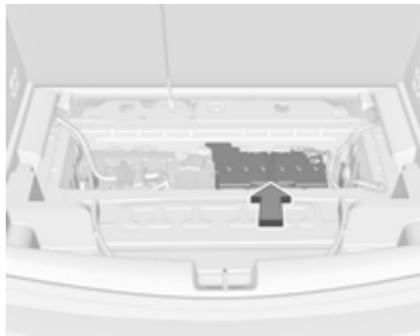


Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke  $\diamond$  288.

## Akumulator vozila



Akumulator vozila je v prtljažniku, pod talno preprogo za zadnjimi sedeži. Zadnje talno prekrivalo  $\diamond$  82.

Kontakta za zagon z zunanjim akumulatorjem sta v motornem prostoru.

Zagon s premostitvenimi kabli  $\diamond$  280.

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja

lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja  $\diamond$  150.

## Odklop akumulatorja

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje nepravilno delovanje sistema Stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.

Sistem Stop-start ⇨ 167.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### ⚠️ Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov

potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja vozila.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇨ 280.

### Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.

- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolici akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Če je prišlo do popolnega izpraznjenja posode za gorivo, je potrebno odzračevanje sistema za dovod goriva. Vklopite kontakt vžiga trikrat, vsakič za 15 sekund. Motor zaganjajte najdalj 40 sekund.

Postopek ponovite po premoru, ki ni krajši od pet sekund. Če se motor ne zažene, poiščite pomoč na servisu.

## Zamenjava metlice brisalca

### Vetrobransko steklo

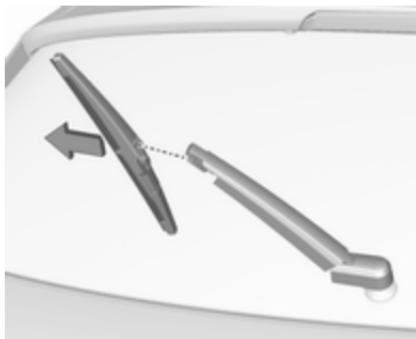


Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

### Zadnje steklo



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

## Zamenjava žarnic

Prekinete kontakt vžiga in izklopite ustrezno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Stekla žarnice se ne dotikajte z golimi rokami.

Žarnico vedno zamenjajte z novo istega tipa.

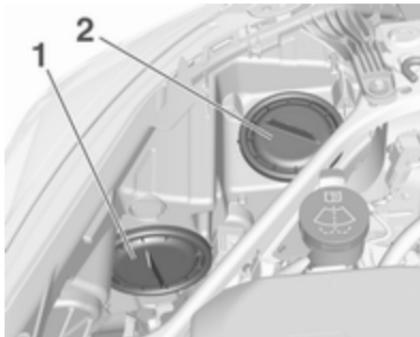
Zamenjava žarnice žarometa iz motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

### Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratko in dolgo luč.



Kratka luč (1), zunanja žarnica.  
Dolga luč (2), notranja žarnica.

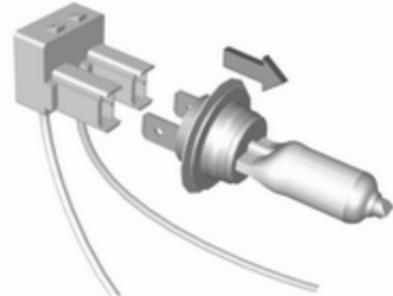
### Kratka luč (1)



- Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



- Vzmetno zaponko odpnite iz držala tako, da jo povlečete. Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žarometa.

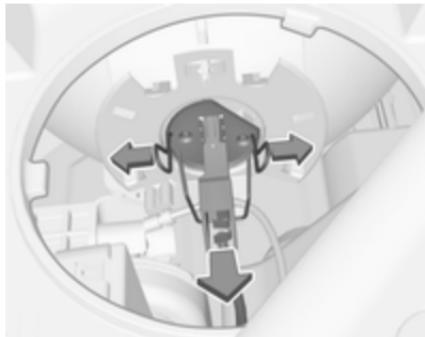


- Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
- Nosilec z žarnico vstavite v ohišje žarometa tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.
- Vzmetno zaponko potisnite nazaj v ležišče.
- Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

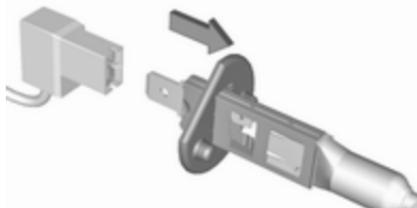
## Dolga luč (2)



1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Iz držala iztaknite vzmetno zaponko: potisnite jo naprej in vstran. Vzmetno zaponko obrnite navzdol.
3. Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žarometa.



4. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice in namestite vzmetno zaponko. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Prednji smernik

Če pregori sijalka LED, jo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Stranska luč

Če pregori sijalka LED, jo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči)

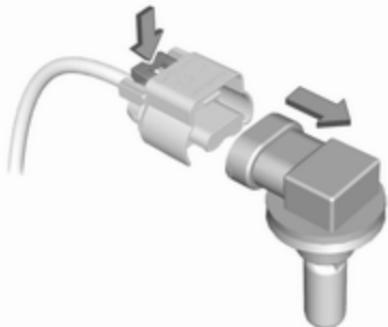
Če pregori sijalka LED, jo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Prednje meglenke

Žarnice so dostopne s spodnje strani vozila.



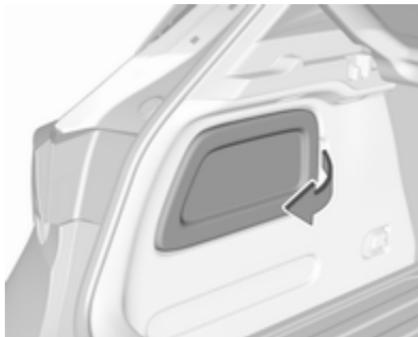
1. Držalo žarnice obrnite v levo in ga izvlecite iz ohišja žarometa.



2. Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrilne zaponke.
3. Odstranite in znova namestite držalo žarnice skupaj z žarnico in priklopite priključek.
4. Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometa in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

## Zadnje luči

### 5-vratna izvedba



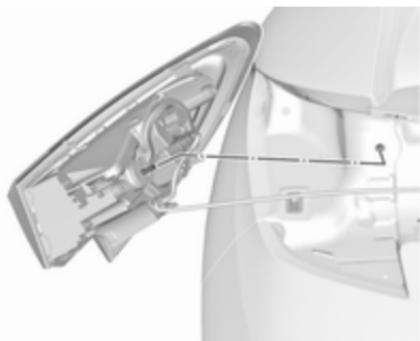
1. Sprostite pokrov na ustrezni strani in ga odstranite.



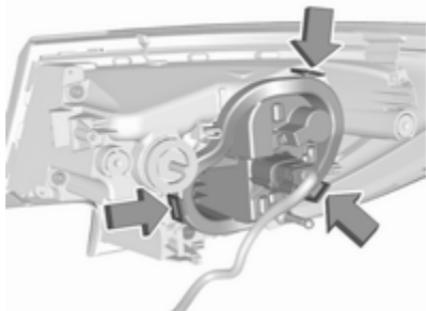
2. Komplet za popravilo pnevmatik: Če želite zamenjati žarnice na desni strani, najprej odvijte plastični vijak in izvlecite vložek s tesnilno posodo.



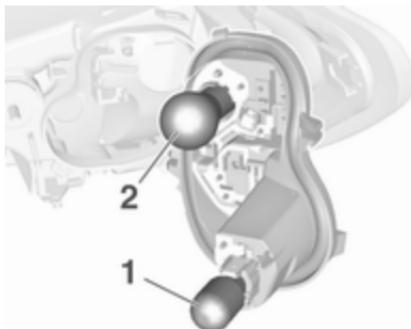
3. Z notranje strani popustite in z roko odvijte plastično pritrilno matico.



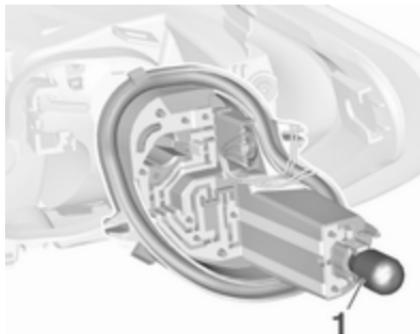
4. Previdno snemite sestav zadnje luči in ga odstranite iz odprtine.
5. Iztaknite kabel iz nosilca.



6. Pritisnite tri pritrdilne zaponke in odstranite nosilec žarnic iz sklopa luči.



7. Zamenjajte žarnice:  
Smernik (1)  
Zadnja pozicijska/zavorna luč (2)



Pri različici z zadnjimi LED-lučmi in zavornimi LED-lučmi je mogoče zamenjati samo žarnico smernika (1).

8. Nosilec žarnice pritrdite na sestav luči.
9. Kabel pritrdite v držalo.

10. Sestav luči pritrdite na karoserijo vozila in privijte matico na notranji strani prtljažnika. Pritrdite pokrov.

Pri nekaterih različicah imajo zadnje in zavorne luči LED-sijalke. Če se okvarijo, vam jih morajo zamenjati v servisni delavnici.

**Sestav luči v vratih prtljažnika**

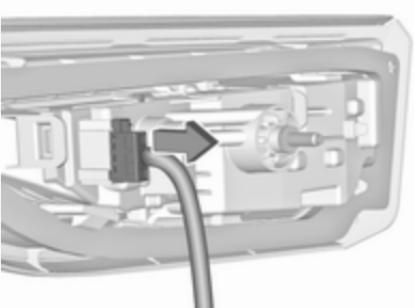
1. Sprostite pokrov vrat prtljažnika in ga odstranite.



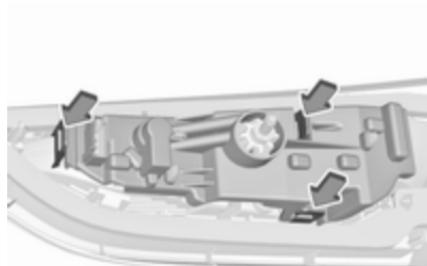
2. Z roko odvijte plastično pritrdilno matico.



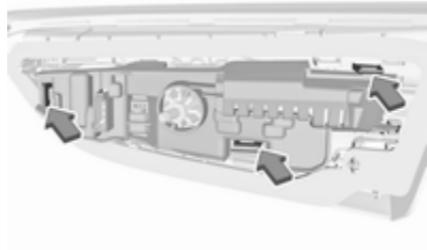
3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.



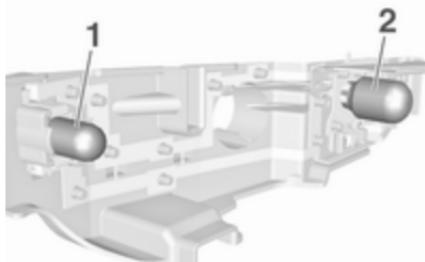
4. Odklopite priključek iz sestava luči.



5. Pritisnite tri pritrdilne zaponke in odstranite nosilec žarnic iz sklopa luči.



Pri različicah z LED-lučmi so položaji pritrdilnih elementov nekoliko drugačni.

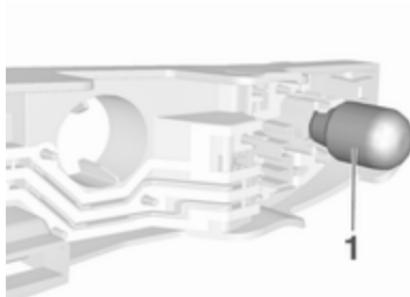


#### 6. Zamenjajte žarnico:

Pozicijska luč (1)

Zadnja megleinka (2) (leva stran)

Luč za vzvratno vožnjo (2) (desna stran)



Pri izvedbi z zadnjimi LED-lučmi je mogoče odstraniti in zamenjati samo žarnico luči za vzvratno vožnjo (1).

7. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč. Na sestav luči pritrdite čep. Pritrdite sestav luči na vrata prtljažnika in trdno privijte vijak z notranje strani. Pritrdite pokrov.

Pri nekaterih različicah imajo zadnje luči LED-sijalke. Če se okvarijo, vam jih morajo zamenjati v servisni delavnici.

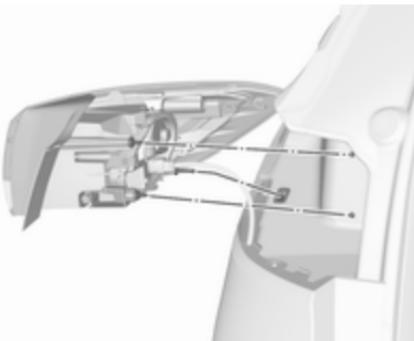
#### Sports Tourer



1. Sprostite pokrov na ustreznji strani in ga odstranite.

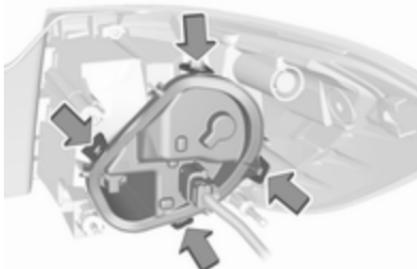


2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte obe plastični pritrdilni matici.

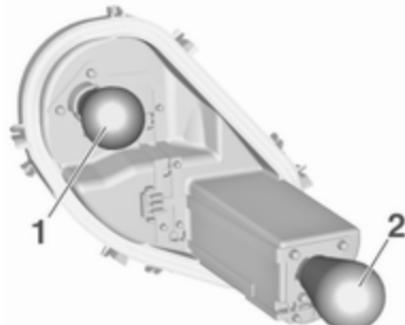


3. Previdno snemite sestav zadnje luči in ga odstranite iz odprtine.  
4. Iztaknite kabel iz nosilca.

5. Standardne zadnje luči:



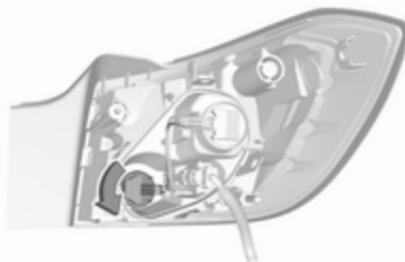
Sprostite pritrdilne zaponke in odstranite nosilec žarnic iz sklopa luči.



6. Zamenjajte žarnice:  
Zadnja pozicijska/zavorna luč (1)  
Smernik (2)

7. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč.

8. LED zadnje luči:



Pri različici z zadnjimi in zavornimi LED-lučmi je mogoče zamenjati samo žarnico smernika: odvijte držalo žarnice iz sestava luči. V držalo žarnice namestite novo žarnico.

9. Kabel pritrdite v držalo.  
10. Sestav luči pritrdite na karoserijo vozila in privijte matice na notranji strani prtljažnika. Pritrdite pokrov.

Pri nekaterih različicah imajo zadnje in zavorne luči LED-sijalke. Če se okvarijo, vam jih morajo zamenjati v servisni delavnici.

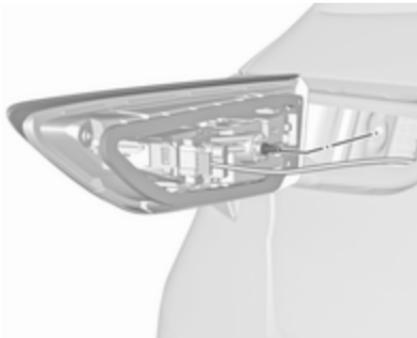
#### Sestav luči v vratih prtljažnika



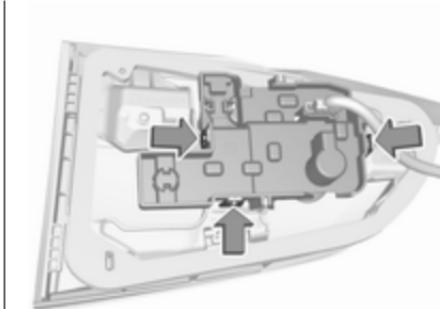
1. Sprostite pokrov vrat prtljažnika in ga odstranite.



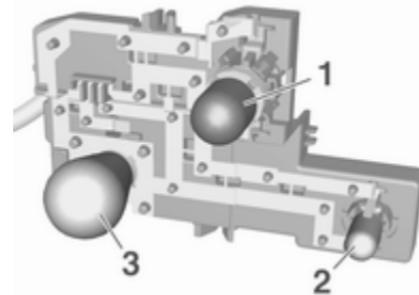
2. Z roko odvijte plastično pritrdilno matico.



3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.



4. Pritisnite tri pritrdilne zaponke in odstranite nosilec žarnic iz sklopa luči.



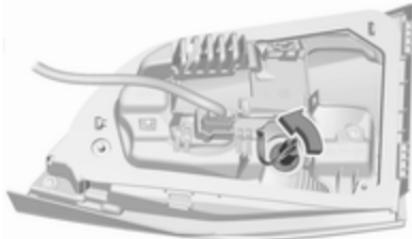
5. Zamenjajte žarnico:

Pozicijska luč (1)

Pozicijska luč (2)

Zadnja meglenka (3) (leva stran)

6. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč.



7. Pri različici z zadnjimi LED-lučmi je mogoče zamenjati samo žarnico luči za vzvratno vožnjo: odvijte držalo žarnice in iz sestava luči. V držalo žarnice namestite novo žarnico.

8. Pritrdite sestav luči na vrata prtljažnika in trdno privijte matico z notranje strani. Pritrdite pokrov.

Pri nekaterih različicah imajo zadnje luči LED-sijalke. Če se okvarijo, vam jih morajo zamenjati v servisni delavnici.

### Stranski smerniki

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z njenim desnim koncem.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



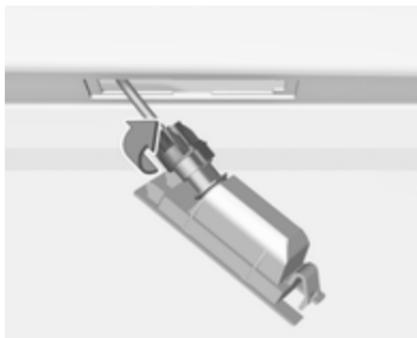
3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

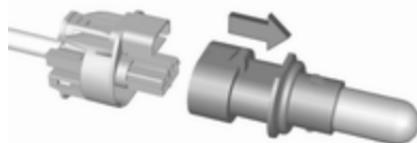
## Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprosti vzmetna sponka.



2. Luč odstranite s potegom navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.
3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.



4. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Vstavite luč v odbijač tako, da se zaskoči.

Nekatere izvedbe imajo LED-lučki registrske tablice. Če pregori sijalka LED, jo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Notranje luči

### Sprednje stropne in bralne luči

Žarnice naj zamenjajo na servisu.

### Osvetlitev prtljažnika

Žarnice naj zamenjajo na servisu.

### Osvetlitev armaturne plošče

Žarnice naj zamenjajo na servisu.

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

- motorni prostor
- armaturna plošča
- prtljažnik

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepozname po pretrganem (staljenem) vodu.

Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

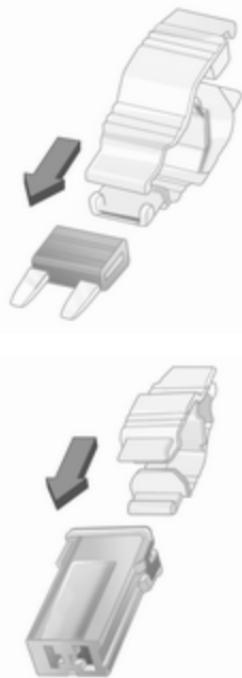
Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.



### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



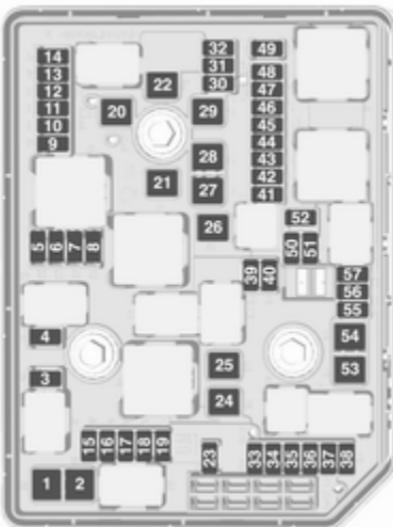
## Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Odpnite pokrov in ga odstranite.

Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.



**Št. Tokokrog**

- 1 Zaganjač
- 2 Zaganjač
- 3 Senzor izpušnega plina
- 4 Motorni računalnik
- 5 Funkcije motorja/zračna loputa
- 6 Krmilni modul avtomatskega menjalnika
- 7 Opozorilo za trk spredaj / prilagodljivi regulator hitrosti
- 8 Motorni računalnik
- 9 Elektronska klimatska naprava
- 10 Izpušni sistem dizelskega motorja
- 11 Zaklepanje vrat prtljažnika, menjalnik
- 12 Masaža ledvenega dela na sedežu
- 13 Črpalka po vrenju
- 14 Izpušni sistem dizelskega motorja

**Št. Tokokrog**

- 15 Senzor izpušnega plina
- 16 Vbrizgavanje goriva
- 17 Vbrizgavanje goriva
- 18 Izpušni sistem dizelskega motorja
- 19 Izpušni sistem dizelskega motorja
- 20 –
- 21 –
- 22 ABS
- 23 Pralni sistem za vetrobransko in zadnje steklo
- 24 Šoba za pranje žarometa
- 25 Grelec dizelskega goriva
- 26 Krmilni modul avtomatskega menjalnika
- 27 Modul električnih vrat prtljažnika
- 28 –
- 29 Ogrevano zadnje steklo
- 30 Odmrzovanje ogledal

**Št. Tokokrog**

- 31 Modul protivlomne naprave
- 32 Pretvornik enosmernega toka/LED-prikazovalnik/električni grelec/Ogrevanje, prezačevanje, hlajenje, krmilnik žarilne svečke
- 33 Modul protivlomne hupe
- 34 Hupa
- 35 Električna vtičnica v prtljažniku
- 36 Desna dolga luč (halogenska)/desna kratka luč (LED)
- 37 Leva dolga luč (halogena)
- 38 LED-žaromet/višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov
- 39 Sprednja meglenka
- 40 Modul centralnega prehoda
- 41 Voda v senzorju za gorivo/vodna črpalka
- 42 Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov

**Št. Tokokrog**

**43** Črpalka za gorivo  
**44** Vzvratna kamera/notranje vzvratno ogledalo/modul za prikolico

**45** Levi LED-žaromet/višinska nastavitev svetlobnega snopa levega žarometa

**46** Instrumentna plošča

**47** Ključavnica volanskega droga

**48** Zadnji brisalec

**49** Zunanje vzvratno ogledalo

**50** Desni LED-žaromet/višinska nastavitev svetlobnega snopa desnega žarometa

**51** Leva kratka luč (LED)

**52** Krmilni modul motorja/krmilni modul avtomatskega menjalnika

**53** Izpušni sistem dizelskega motorja

**54** Brisalci vetrobranskega stekla

**Št. Tokokrog**

**55** Električno zlaganje zadnjih sedežev

**56** –

**57** –

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga sprnite s pritiskom.

Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

**Škatla z varovalkami na armaturni plošči**

Škatla z varovalkami se nahaja za pokrovom.



Povlecite za pokrov na levi strani, da ga odstranite.



### Št. Tokokrog

- 1 Ogrevanje zadnjih sedežev (samo pri vozilih brez alarmne hupe)
- 2 Elektronska klimatska naprava, ventilator
- 3 Električni pomik sedeža, voznička stran
- 4 Električni pomik sedeža, sosednjica stran
- 5 –
- 6 Sprednja stekla z električnim pomikom
- 7 ABS
- 8 Ogrevan volanski obroč
- 9 Krmilni modul karoserije 8
- 10 Zadnja stekla z električnim pomikom
- 11 Sončna streha
- 12 Krmilni modul karoserije 4
- 13 Ogrevanje sedežev (samo pri vozilih brez alarmne hupe)

### Št. Tokokrog

- 14 Zunanje ogledalo
- 15 Krmilni modul karoserije 1
- 16 Krmilni modul karoserije 7
- 17 Krmilni modul karoserije 6
- 18 Krmilni modul karoserije 3
- 19 Priključek za podatkovno povezavo
- 20 Sistem varnostnih blazin
- 21 Elektronska klimatska naprava
- 22 Centralno zaklepanje, vrata prtljažnika
- 23 Sistem elektronskega oddajnika
- 24 Funkcija pomnjenja električnega pomika sedeža
- 25 Sistem varnostnih blazin, volan
- 26 Kontaktno stikalo/ključavnica z zaklepom volana
- 27 Krmilni modul karoserije 2
- 28 Priključek USB
- 29 Vžigalnik, sprednja vtičnica

**Št. Tokokrog**

- 30** Izbirna ročica
- 31** Brisalec zadnjega stekla
- 32** Krmilni modul avtomatskega menjalnika
- 33** Alarmna naprava, predvajalnik zvoka
- 34** Parkirni pomočnik/opozorilo na stransko slepo točko/Infotainment sistem/prikluček USB
- 35** OnStar
- 36** Informacijski prikazovalnik/instrumentna plošča/CD-predvajalnik
- 37** Infotainment sistem, radio

Po menjavi pokvarjenih varovalk zaprite pokrov škatle varovalk:

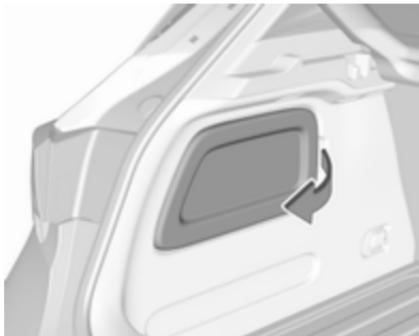
1. Namestite pokrov na desni strani.



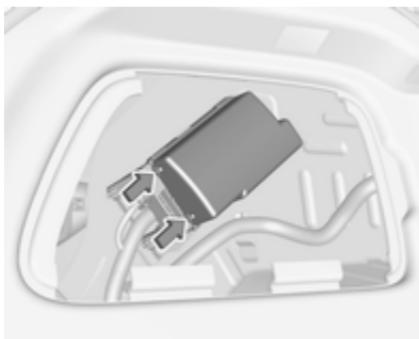
2. Levo stran pokrova prepognite naprej. Pazite, da boste pritrdilno sponko namestili, kot je prikazano na ilustraciji.

### Škatla z varovalkami v prtljažniku

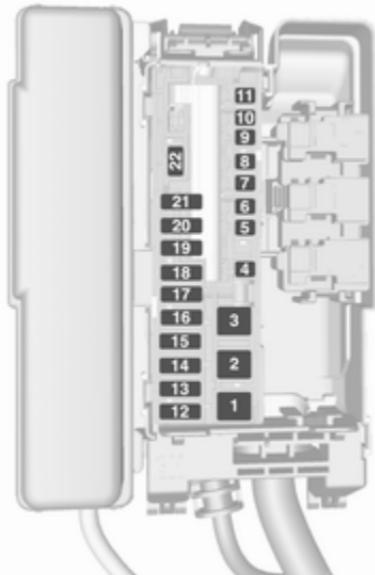
Škatla z varovalkami je pod prevleko na levi strani prtljažnika.



Snemite zaščitni pokrov.



Odpnite pokrov škatle z varovalkami in ga odstranite.



### Št. Tokokrog

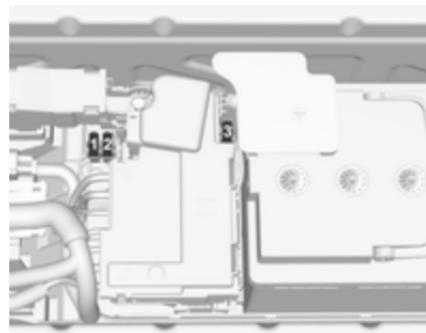
- 1 –
- 2 –
- 3 Modul za prikloico
- 4 –
- 5 –
- 6 –
- 7 –
- 8 –
- 9 –
- 10 Servisiranje
- 11 –
- 12 Ogrevanje sprednjih sedežev  
(pri vozilih z alarmno hupo)
- 13 Ogrevanje zadnjih sedežev (pri vozilih z alarmno hupo)
- 14 Kontakt
- 15 Prezračevanje sedežev
- 16 Izvod za prikolico
- 17 Izvod za prikolico

### Št. Tokokrog

- 18 –
- 19 –
- 20 –
- 21 –
- 22 –

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

Druge varovalke so v bližini akumulatorja.

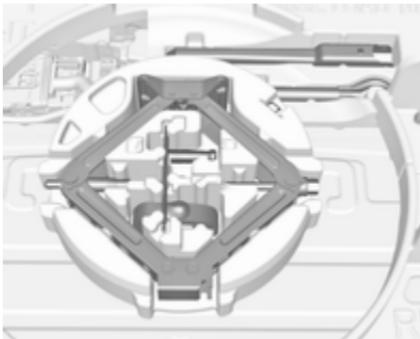


**Št. Tokokrog**

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Črpalka za gorivo  |
| 2 | Motorni računalnik |
| 3 | Napajanje          |

**Orodje vozila****Orodje****5-vratna izvedba z rezervnim kolesom**

Odprite talno prekrivalo prtljažnika  
⇒ 82.



Dvigalka, uho za vleko in drugo orodje so v škatli z orodjem pod rezervnim kolesom. Rezervno kolo ⇒ 275.

**Izvedba Sports Tourer z rezervnim kolesom**

Odprite talno prekrivalo prtljažnika  
⇒ 82.



Dvigalka, uho za vleko in drugo orodje so v škatli z orodjem pod rezervnim kolesom. Rezervno kolo ⇒ 275.

## 5-vratna izvedba brez rezervnega kolesa



Odprite prekrivalo desne stene prtljažnika.

V škatli z orodjem je poleg kompleta za popravilo pnevmatik tudi uho za vleko in nekaj drugega orodja.

## Izvedba Sports Tourer brez rezervnega kolesa



Odprite prekrivalo na desni strani prtljažnika.

V kovčku je poleg kompleta za popravilo pnevmatik tudi uho za vleko in orodje.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzijske pnevmatik ⌂ 303.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

## Oznake na pnevmatikah

Npr. 215/50 R 16 95 H

**215** : Širina pnevmatike v mm

**50** : Razmerje prečnega prereza  
(razmerje med višino in širino  
pnevmatike v %)

**R** : Vrsta pasu: Radialni

**RF** : Tip: RunFlat (samopodpora)

**16** : Premer platišča v palcih

**95** : Oznaka nosilnosti; npr.: 95  
ustreza 690 kg

**H** : Hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza  
največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri  
skupni teži vozila z voznikom (75 kg)  
in nosilnostjo 125 kg. Dodatna  
oprema lahko zmanjša največjo  
hitrost vozila.

Zmogljivost  $\diamond$  297.

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v  
hladnem vremenu vsakih 14 dni in  
pred vsako daljšo vožnjo. Ne  
pozabite preveriti tlaka v rezervnem  
kolesu.

To velja tudi za vozila s sistemom za  
nadzor tlaka v pnevmatikah.



Tlak v pnevmatikah  $\diamond$  303.

Nalepka s podatki o tlaku v  
pnevmatikah na levem stebričku vrat  
navaja ustrezne tlake polnjenja za  
originalne pnevmatike.

Predpisani tlak ustreza tlaku v hladnih  
pnevmatikah. Predpisane vrednosti  
tlakov veljajo za letne in zimske  
pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo  
vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza  
maksimalni obremenitvi vozila.

Tlak v pnevmatikah ECO omogoča  
zagotavljanje najmanjše možne  
porabe goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno  
vpliva na varnost, vozne lastnosti  
vozila, udobje in porabo goriva,  
obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo  
pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede  
na različne možnosti.

Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik  
sledite spodnjemu postopku:

- Določite identifikacijsko kodo  
motorja. Podatki motorjev  
 $\diamond$  296.
- Določite ustrezeno pnevmatiko.
- Tabele tlaka v pnevmatikah  
kažejo vse možne kombinacije  
pnevmatik  $\diamond$  303.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

### ⚠️ Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoracite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če je treba na vozilu s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

### Ovisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segretih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslonu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

### Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

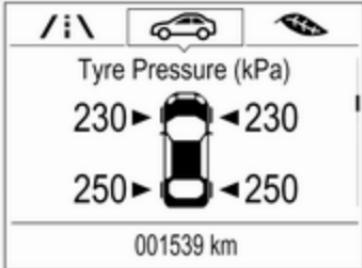
Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

### Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavlji prometno dovoljenje vozila.

Vrednosti trenutnega tlaka v pnevmatikah se lahko prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Srednja različica zaslona:



Izberite stran **Tlak v pnevmatikah** v meniju **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  na voznikovem informacijskem zaslонu  $\diamond 118$ .

Napredna različica zaslona:



Izberite stran **Tlak v pnevmatikah** v meniju **Info** na voznikovem informacijskem zaslonu  $\diamond 118$ .

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo zadevne pnevmatike na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature  $\diamond 264$ .



Če sistem zazna nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka   $\diamond 115$ .

V primeru, da sveti , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom  $\diamond 303$ .

Če  utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka o pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti .

Če sveti  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak skorajšnjega prenizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond 126$ .

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in  stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka . Sistem še naprej normalno nadzira tlak v ostalih treh pnevmatikah.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknjenega senzorja zamenjajte kompletno steblo ventila.

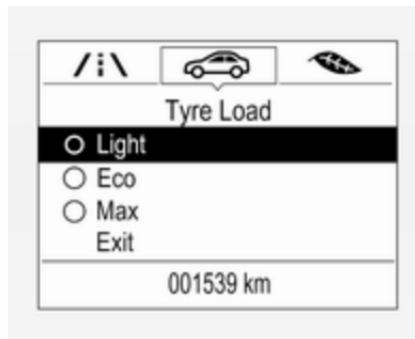
### Stanje obremenitve vozila

Tlok v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih

tlakov  303 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** na voznikovem informacijskem zaslolu, **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  118. To je referenčna nastavitev za opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Obremenitev pnevmatik** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.

Srednja različica zaslona:

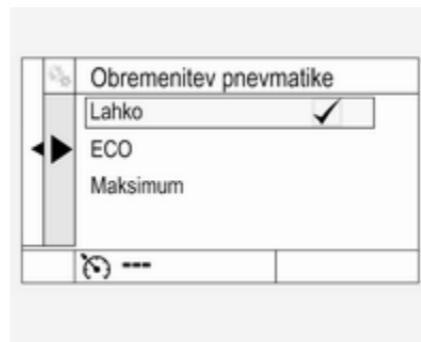


Izberite stran **Obremenitev pnevmatik** v meniju **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  na voznikovem informacijskem zaslolu  118.

Izberite

- **Light (Lahka)** za udobno nastavitev tlaka za največ tri osebe.
- **Eco (Eko)** za nastavitev tlaka Eco za največ tri osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

Napredna različica zaslona:



Izberite stran **Obremenitev pnevmatik** v meniju **Možnosti** na voznikovem informacijskem zaslonu ▷ 118.

Izberite

- **Light (Lahka)** za udobno nastavitev tlaka za največ tri osebe.
- **Eco (Eko)** za nastavitev tlaka Eco za največ tri osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

### Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsek senzor tlaka v pnevmatikah ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa ali v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka v pnevmatikah, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem kolesa. Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

zamenjavi rezervnega kolesa s kolesom, ki vsebuje senzor tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka  in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnjenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

V primeru težav se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta dve minuti za postopek usklajevanja položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavil in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnjite ročno zavoro.
2. Vklopite kontakt.

3. Pri vozilih z avtomatskimi menjalnikom: prestavite izbirno ročico v **P**.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.

4. Srednja različica zaslona:

Pritisnite **MENU** na stikalnu smernikov in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  na voznikovem informacijskem zaslonu.

Napredna različica zaslona:

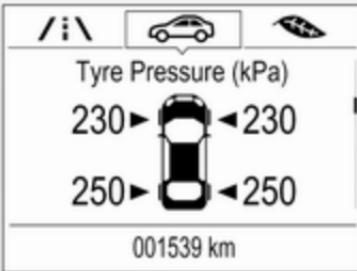
Pritisnite < na volanu, da se odpre stran glavnega menija.

Izberite stran **Info** z ^ ali v.

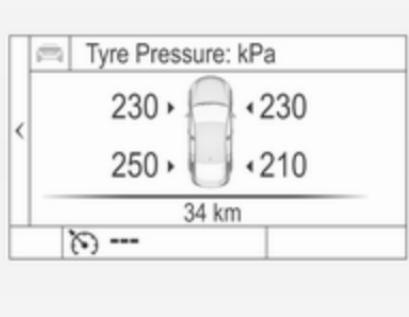
Potrdite z **✓**.

5. Izberite meni tlaka v pnevmatikah.

Srednja različica zaslona:



Napredna različica zaslona:



6. Srednja različica zaslona:

Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora

sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.

Za potrditev izbire ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.

Napredna različica zaslona:

Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **✓**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.

7. Začnite s sprednjim levim kolesom.
8. Orodje za ponovno pomnenje namestite na bok pnevmatike, blizu stebla ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglasi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
9. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku.

10. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku.
11. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 8. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjim levim kolesom zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.
12. Izključite kontakt.
13. Uravnajte tlak vseh štirih pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepkah s priporočenimi tlaki za pnevmatike.
14. Preverite, ali se stanje napolnjenosti ujema z izbranim tlakom  $\Rightarrow$  118.

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunani stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja kot na zadnjih, redno premeščajte zadnja in sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora ostati ista.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike vsakih šest let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Pnevmatike zamenjate z drugimi druge velikosti, zamenjajte nalepko z navedbo tlaka v pnevmatikah in ponastavite sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah. ▷ 265

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema vozniškega dovoljenja.

## Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa. Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena na pnevmatikah dimenzijs 195/65 R15, 205/55 R16 in 215/55 R16.

### Začasno rezervno kolo

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

### Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tukki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tukkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

### ⚠️ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.



Pri 5-vratni izvedbi je komplet za popravilo pnevmatik pod prevleko na desni strani prtljažnika.



Pri izvedbi Sports Tourer je komplet za popravilo pnevmatik v kovčku na desni strani prtljažnika, za pokrovom. Kovček je zavarovan s trakom.

1. Odstranite vsebnik s tesnilnim sredstvom.
2. Palec potisnite v odprtino in izvlecite kompresor.



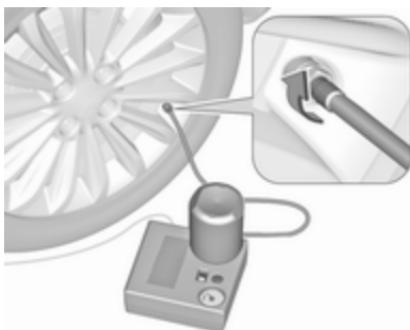
3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.



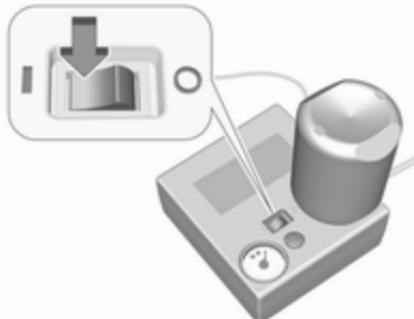
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.

7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.

8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.

9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 s). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.

13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10 min.

Tlak v pnevmatikah  $\diamond 303$ .

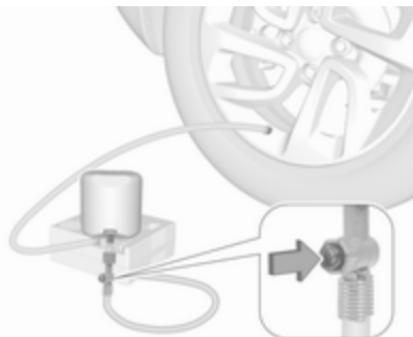
Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.



Če predpisani tlak ni dosežen v roku 10 min, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Znova namestite komplet za popravilo pnevmatik in postopek polnjenja izvajajte 10 min. Če kljub temu ne

dosežete predpisanega tlaka, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

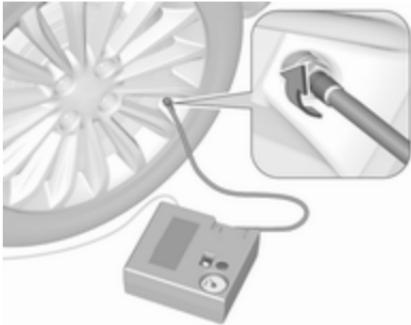


Glede na različico je lahko gumb na gibki zračni cevi.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 min.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči

- puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
  16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v vozniško vidno polje.
  17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po pribl. 10 km (vendar ne več kot 10 min) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljenih pnevmatik in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, vozila ne smete uporabljati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

#### Opomba

Popravljena pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Morebiti priloženi adapterji se lahko uporabijo tudi za napihovanje drugih predmetov, npr. nogometne žoge, zračne blazine, napihljivega čolna. Adapterji so lahko na spodnji strani kompresorja. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

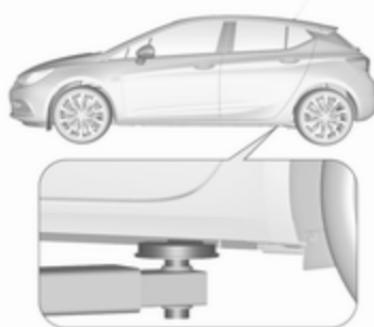
- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred montažo kolesa ocistite kolesne matice in navoje s čisto krpo.

### ⚠️ Opozorilo

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

## Položaji za dviganje

Prikazani položaji za dviganje se nanašajo na uporabo dvižnih rok in pomožnih dvigalk, ki se uporabljajo za menjavo zimskih/letnih pnevmatik.



Namestite prednjo roko dvigala na sredino na spodnjem delu karoserije.



Namestite prednjo roko dvigala na sredino na spodnjem delu karoserije.

## Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenzijs glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja dovoljena največja hitrost, čeprav to ni navedeno na nobeni nalepki na rezervnem kolesu.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektne pnevmatike dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo.

Odstranitev:

1. Odprite talno prekrivalo ⇨ 82.



2. Rezervno kolo je zavarovano s krilno matico. Odvijte matico in odstranite rezervno kolo.  
Pod rezervnim kolesom je škatla z orodjem vozila.
3. Če po zamenjavi kolesa ne boste namestili kolesa v vdolbino za rezervno kolo, pritrdite škatlo z orodjem tako, da do konca privijete krilno matico in zaprete talno prekrivalo.
4. Ko znova namestite kolo prave velikosti, rezervno kolo pospravite v vdolbino za rezervno kolo z zgornjim delom, obrnjениm navzgor, in ga privijte s krilato matico.

### Namestite rezervno kolo

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalem položaju.
- Po potrebi pod kolo, ki je diagonalno nasproti kolesu, ki ga menjajte, namestite zavorno coklo.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Odstranite rezervno kolo.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.

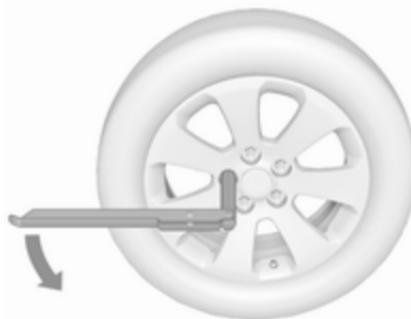
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred montažo kolesa očistite kolesne matice in navoje s čisto krpo.

### ⚠️ Opozorilo

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

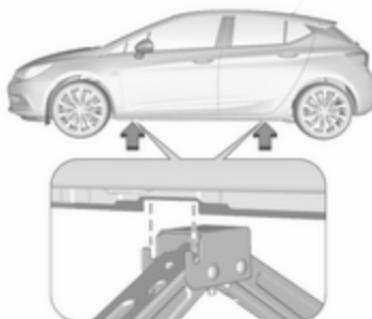
1. Jeklena platišča s pokrovom:  
Snemite okrasni pokrov.

Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov odstranite s ploskim izvijačem. Konico izvijača zavijte v krpo, da zaščitite lak platišč in pokrov ⇨ 262.

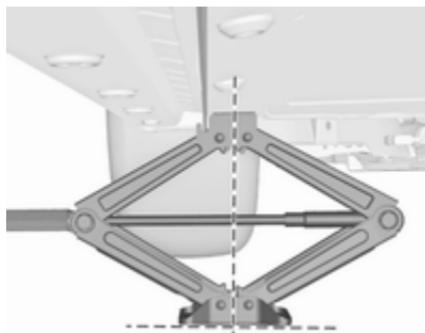


2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritrdite adapter za varovalne kolesne matice na glavo matic, preden nasadite ključ za kolesne maticе. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.

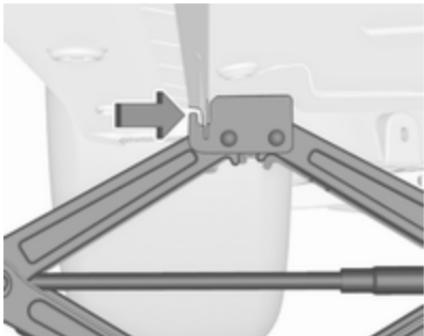


3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.



4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri

tem mora noge dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Ploski rob karoserije mora biti poravnан z nastavkom dvigalke.



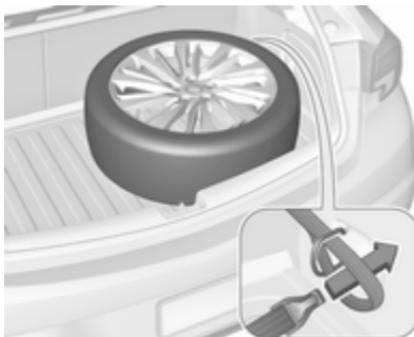
Namestite ključ za kolesa in ga vrtite pri pravilno izravnani dvigalki, dokler se kolo ne dvigne od tal. Dvigalke ne dvigajte višje od te točke.

5. Odvijte kolesne vijke.
  6. Zamenjajte kolo.
  7. Privijte kolesne vijke.
  8. Spustite vozilo in odstranite dvigalko.
  9. Ključ za kolesne vijke poveznite do konca na vijak, nato pa vse matice kolesa pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment je 140 Nm.
  10. Ventil naj se ujema z vdolbinom na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega. Namestite pokrove kolesnih vijkev.
  11. Pospravite pritrdite zamenjano kolo in orodje ▷ 262.
  12. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijkev.
- Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

### Shranjevanje poškodovanega kolesa polnih dimenziј v prtljažnik pri 5-vratni izvedbi

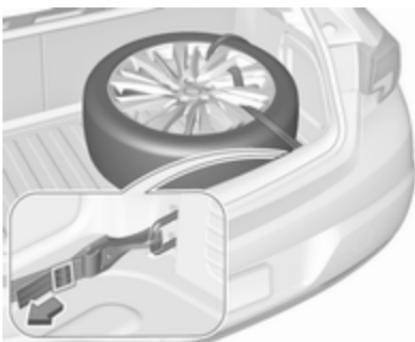
Vdolina za rezervno kolo ni zasnovana za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo. Poškodovano kolo polnih dimenziј pospravite v prtljažnik in ga zavarujte z jermenom. Orodje vozila ▷ 262. Pritrdite kolesa:

1. Postavite kolo z zunanjim stranom obrnjeno navzgor k bočni steni prtljažnika.



2. Vdenite zanko jermenja skozi pritrdilno uho spredaj na ustrezni strani.

3. Vdenite kavelj jermenja v zanko jermenja in potegnjite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



4. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.  
 5. Montirajte kljuko na zadnje pritrdilno uho.  
 6. Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.

### ⚠ Nevarnost

Kadar vozite v prtljažniku poškodovano kolo polnih dimenzijs, morajo biti naslonjala zavarovana v pokončnem položaju.

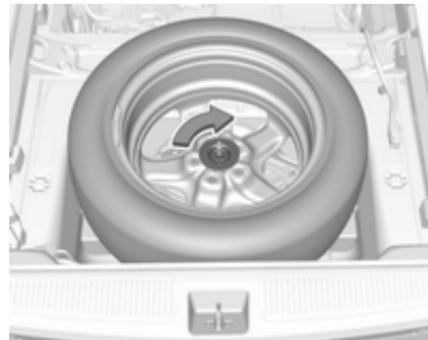
### ⚠ Opozorilo

Shranjevanje dvigalke, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno zavarovani. V primeru nesreče ali nenadnega zaviranja utegne nezavarovane predmete vreči v nepredvideno smer.

Dvigalko, kolo in orodja vedno shranjujte v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte. Poškodovano kolo, ki ga spravite v prtljažnik, vedno pritrdite s trakom.

## Shranjevanje poškodovanega kolesa polnih dimenzijs v prtljažnik pri izvedbi Sports Tourer

Vsa kolesa dovoljene velikosti lahko shranite v vdolbino za rezervno kolo. Pritrdite kolesa:



1. Odstranite sredinski pokrov z značko znamke, tako da ga potisnete iz notranje strani ven.
2. Kolo položite v vdolbino za rezervno kolo z zgornjo stranjo obrnjeno navzdol.

3. Okvarjeno kolo pritrdite s krilatno matico.
4. Če kolo ni preveliko, ga lahko prekrijete s talnim prekrivalom.

## Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike namestite tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati.  
Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Akumulator vozila je pod preprogo v prtljažniku. Kontakta za zagon z zunanjim akumulatorjem sta v motornem prostoru.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

### ⚠️ Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno

škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

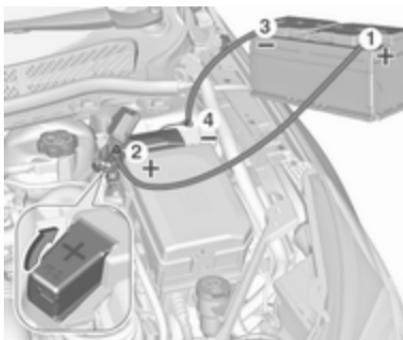
### ⚠️ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranim površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žveplo kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator vozila odtajajte.
- Pri rokovovanju z akumulatorjem vozila nosite zaščitno obleko in očala.

- Uporabite pomožni akumulator vozila z enako napetostjo (12 voltov). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.
- Uporablajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup> (v primeru dizelskega motorja: 25 mm<sup>2</sup>).
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izklučite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.

- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj P.
- Odprite zaščitni pokrov pozitivnega pola v motornem prostoru in pola pomožnega akumulatorja.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

- Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Drugi konec rdečega kabla priključite na pozitivni pol vozila ob škatla z varovalkami v motornem prostoru.
- Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol akumulatorja pomožnega vozila.
- Drugi konec rdečega kabla priključite na ozemljitveno točko vozila v motornem prostoru.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

- Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
- Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v enominutnih intervalih.

3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priklopljenimi premostitvenimi kabli.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljaljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

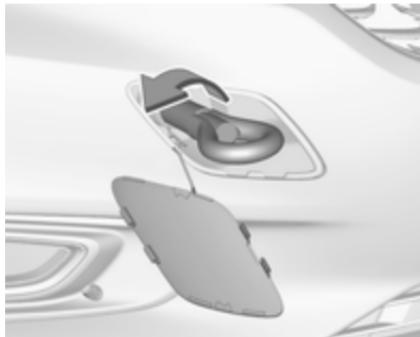
## Vleka

### Vleka vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Vstavite izvijač v spodnji del pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 262.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

### Svarilo

Izklučite sisteme za pomoč vozniku, kot je na primer aktivno zaviranje v sili ⇨ 204, saj v

nasprotnem morda ne bo delovalo samodejno zaviranje vozila med vleko.

Stikalo pomaknite v nevtralni položaj. Sprostitev ročne zavore.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moći.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z avtomatskim menjalnikom:  
Vozila vedno vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: vozilo morate vedno vleci obrnjeno v smer vožnje in s sprednjo gredjo dvignjeno od tal.

Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

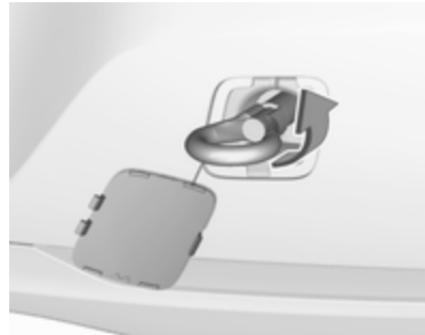
Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

### Vleka drugega vozila



Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Vstavite izvijač v spodnjo režo pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 262.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce prippnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanjosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robeve vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

### Svarilo

Vedno uporabljajte samo čistila s pH vrednostjo med štiri in devet.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici. Katrantskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

### Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice). Sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

### Metlice brisalcev

Izklopite brisalce, preden kar koli delate na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

### Sončna streha

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi sončne strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

### Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-neutralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korektturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

## Podvozje

Nekatere površine podvozja so premažane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Oprema za vleko

Vlečne kljuge ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

## Zapora zraka

Za pravilno delovanje je treba čistiti sistem zapore v sprednjem odbijaču.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke čistite s čisto vodo in mehko krpo. V primeru trdovratnejše umazanje uporabite sredstvo za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranjive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

## Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostriми predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

## Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

|   |            |
|---|------------|
| <b>Splošne informacije .....</b>                  | <b>287</b> |
| Servisne informacije .....                        | 287        |
| <b>Priporočene tekočine, maziva in deli .....</b> | <b>288</b> |
| Priporočene tekočine in maziva .....              | 288        |

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 109.

### Evropski servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila, razen CNG (zemeljski plin), je potrebno na vsakih 30.000 km ali enkrat letno, kar pride prej. Vzdrževanje vašega vozila s CNG je potrebno na vsakih 15.000 km ali enkrat letno, kar pride prej. Sistem za nadzor motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krašji servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lichtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 109.

### Mednarodni servisni intervali

Vzdrževanje vašega vozila je potrebno na vsakih 15.000 km ali enkrat letno, odvisno od tega, kaj nastopi prej. Sistem za nadzor

motornega olja opozarja na dodatno menjavo motornega olja in filtra, če je to treba storiti pred vzdrževanjem.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavlja: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogosteje od servisnega intervala.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov ⇨ 109.

### Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja..

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije.

#### ⚠️ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznotna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 293$ .

### Dolivanje motornega olja

#### Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezeno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustreza specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj, ki ustreza samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja. Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 293$ .

#### Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezeno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja  $\diamond 293$ .

Vse priporočene viskoznosti olj so primerne za okolja z visokimi temperaturami.

### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Uporabljajte samo organsko, kislinsko sredstvo proti zmrzovanju z dolgo življensko dobo, ki je odobreno za vaš tip vozila. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

### Tekočina za pranje

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

### Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

# Tehnični podatki

|   |            |
|---|------------|
| <b>Identifikacija vozila .....</b>                          | <b>291</b> |
| Identifikacijska številka vozila<br>(številka šasije) ..... | 291        |
| Tipska ploščica .....                                       | 291        |
| Identifikacijska koda motorja ...                           | 292        |
| <b>Podatki vozila .....</b>                                 | <b>293</b> |
| Priporočene tekočine in<br>maziva .....                     | 293        |
| Podatki motorjev .....                                      | 296        |
| Učinkovitost .....  | 297        |
| Masa vozila .....   | 299        |
| Mere vozila .....   | 301        |
| Prostornine .....   | 302        |
| Tlak v pnevmatikah .....                                    | 303        |

## Identifikacija vozila

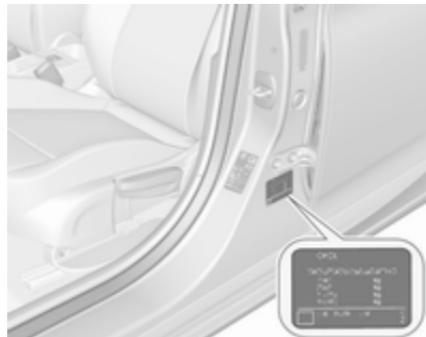
### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



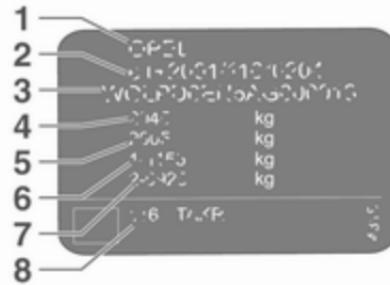
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je lahko vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrat in sedežem.

Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila  
(številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti.  
Pridržujemo si pravico do sprememb.  
V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 296.

Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

#### Zahtevana kakovost motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 287

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|-----------------------|---|------------------|
| dexos1 Gen2           | ✓   | -                |
| dexos2                | -   | ✓                |

Samo dizelski motorji: Če kakovost, ki ustreza olju dexos, ni na voljo, lahko med dvema menjavama olja enkrat uporabite največ en liter motornega olja kakovosti ACEA C3.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 287

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| Zunanja temperatura | Bencinski ali dizelski motor          |
| Do -25 °C           | SAE 0W-20 ali SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 |
|                     | SAE 5W-30 ali SAE 5W-40               |
| Pod -25 °C          | SAE 0W-20 ali SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 |

## Mednarodni servisni načrt

### Zahetvana kakovost motornega olja

#### Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 287

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|-----------------------|---|------------------|
| dexos1 Gen2           | ✓   | -                |
| dexos2                | -   | ✓                |

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko uporabite olje spodaj naštetih kakovosti:

#### Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 287

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|-----------------------|---|------------------|
| ACEA A3/B4            | -   | ✓                |
| ACEA C3               | -   | ✓                |

### Viskoznostne stopnje motornega olja

#### Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 287

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| Zunanja temperatura | Bencinski ali dizelski motor          |
| Do -25 °C           | SAE 0W-20 ali SAE 0W-30 ali SAE 0W-40 |
|                     | SAE 5W-30 ali SAE 5W-40               |

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 287**

|            |   |
|------------|---|
| Pod -25 °C | SAE 0W-20 ali SAE 0W-30 ali SAE 0W-40                 |
| Do -20 °C  | SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup> |

1) Dovoljeno, vendar priporočamo uporabo olja kakovosti, ki ustreza olju dexos.

## Podatki motorjev

| Karakteristična oznaka motorja       | D10XFL                | D10XFL | D14XFL                | B14XFT / D14XFT       | D14XNT                | D16SHT    |
|--------------------------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| Prodajna oznaka                      | 1.0                   | 1.0    | 1.4                   | 1.4                   | 1.4 CNG               | 1.6       |
| Inženirska koda                      | D10XFT                | D10XFT | D14XFT                | B14XFT                | D14XNT                | D16SHT    |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 999                   | 999    | 1399                  | 1399                  | 1399                  | 1598      |
| Maks. moč [kW]                       | 77 / 66 <sup>2)</sup> |        | 92                    | 110                   | 81                    | 147       |
| pri vrt./min.                        | 3700-6000             |        | 4000-5600             | 5000-5600             | 5600                  | 5500      |
| Navor [Nm]                           | 170                   |        | 245/230 <sup>3)</sup> | 245/230 <sup>3)</sup> | 200                   | 280       |
| pri vrt./min.                        | 1800-4300             |        | 2000-3500             | 2000-4000             | 2000-3600             | 1650-5000 |
| Tip goriva                           | Bencinski             |        | Bencinski             | Bencinski             | Zemeljski plin/bencin | Bencinski |
| Oktansko število RON <sup>4)</sup>   |                       |        |                       |                       |                       |           |
| priporočeno                          | 95                    |        | 95                    | 95                    | 95                    | 98        |
| možno                                | 98                    |        | 98                    | 98                    | 98                    | 95        |
| možno                                | 91                    |        | 91                    | 91                    | 91                    | 91        |
| Dodatna vrsta goriva                 | –                     |        | –                     | –                     | Zemeljski plin (CNG)  | –         |

2) Različica Ecotec

3) S sistemom Stop-start.

4) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

|                                      |                 |                 |                 |                 |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Karakteristična oznaka motorja       | D16DTN          | D16DTI          | D16DTR          | D16DTH          |
| Prodajna oznaka                      | 1.6             | 1.6             | 1.6             | 1.6             |
| Inženirska koda                      | D16DTN          | D16DTI          | B16DTR          | D16DTH          |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 1598            | 1598            | 1598            | 1598            |
| Maks. moč [kW]                       | 110             | 81              | 110             | 100             |
| pri vrt./min.                        | 3500            | 3500            | 4000            | 3500-4000       |
| Navor [Nm]                           | 300             | 300             | 350             | 320             |
| pri vrt./min.                        | 1750-2000       | 1750-2000       | 1500-2250       | 2000-2250       |
| Tip goriva                           | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo |

## Učinkovitost

### 5-vratna izvedba

| Motor                       | D10XFL                | D14XFL | B14XFT / D14XFT | D14XNT<br>CNG | D16SHT |
|-----------------------------|-----------------------|--------|-----------------|---------------|--------|
| Maks. hitrost [km/h]        |                       |        |                 |               |        |
| Ročni menjalnik             | 195/188 <sup>2)</sup> | 205    | 215             | 195           | 235    |
| Robotiziran ročni menjalnik | 200                   | –      | –               | –             | –      |
| Avtomatski menjalnik        | –                     | –      | 210             | –             | 235    |

2) Različica Ecotec

| <b>Motor</b>                | <b>D16DTN</b> | <b>D16DTI</b> | <b>D16DTH</b> | <b>D16DTR</b> |
|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Maks. hitrost [km/h]        |               |               |               |               |
| Ročni menjalnik             | 200           | 200           | 213           | 220           |
| Robotiziran ročni menjalnik | –             | –             | –             | –             |
| Avtomatski menjalnik        | –             | –             | 208           | –             |

**Sports Tourer**

| <b>Motor</b>                | <b>D10XFL</b>         | <b>D14XFL</b> | <b>B14XFT / D14XFT</b> | <b>D14XNT CNG</b> | <b>D16SHT</b> |
|-----------------------------|-----------------------|---------------|------------------------|-------------------|---------------|
| Maks. hitrost [km/h]        |                       |               |                        |                   |               |
| Ročni menjalnik             | 195/187 <sup>2)</sup> | 205           | 215                    | 195               | 235           |
| Robotiziran ročni menjalnik | –                     | –             | –                      | –                 | –             |
| Avtomatski menjalnik        | –                     | –             | 210                    | –                 | 235           |

2) Različica Ecotec

| <b>Motor</b>                | <b>D16DTI</b> | <b>D16DTH</b> | <b>B16DTR</b> |
|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Maks. hitrost [km/h]        |               |               |               |
| Ročni menjalnik             | 200           | 212           | 220           |
| Robotiziran ročni menjalnik | –             | –             | –             |
| Avtomatski menjalnik        | –             | 207           | –             |

## Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme

| 5-vratna izvedba<br>brez/z<br>klimatska naprava<br>[kg] | Motor           | Ročno<br>radijski prenos | Ročni menjalnik<br>avtomatiziran | Samodejno<br>radijski prenos |
|---|-----------------|--------------------------|----------------------------------|------------------------------|
|   | D10XFL          | 1263/1273                | –                                | –                            |
|   | D14XFL          | 1268/1278                | –                                | –                            |
|   | B14XFT / D14XFT | 1268/1278                | –                                | 1298/1308                    |
|   | D14XNT<br>CNG   | 1364/1383                | –                                | –                            |
|   | D16SHT          | 1350/1369                | –                                | 1378/1397                    |
|   | D16DTN          | 1364/1383                | –                                | –                            |
|   | D16DTI          | 1364/1384                | –                                | –                            |
|   | D16DTH          | 1378/1397                | –                                | 1393/1412                    |
|   | D16DTR          | 1396/1412                | –                                | –                            |

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 90.

**Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme**

| Sports Tourer                    | Motor           | Ročni menjalnik | Robotiziran ročni menjalnik | Avtomatski menjalnik |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|
| brez/s klimatsko napravo<br>[kg] | D10XFL          | 1278/1288       | –                           | –                    |
|                                  | D14XFL          | 1312/1322       | –                           | –                    |
|                                  | B14XFT / D14XFT | 1312/1322       | –                           | 1340/1350            |
|                                  | D14XNT<br>CNG   | 1425/1443       | –                           | –                    |
|                                  | D16SHT          | 1393/1411       | –                           | 1425/1443            |
|                                  | D16DTI          | 1410-1428       | –                           | –                    |
|                                  | D16DTH          | 1425/1443       | –                           | 1456/1474            |
|                                  | D16DTN          | 1410-1428       | –                           | –                    |
|                                  | D16DTR          | 1639/1459       | –                           | –                    |

Opcijskia in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 90.

## Mere vozila

|  | 5-vratna kombilimuzina | Sports Tourer |
|--|------------------------|---------------|
| Dolžina [mm]   | 4370-4386              | 4702          |
| Širina brez ogledal [mm]                                       | 1809                   | 1809          |
| Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]                      | 2042                   | 2042          |
| Višina brez antene [mm]  | 1437-1531              | 1452-1580     |
| Talna dolžina prtljažnika [mm]                                 | 828                    | 1065          |
| Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm] | 1575                   | 1872          |
| Širina prtljažnika [mm]  | 1001                   | 1028          |
| Višina prtljažnika [mm]  | 600                    | 747           |
| Medosna razdalja [mm]  | 2662                   | 2662          |
| Premer obračalnega kroga [m]                                   | 11,05-11,44            | 11,05-11,44   |

## Prostornine

### Motorno olje

| Motor                       | D10XFL | D14XFL,<br>B14XFT,<br>D14XFT | D14XNT<br>CNG | D16DTH,<br>D16DTI,<br>D16DTN,<br>D16DTR | D16SHT |
|-----------------------------|--------|------------------------------|---------------|---|--------|
| vključno s filtrom [l]      | 4,0    | 4,0                          | 4,0           | 5,0                                     | 5,5    |
| med MIN in MAX oznakama [l] | 1,0    | 1,0                          | 1,0           | 1,0                                     | 1,0    |

### Rezervoar za gorivo

|   |      |
|---|------|
| Bencin/dizelsko gorivo, količina dolivanja [l]                    | 48   |
| Zemeljski plin CNG, količina polnjenja [kg] ali [l] <sup>5)</sup> | 13,4 |
| Bencin, količina polnjenja [l]                                    | 14   |

5) Vrednost se nanaša na testni plin G20 (99 do 100 % metana) pri 20 MPa/200 bar/2900 psi in 15 °C.

### Rezervoar za tekočino AdBlue

|                                | 5-vratna kombilimuzina | Sports Tourer |
|--------------------------------|------------------------|---------------|
| AdBlue, količina polnjenja [l] | 12,5                   | 13,5          |

## Tlak v pnevmatikah

| Motor              | Pnevmatike   | Komfort do 3 oseb v vozilu |                      |                      |                      | ECO do 3 oseb v vozilu |                      | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                      |
|--------------------|--|----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                    |  | spredaj                    | zadaj                | spredaj              | zadaj                | spredaj                | zadaj                | spredaj                           | zadaj                |
|                    |  | [kPa/bar]<br>([psi])       | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])   | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])              | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| D10XFL             | 195/65 R15,<br>225/45 R17  | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)         | 270/2,7 (39)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |
|                    | 205/55 R16   | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)         | 300/3,0 (43)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |
| D14XFL             | 195/65 R15,<br>225/45 R17,<br>225/40 R18                               | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)         | 270/2,7 (39)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |
|                    | 205/55 R16   | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)         | 300/3,0 (43)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |
| B14XFT /<br>D14XFT | 195/65 R15,<br>225/45 R17,<br>215/55 R16,<br>215/50 R17,<br>225/40 R18 | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)         | 270/2,7 (39)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |
|                    | 205/55 R16   | 220/2,2 (32)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)         | 300/3,0 (43)         | 250/2,5<br>(36)        | 270/2,7<br>(39)      |                                   |                      |

| Motor             | Pnevmatike                               | Komfort do 3 oseb v vozilu |                      | ECO do 3 oseb v vozilu |                      | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                      |
|-------------------|--|----------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                   |  | spredaj                    | zadaj                | spredaj                | zadaj                | spredaj                           | zadaj                |
|                   |  | [kPa/bar]<br>([psi])       | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])   | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])              | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| D14XNT<br>CNG     | 215/55 R16,<br>215/50 R17                | 240/2,4 (35)               | 240/2,4 (35)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 250/2,5 (36)                      | 300/3,0 (43)         |
| D16DTN            | 195/65 R15,<br>225/45 R17,<br>225/40 R18 | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |
|                   | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)           | 300/3,0 (43)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |
| D16DTH            | 225/45 R17,<br>225/40 R18                | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |
|                   | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)           | 300/3,0 (43)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |
| D16DTR,<br>D16SHT | 225/45 R17                               | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |
|                   | 225/40 R18                               | 260/2,6 (38)               | 240/2,4 (35)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 270/2,7 (39)                      | 290/2,9 (42)         |
|                   | 205/55 R16                               | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)           | 300/3,0 (43)         | 250/2,5 (36)                      | 270/2,7 (39)         |

| Motor  | Pnevmatike                          | Komfort do 3 oseb v vozilu |                      | ECO do 3 oseb v vozilu |                      | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                      |
|--------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|        |                                     | spredaj                    | zadaj                | spredaj                | zadaj                | spredaj                           | zadaj                |
|        |                                     | [kPa/bar]<br>([psi])       | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])   | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])              | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| D16DTI | 195/65 R15,<br>225/45 R17           | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 270/2,7 (39)           | 270/2,7 (39)         | 250/2,5<br>(36)                   | 270/2,7<br>(39)      |
|        | 205/55 R16                          | 240/2,4 (35)               | 220/2,2 (32)         | 300/3,0 (43)           | 300/3,0 (43)         | 250/2,5<br>(36)                   | 270/2,7<br>(39)      |
| Vsi    | Začasno rezervno kolo<br>115/70 R16 | 420/4,2 (60)               | 420/4,2 (60)         | –                      | –                    | 420/4,2<br>(60)                   | 420/4,2<br>(60)      |

# Informacija za stranko

|   |            |
|---|------------|
| <b>Informacije za kupce .....</b>                   | <b>306</b> |
| Izjava o skladnosti .....                           | 306        |
| REACH .....   | 310        |
| Potrditev programske opreme .                       | 310        |
| Posodobitev programske opreme .....                 | 314        |
| Registrirane blagovne znamke                        | 314        |
| <b>Beleženje podatkov vozila in zasebnost .....</b> | <b>315</b> |
| Pomnenje delovanja .....                            | 315        |
| Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) .....       | 318        |

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo ima vgrajene sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje, ki je predmet direktive 2014/53/EU. Proizvajalci sistemov, ki so navedeni spodaj, potrjujejo skladnost z direktivo 2014/53/ES. Celotno besedilo ES izjave o skladnosti za posamezne sisteme je dostopno na spletnem naslovu: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Uvoznik je  
Opel / Vauxhall, Bahnhofsplatz,  
65423 Ruesselsheim am Main,  
Germany.

#### Antena

Laird

8100 Industrial Park Drive, Grand Blanc, MI, 48439, USA

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

#### Antena

Kathrein Automotive North America, Inc.

3967 W. Hamlin Rd., Rochester Hills, MI 48309, USA

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

#### Elektronski oddajnik

Denso Coperation

Waldeckerstraße 11, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: -5,88 dBm

#### Modul elektronskega oddajnika

Denso Coperation

Waldeckerstraße 11, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany

Delovna frekvenca: 125 kHz

Največja moč oddajanja: -0,14 dBm

#### Sprednja radarska enota

Continental Automotive GmbH

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Peter-Dornier-Straße 10, 88131 Lindau, Germany

Delovna frekvenca: 76-77 GHz  
 Največja moč oddajanja:  
 30 EIRP dBm

#### **Zapora zagona motorja**

Bosch

Robert Bosch GmbH, Robert Bosch  
 Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Delovna frekvenca: 125 kHz  
 Največja moč: 5,1 dB $\mu$ A/m @ 10 m

#### **Infotainment sistem R 4.0**

LGE

LG Electronics European Shared  
 Service Center B.V., Krijgsman 1,  
 1186 DM Amstelveen, The  
 Netherlands

| Delovna frekvenca (MHz) | Največja moč oddajanja (dBm) |
|-------------------------|------------------------------|
| 2402,0 - 2480,0         | 4                            |
| 2400,0 - 2483,5         | 13                           |
| 5725,0 - 5850,0         | 13                           |

#### **Infotainment sistem R300 BT**

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Delovna frekvenca: 2402-2480 MHz  
 Največja moč oddajanja: 4 dBm

#### **Modul OnStar**

LGE

LG Electronics European Shared  
 Service Center B.V., Krijgsman 1,  
 1186 DM Amstelveen, The  
 Netherlands

| Delovna frekvenca (MHz) | Največja moč oddajanja (dBm) |
|-------------------------|------------------------------|
| 2402 - 2480             | 4                            |
| 2412 - 2462             | 18                           |
| 880 - 915               | 33                           |
| 1710 - 1785             | 24                           |
| 1850 - 1910             | 24                           |
| 1920 - 1980             | 24                           |
| 2500 - 2570             | 23                           |

#### **Infotainment sistem Navi 900 IntelliLink**

Bosch

Robert Bosch Car Multimedia GmbH,  
 Robert-Bosch-Straße 200, 31139  
 Hildesheim, Germany

| Delovna frekvenca (MHz) | Največja moč oddajanja (mW) |
|-------------------------|-----------------------------|
| 2402 - 2480             | 10                          |
| 2400 - 2480             | 100                         |

#### **Infotainment sistem s sprejemnikom Navi 900**

Delphi

Delphi Deutschland GmbH, 42367  
 Wuppertal, Germany

Delovna frekvenca: ni podatka  
 Največja moč oddajanja: ni podatka

#### **Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika za ogrevanje parkiranega vozila**

Webasto Thermo & Comfort SE  
 Friedrichshafener Straße 9, 82205  
 Gilching, Germany

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

**Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika za ogrevanje parkiranega vozila**

Webasto Thermo & Comfort SE

Friedrichshafener Straße 9, 82205  
Gilching, Germany

Delovna frekvenca: 869,0 MHz

Največja moč oddajanja: 14 dBm

**Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: ni podatka

**Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: -9 dBm

**Senzorji tlaka v pnevmatikah**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Delovna frekvenca: 433,92 MHz

Največja moč oddajanja: 10 dBm

## Dvigalka



We have a history.

## Konformit  tserkl  rung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erk  ren wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13512620

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

|              |   |                                     |
|--------------|---|-------------------------------------|
| GMAW9737     | Jacking   | Product Standard                    |
| GM 14337     | Standard Equipment Jack - Hardware Tests              | Regulation 1 Directive (Provisions) |
| GAMNS127     | Vehicle Integrity-Holding and Service Station Jacking | Regulation 1 Directive (Provisions) |
| GMW15005     | Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  | Regulation 1 Directive (Provisions) |
| ISO TS 16949 | Qualit  tsmanagement-System                           | Regulation 1 Directive (Provisions) |

Der Unterzeichner ist Bevollm  chtigter f  r die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

R  selsheim, 27. November 2015

Andre-Alexander Kauter  
Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
Bahnstraße 10  
64297 Darmstadt  
T 061 61 72 11 641 / 42 7 7 8630  
www.opel.de  
Sitz der Gesellschaft: Wiesbaden  
Gesetzlich f  r die Gewerbeaufsicht: Wiesbaden  
Amtsgericht Darmstadt, HRB 8105  
Eintragungsnummer: 0000000000

**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13512620  
skladen z določili direktive  
2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

|              |   |
|--------------|---|
| GMN9737      | : dviganje  |
| GM 14337     | : dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme          |
| GMN5127      | : celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo |
| GMW15005     | : standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila  |
| ISO TS 16949 | : sistemi upravljanja kakovosti                                       |

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 27. november 2015  
podpisnik

André-Alexander Konter

Direktor Skupine za inženiring sistemov pnevmatik in koles

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**Homologacijske številke CRAN**

Seznam vseh homologacijskih številk regulativnega komunikacijskega organa Namibije (CRAN):

TA-2017/3397, TA-2017/3398,  
TA-2017/3399, TA-2017/3443

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij. Podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu najdete na [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach).

**Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavni deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko opremo drugih razvijalcev. Spodaj so navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

Glejte prevedeno besedilo pod izvirnim besedilom.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports

with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### **libcurl**

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Vse pravice so pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spremenjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekrišenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahtevke, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan

s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### **unzip**

To je različica avtorskih pravic in licence programa Info-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth,

Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nemamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spremenjanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvrsljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev. Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitevnega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.
3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti

napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez izrecnega soglasja Info-ZIP. Spremenjene različice prav tako ne smejo potvoriti e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Posodobitev programske opreme

Infotainment sistem lahko prenese in namesti izbrane posodobitve programske opreme po brezžični povezavi.

### Opomba

Razpoložljivost teh brezžičnih posodobitev programske opreme vozila je odvisna od vozila in države. Več informacij lahko najdete na naši spletni strani.

## Internetna povezava

Brezžični prenos posodobitev programske opreme vozila zahteva povezavo na splet, do katerega je mogoče dostopiti s povezavo OnStar, ki je vgrajena v vozilo, ali drugo dostopno točko Wi-Fi, ki je zaščitena za geslom, npr. prek mobilnega telefona.

Za povezavo Infotainment sistema z dostopno točko izberite **Nastavitev** na domačem zaslonu, **Wi-Fi** in nato **Upravljalj omrežja Wi-fi**. Izberite želeno omrežje Wi-Fi in sledite navodilom na zaslonu.

## Posodobitve

Sistem bo zahteval prenos in namestitev nekaterih posodobitev. Na voljo je tudi možnost za ročno preverjanje razpoložljivosti posodobitev.

Če želite ročno preveriti za posodobitve, izberite **Nastavitev** na domačem zaslonu, **Informacije o programski opremi** in nato **Posodobitev sistema**. Sledite navodilom na zaslonu.

### Opomba

Postopki za prenos in namestitev posodobitev se lahko razlikujejo glede na vozilo.

### Opomba

Med postopkom namestitve vozila morda ne bo delovalo.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

### Google Inc.

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

### Stitcher Inc.

Stitcher™ je blagovna znamka družbe Stitcher, Inc.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

# Beleženje podatkov vozila in zasebnost

## Pomnenje delovanja

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

Naslednje vsebuje splošne informacije o obdelavi podatkov v vozilu. Na voljo so dodatne informacije o specifičnih podatkih, ki so naloženi, shranjeni ali posredovani tretjim osebam in za kateri namen, in sicer pod ključno besedo Zaščita podatkov, ki je tesno povezana z referencami za obravnavane funkcionske značilnosti v ustreznem uporabniškem priročniku ali v splošnih pogojih prodaje. Te informacije so na voljo tudi na spletu.

## Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki npr. vključujejo:

- podatke o stanju vozila (npr. hitrost vrtenja kolesa, število vrtljajev motorja, zamik pri pomikanju, bočni pospešek, zaslon "varnostni pasovi so pripeti"),
- pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo).

Ti podatki so pravilom prehodni, in sicer se ne shranjujejo za več kot cikel obratovanja ter se obdelujejo samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Glede na tehnično stopnjo opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)
- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih količina napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni obseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebje, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčita iz vozila. Enako velja za garancijska dela in za ukrepe glede zagotavljanja kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravlјaca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju

vozila v primeru vpoklica izdelkov. Te podatke je mogoče uporabiti tudi za preverjanje garancijskih zahtevkov stranke.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil.

### Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

## Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesena na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravno dodatne obdelave podatkov določi

ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

## Spletne storitve

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

## Lastniške storitve

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primerinem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so

zagotovljene. Osebni podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere v sili eCall, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskem omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

## Storitve drugih ponudnikov

Če uporabljate spletne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščite podatkov ter pogojev uporabe

zadevnega ponudnika. Proizvajalec velkokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

## Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in imobilizator. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepjanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in ne beleži osebnih podatkov ter se ne povezuje z drugimi sistemmi Opel, ki vsebujejo osebne podatke.



# Kazalo

|  |   |          |
|--|---|----------|
| <b>A</b>   | Držala za pijačo .....  | 72       |
| AdBlue.....  | Dvigalka.....   | 262      |
| Aktivno zavirjanje v sili.....                               |   |          |
| Akumulator vozila .....                                      | <b>E</b>  |          |
| Alarmna naprava .....  | Električna nastavitev .....   | 40       |
| Autostop.....  | Električna ročna zavora.....  | 113, 185 |
| Avtomatski menjalnik .....                                   | Električne vtičnice .....   | 100      |
| <b>B</b>   | Električni pomik sedeža .....                                       | 51       |
| Beleženje podatkov vozila in<br>zasebnost.....               | Električno pomična stekla .....                                     | 42       |
| Bluelnjection.....   | Elektronska klimatska naprava ..                                    | 154      |
| Bralne luči .....  | Elektronski sistem.....   | 255      |
| Brisalci in naprava za pranje<br>vetrobranskega stekla ..... | Elektronski stabilnostni nadzor...                                  | 188      |
| Brisanje in pranje zadnjega stekla                           | Elektronski stabilnostni nadzor<br>in sistem proti zdrsavanju koles | 114      |
| <b>C</b>   | Elektronski stabilnostni nadzor<br>izklopljen.....                  | 114      |
| Centralno zaklepanje .....                                   | Elektronsko krmiljeni vozni<br>programi .....                       | 179, 183 |
| CNG.....   | <b>F</b>  |          |
| <b>D</b>   | Filter sajastih delcev.....   | 172      |
| Deaktiviranje sovoznikovih<br>varnostnih blazin .....        | Funkcije osvetlitve.....  | 149      |
| DEF.....   | <b>G</b>  |          |
| Delovanje klimatske naprave ....                             | Globina profila .....   | 269      |
| Dodatna oprema in preuređitve<br>vozila .....                | Goriva za bencinske motorje .....                                   | 225      |
| Dodatni grelec.....  | Goriva za dizelske motorje .....                                    | 227      |
| Dolge luči .....   | Gorivo.....   | 225      |
| Dotakanje goriva .....                                       | Gumb za vklop.....  | 163      |

|   |               |
|---|---------------|
| <b>H</b>  |               |
| Halogenski žarometi .....                                   | 244           |
| Hitri grelec.....   | 159           |
| Hladilna tekočina in sredstvo<br>proti zamrznitvi.....      | 288           |
| Hladilna tekočina motorja .....                             | 240           |
| Hupa .....  | 13, 94        |
| <b>I</b>  |               |
| Identifikacijska koda motorja.....                          | 292           |
| Identifikacijska številka vozila<br>(številka šasije) ..... | 291           |
| Imobilizator .....  | 39            |
| Indikatorji.....  | 105           |
| Informacije o natovarjanju .....                            | 90            |
| Informacijski prikazovalnik.....                            | 124           |
| Informacijski prikazovalniki.....                           | 118           |
| Instrumentna plošča .....                                   | 102           |
| Izbirna ročica .....  | 177, 182      |
| Izbirnik goriva .....                                       | 107           |
| Izjava o skladnosti.....                                    | 306           |
| Izpušni filter.....   | 115, 172      |
| Izpušni plini .....   | 172           |
| <b>J</b>  |               |
| Jermena.....  | 56            |
| <b>K</b>  |               |
| Katalizator .....   | 173           |
| Klimatska naprava .....                                     | 152           |
| Ključi .....  | 20            |
| <b>L</b>  |               |
| LED-žarometi.....   | 116, 141      |
| Lučka registrske tablice .....                              | 254           |
| <b>M</b>  |               |
| Masa vozila .....   | 299           |
| Menjalnik .....   | 16            |
| Mere vozila .....   | 301           |
| Merilnik hitrosti .....                                     | 105           |
| Merilniki.....  | 105           |
| Merilnik količine goriva .....                              | 107           |
| Merilnik temperature hladilne<br>tekočine motorja .....     | 109           |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                            | 107           |
| Mesta namestitve otroškega<br>sedeža .....                  | 68            |
| Mikrofilter zraka .....                                     | 160           |
| Motorno olje .....  | 239, 288, 293 |
| <b>N</b>  |               |
| Način odvoza v parkirišče.....                              | 124           |
| Največja hitrost.....                                       | 264           |
| <b>O</b>  |               |
| Oblast nad vozilom .....                                    | 162           |
| Oblazinjenje.....   | 286           |
| Obremenitev strehe.....                                     | 90            |
| Odklepanje vozila .....                                     | 6             |
| <b>Nalepka za zračno blazino.....</b>                       | 59            |
| <b>Napaka .....</b>   | 179, 184      |
| <b>Napaka električne ročne zavore.</b>                      | 113           |
| <b>Napetost baterije .....</b>                              | 127           |
| <b>Napredna različica zaslona.....</b>                      | 118           |
| <b>Naravni plin.....</b>                                    | 107, 227      |
| <b>Naslon za roke.....</b>                                  | 56            |
| <b>Naslon za roko.....</b>                                  | 54            |
| <b>Nastavitev ogledal .....</b>                             | 9             |
| <b>Nastavitev sedeža .....</b>                              | 7             |
| <b>Nastavitev volana .....</b>                              | 9, 93         |
| <b>Nastavitev vzglavnika .....</b>                          | 8             |
| <b>Nastavljlive prezračevalne šobe .</b>                    | 159           |
| <b>Nasveti za vožnjo.....</b>                               | 162           |
| <b>Nega notranjosti vozila .....</b>                        | 286           |
| <b>Nega za zunanj izgled.....</b>                           | 284           |
| <b>Nega zunanjosti vozila .....</b>                         | 284           |
| <b>Nenastavljlive prezračevalne<br/>  šobe .....</b>        | 159           |
| <b>Nevarnosti, opozorila in svarila .....</b>               | 4             |
| <b>Nizek nivo goriva .....</b>                              | 116           |
| <b>Notranja osvetlitev.....</b>                             | 147           |
| <b>Notranje luči .....</b>                                  | 254           |
| <b>Notranje ogledalo.....</b>                               | 41            |

|   |          |                                    |          |                                     |               |
|---|----------|------------------------------------|----------|-------------------------------------|---------------|
| Odlaganje izrabljenih vozil .....                         | 238      | Osvetlitev armaturne plošče .....  | 255      | Posodobitev programske opreme.....  | 314           |
| Odprta vrata .....  | 117      | Osvetlitev kozmetičnih ogledal ..  | 148      | Potrditev programske opreme....     | 310           |
| Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo .....             | 243      | Osvetlitev ob izhodu .....         | 149      | Potrebitno delo .....               | 238           |
| Ogrevana ogledala .....                                   | 41       | Osvetlitev sredinske konzole ..... | 149      | Predgretje .....                    | 114           |
| Ogrevanje .....   | 54, 56   | Osvetlitev zavojev.....            | 141      | Prednje meglenke .....              | 116, 146, 246 |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje .....               | 15       | Otroški varnostni sedeži .....     | 65       | Prednji sedeži.....                 | 48            |
| Ogrevanje sedeža<br>Ogrevanje sedeža, spredaj.....        | 54       | Otroški varovalni zaklepi .....    | 30       | Predrtje pnevmatike.....            | 275           |
| Ogrevanje sedeža, zadaj.....                              | 56       | Oznake na pnevmatikah .....        | 264      | Pregled armaturne plošče .....      | 10            |
| Ogrevano zadnje okno .....                                | 44       | <b>P</b>                           |          | Prekinitev napajanja z              |               |
| Ogrevan volanski obroč .....                              | 94       | Parkiranje .....                   | 18, 170  | električnim tokom .....             | 179           |
| Okvara.....   | 282      | Parkirne luči .....                | 146      | Prekinitev napajanja z gorivom v    |               |
| Olje, motor.....  | 288      | Parkirni pomočnik .....            | 208      | potisnem hodu .....                 | 167           |
| Olje, motorno.....  | 293      | Pepelniki .....                    | 101      | Prekrivalo tovornega prostora ..... | 80            |
| Omejevalnik hitrosti.....                                 | 117, 192 | Podatki motorjev .....             | 296      | Prepoznavanje radijske              |               |
| OnStar.....   | 134      | Podatki vozila.....                | 293      | frekvence (RFID).....               | 318           |
| Opozorila in obvestila o vozilu ...                       | 126      | Pogon na naravni plin .....        | 227      | Prestavljanje.....                  | 114           |
| Opozorilna lučka za pripenjanje<br>varnostnega pasu ..... | 111      | Pokrov motorja .....               | 238      | Preverjanja na vozilu.....          | 238           |
| Opozorilni trikotnik .....                                | 88       | Pokrov podtalnega prostora za      |          |                                     |               |
| Opozorilno utripanje smernikov .                          | 145      | spravljanje zadaj .....            | 82       | Prezračevalne šobe.....             | 159           |
| Opozorilo na stransko slepo<br>točko.....                 | 215      | Položaji kontaktnega stikala ..... | 162      | Prezračevanje.....                  | 151           |
| Opozorilo za trk spredaj.....                             | 201      | Položaj sedeža .....               | 48       | Pribor za prvo pomoč .....          | 88            |
| Oprema za vleko .....                                     | 232      | Pomnenje delovanja.....            | 315      | Prikazovalnik menjalnika ..         | 177, 181      |
| Orodje .....  | 262      | Pomnilnik nastavitev.....          | 24       | Prikazovalnik servisnih             |               |
| Orodje vozila.....  | 262      | Pomočnik za dolge luči.....        | 116      | intervalov .....                    | 109           |
| Osebne nastavitev vozila .....                            | 128      | Pomočnik za ohranjanje             |          |                                     |               |
|   |          | voznega pasu.....                  | 114, 223 | Prikaz razdalje pred vozilom.....   | 204           |
|   |          | Pomoč pri speljevanju na           |          | Priklopniški Stabilnostni           |               |
|   |          | vzponu .....                       | 187      | Program .....                       | 235           |
|   |          |                                    |          | Priklop priklice.....               | 230           |
|   |          |                                    |          | Prilagoditev osvetlitve             |               |
|   |          |                                    |          | instrumentov .....                  | 147           |

|  |   |   |
|--|---|---|
| Prilagodljivi regulator hitrosti ..... 117, 194      | Senčniki ..... 44   | Smerniki ..... 111, 145                 |
| Priporočene tekočine in maziva ..... 288, 293        | Servisiranje ..... 160, 287   | Snežne verige ..... 271                 |
| Pritrdilna ušesca ..... 83                           | Servisne informacije ..... 287  | Sončna streha ..... 44                  |
| Prometni pomočnik ..... 117, 219                     | Shranjevanje vozila ..... 237   | Sovoznikov predal ..... 72              |
| Prostori za spravljanje ..... 72                     | Simboli ..... 4   | Specifični podatki vozila ..... 3       |
| Prostornine ..... 302                                | Sistem elektronskega oddajnika ..... 22                                     | Speljevanje ..... 17                    |
| Prostor za spravljanje v naslonu<br>za roko ..... 73 | Sistemi brisanja in pranja ..... 13   | Splošne informacije ..... 230           |
| Prtljažnik ..... 31, 74                              | Sistemi klimatske naprave ..... 151   | Sporočilo ..... 55                      |
| <b>R</b>   | Sistemi za pomoč vozniku ..... 190  | Spredaj je zaznano vozilo ..... 117     |
| Radijski daljinski upravljalnik ..... 21             | Sistemi zaznavanja ovir ..... 208   | Sprednji shranjevalni prostori ..... 73 |
| REACH ..... 310                                      | Sistem ogrevanja in<br>prezračevanja ..... 151                              | Srednja različica zaslona ..... 118     |
| Registrirane blagovne znamke ..... 314               | Sistem polnjenja ..... 112  | Stekla ..... 42                         |
| Regulator hitrosti ..... 116, 190                    | Sistem proti blokiranju koles ..... 184                                     | Stikalo luči ..... 139                  |
| Rezervno kolo ..... 275                              | Sistem proti blokiranju koles<br>(ABS) ..... 113                            | Stranske luči ..... 139                 |
| Robotiziran ročni menjalnik ..... 181                | Sistem proti zdrsu pogonskih<br>koles ..... 187                             | Stranski smerniki ..... 253             |
| Ročna nastavitev sedeža ..... 48                     | Sistem sprednjih varnostnih<br>blazin ..... 62                              | Streha ..... 44                         |
| Ročna zatemnitev ..... 41                            | Sistem Stop-start ..... 167   | Strešni prtljažnik ..... 89             |
| Ročna zavora ..... 184, 185                          | Sistem stranskih varnostnih blazin ..... 63                                 | Stropne luči ..... 147                  |
| Ročni menjalnik ..... 180                            | Sistem urejanja prtljage ..... 84   | Svetlobni blisk ..... 140               |
| Ročni način prestavljanja ..... 178, 183             | Sistem varnostnih blazin ..... 59   |   |
| Ročni pomik okenskih stekel ..... 42                 | Sistem varnostnih blazin in<br>zategovalnikov varnostnih<br>pasov ..... 112 |   |
| <b>S</b>   | Sistem za nadzor tlaka v<br>pnevmatikah ..... 115, 265                      |   |
| Samodejna zatemnitev ..... 41                        | Sledilna razdalja ..... 114   |   |
| Samodejni vklop kratkih luči ..... 141               |   |   |
| Samodejni vklop luči ..... 140                       |   |   |
| Samodejno zaklepanje ..... 29                        |   |   |
| Selektivna katalitična redukcija ..... 174           |   |   |

|   |          |   |               |   |          |
|---|----------|---|---------------|---|----------|
| Števec dnevno prevoženih kilometrov .....         | 106      | Varnostni pasovi .....                                | 56            | Zagon in upravljanje.....                     | 162      |
| Števec prevoženih kilometrov ...                  | 106      | Varnost vozila.....                                   | 36            | Zagon motorja .....                           | 165      |
| <b>T</b>  |          | Varovala za otroke.....                               | 65            | Zagon z zunanjim akumulatorjem .....          | 280      |
| Tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev..... | 174      | Varovalke .....                                       | 255           | Zakasnitev izklopa.....                       | 165      |
| Tekočina za pranje .....                          | 241      | Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....            | 36            | Zamenjava kolesa .....                        | 275      |
| Tipska ploščica .....                             | 291      | Vetrobransko steklo.....                              | 42            | Zamenjava metlice brisalca .....              | 244      |
| Tlak motornega olja .....                         | 115      | Vhod zraka .....                                      | 160           | Zamenjava žarnic .....                        | 244      |
| Tlak v pnevmatikah .....                          | 264, 303 | Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov ..... | 141           | Zapora zagona motorja.....                    | 116      |
| Traction Control sistem izklopljen                | 114      | Vlečni drog.....                                      | 230           | Zarosene zaslonke žarometov ..                | 147      |
| Trotočkovni varnostni pasovi .....                | 58       | Vleka.....  | 230, 282      | Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo ..... | 150      |
| <b>U</b>  |          | Vleka drugega vozila .....                            | 283           | Zavore .....                                  | 184, 241 |
| Učinkovitost .....                                | 297      | Vleka prikolice .....                                 | 231           | Zavorna pomoč .....                           | 186      |
| Ultrazvočni parkirni pomočnik....                 | 208      | Vleka vozila .....                                    | 282           | Zavorna tekočina .....                        | 241      |
| Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij .....  | 270      | Vozne lastnosti, nasveti za vleko                     | 231           | Zavorna tekočina in tekočina sklopke.....     | 288      |
| Uporaba teh navodil .....                         | 3        | Voznikov informacijski zaslon....                     | 118           | Zavorni sistem in sistem sklopke              | 113      |
| Upravljanje z volanom.....                        | 162      | Vozni nadzorni sistemi.....                           | 187           | Zimske pnevmatike .....                       | 263      |
| Upravna stikala na volanu .....                   | 93       | Vpeljavanje novega vozila .....                       | 162           | Zložljiva ogledala .....                      | 40       |
| Upravni elementi.....                             | 93       | Vrata.....  | 31            | Zračenje.....                                 | 55       |
| Ura.....  | 98       | Vstopna osvetlitev .....                              | 149           | Zunanja ogledala.....                         | 40       |
| USB vhod.....                                     | 100      | Vzglavniki .....                                      | 46            | Zunanja osvetlitev .....                      | 12, 139  |
| Uvod .....  | 3        | Vzvratna kamera .....                                 | 217           | Zunanja temperatura .....                     | 97       |
| <b>V</b>  |          | Vzvratne luči .....                                   | 146           | Zunanje luči .....                            | 116      |
| Varnostna mreža .....                             | 86       | <b>Z</b>  |               | Zvočna opozorila .....                        | 127      |
| Varnostne zavese .....                            | 64       | Zadnja megleンka .....                                 | 116, 146, 247 | <b>Ž</b>                                      |          |
| Varnostni pas .....                               | 8        | Zadnje luči .....                                     | 247           | Žarometi.....                                 | 139      |
|   |          | Zadnji prostori za spravljanje.....                   | 80            | Žarometi za vožnjo v tujini .....             | 141      |
|   |          | Zadnji sedeži.....                                    | 56            |   |          |

**www.opel.com**

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: avgust 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klorja.

**ID-OASKOLSE1808-sl**

